

CORPUS OF EARLY MUSIC

Editions Culture et Civilisation, 1160 Bruxelles

1972

L'unziesme livre

contenant vingt & neuf cha(n)sons amoureuses

à quatre parties

Anvers, T. Susato, 1549

SUPERIUS

L'VNZIESME LIVRE

Cōtenant Vingt & Neuf Chan-

SONS AMOUREUSES A QUATRE

Parties. propices a tous Instrumentz, Musicaulx, avec deux

Prieres ou oraisons qui se peuuent Chanter deuant & a-

pres le Repas. Nouuellemēt Cōposees (la plus part)

par Maistre Thomas Cricquillō & Maistre Ia.

Clemens non papa & par aultres bons Musi-

ciens. Nouuellement Imprimees en An-

uers par Thielman Susato, Im-

primeur de Musique.

SVPERIVS.

AVEC GRACE ET PRIVILEGE

L'AN. M. CCCCC. XLIX.

Au Moys de Octobre.

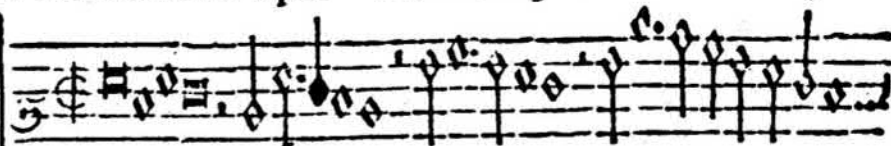


La table du cōtenu en ce present Liure

C ontentement	Fo.	tiij	Mauigre moy vrs	Fo	x
Cueur langoureux		vi	Mais languin ay ie		xvi
Cest a grant tort		vij	O souuerain pasteur		ij
Content ou non		xv	Oncques amour		ij
En me oyant chanter		iiij	Puis que malheur		iiij
En tous esbas		vij	Pour ne las iendure		vi
Entre vous fille		xij	Plasir nay plus		ix
Je laymè bien		v	Plandre ny vault		ix
Incessamment		viiij	Par trop souffrir		xiiij
Joyusement	Fo.	xiiij	Petite fleur	Fo.	xiiiij
Je suis ameureulx		xv	Pere eternal		xvi
Larbre d'ameur		iiij	Quest il besoing		xi
La la la maistre pierre		v	Si pour aymier		xij
La grant douceur		vij	Touttes les nuictz		xi
Les miers aussi		x	Tel est le tamps		xij
Mille regrez		ix.			

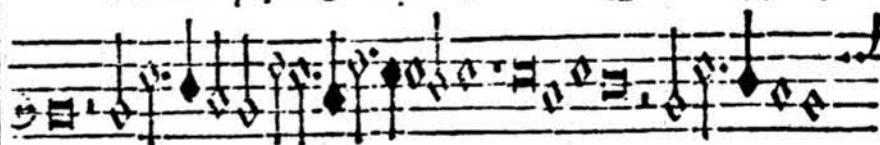
Priere deuant le repas Tylman Susato

Fo. 4.



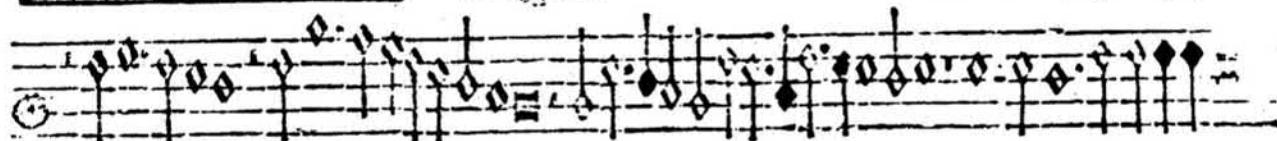
Souuerain pasteur & maitre ¶

Regarde ce trop peu pe-



tit Regarde.

Et de tes biens souffre le pasteur.



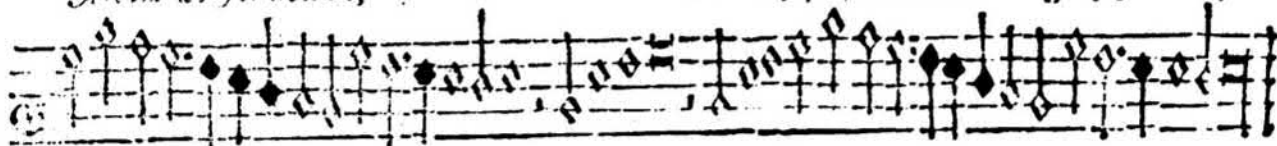
¶ Sans desordinné appetit sans de-

Nourissant petit à petit



Ace iour d'oy tu creature, ¶

Par ce luy qui pour nous vestit l'ung corps subiect ¶



à mortir, ¶

l'ung corps subiect ¶

à mortir

A. 4.

A Quatre Ia. Clemens non Papa

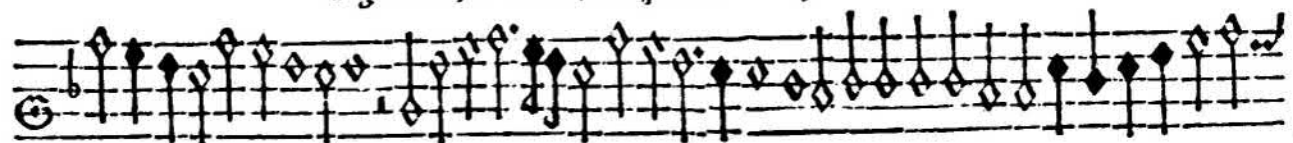


Neques amour ne fut sans grant langueur ij



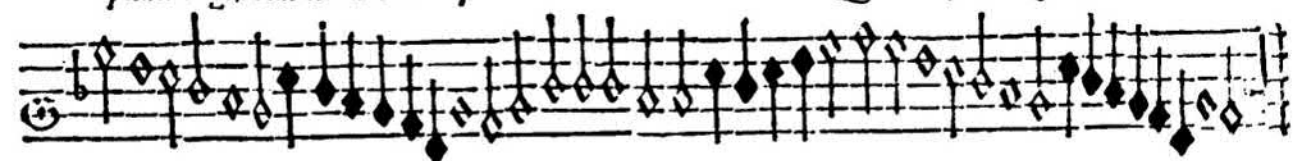
Langueur ne fut iamaïs sans esperance ij

relate



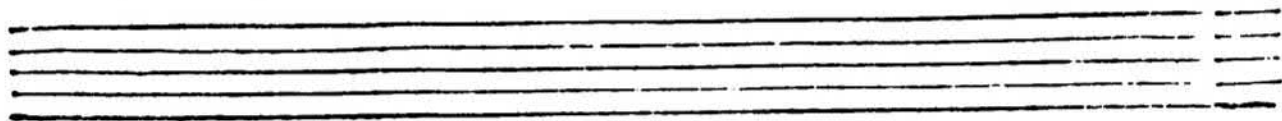
point où gist tout le malheur ij

Qu'on voit souvent espier sans



joyssance ij

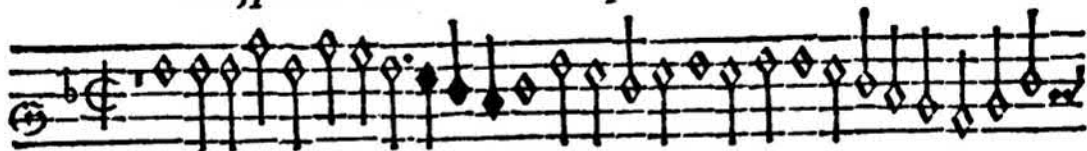
Qu'on voit souvent espier sans ioyssance



Responce Clemens non Papa

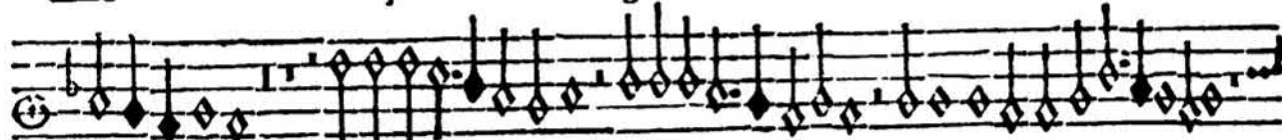
Fo. 117.

P



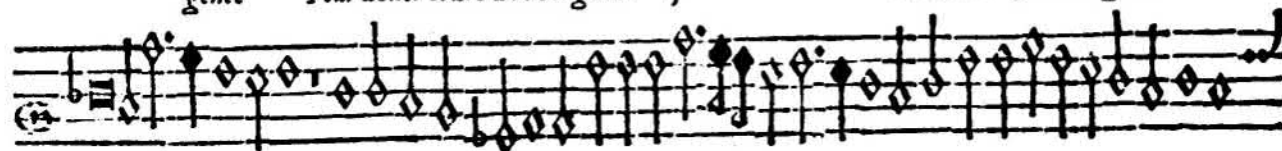
Vis que malheur me tiët rigueur

Et seule scaues mon indi-

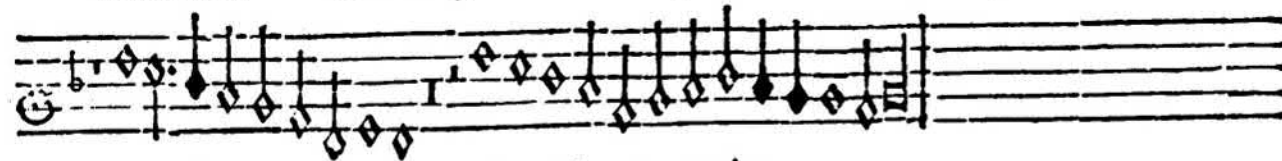


gence Pour dōner ordre a ma lāgueur ij

Secoures moy en diligence

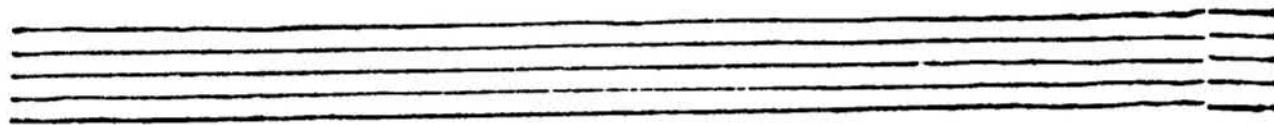


Hellas bellas ayes intelligence Du mal qu'on a en amitye Vn patient prent aliegeance



ij

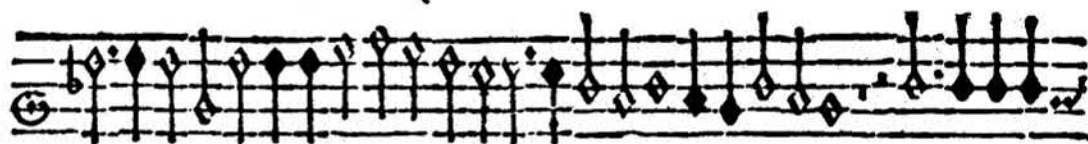
Quant s'amye prent a pieye.



A. 117.

A Quatre

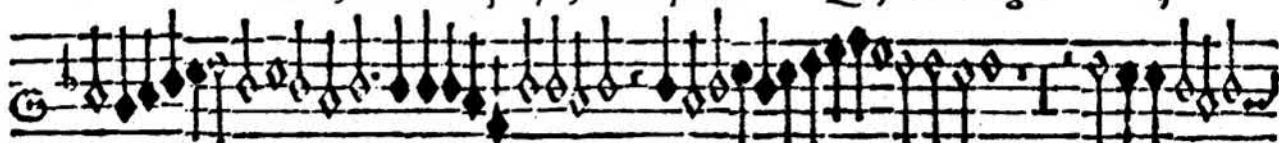
E



N me oyant chanter quelque fois tu te plains

Qu'estre ie ne daigne

ij

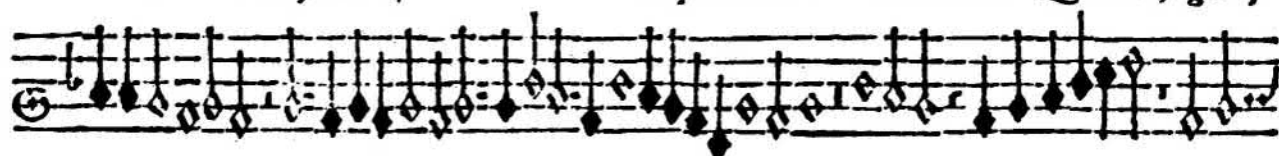


musicien ij

Et que ma voix

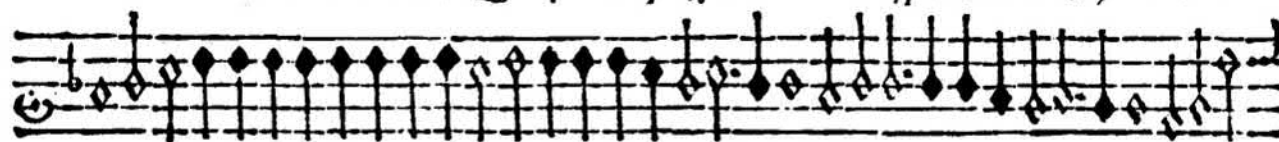
merite Lien

Que l'on m'enseigne ij



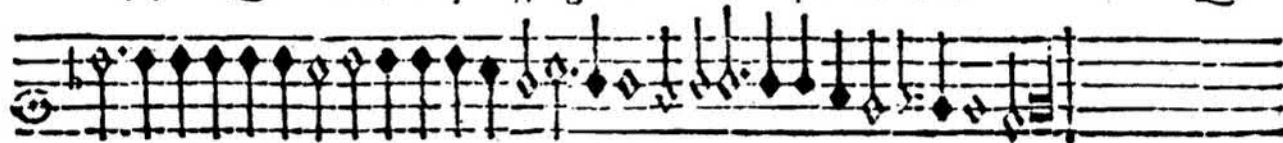
Voire voire voire voire Que l'a peine ie preigne

D'apprendre de re mi fa sol la re re



mi fa sol la Que diable veulx tu que t'appreigne te ne bois que er p sans cela te ne.

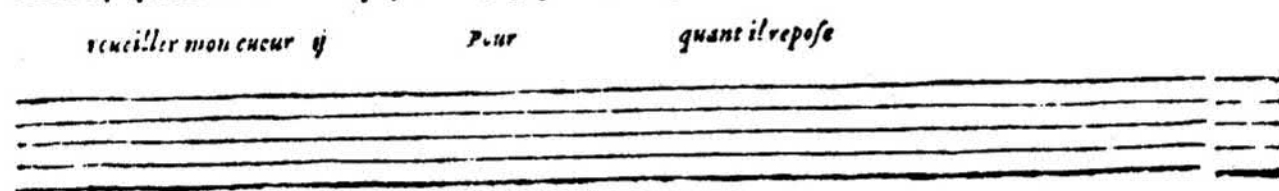
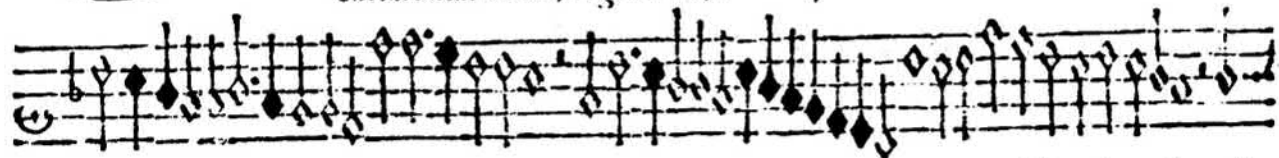
Que



diable veulx tu que t'appreigne te ne bois que trop sa: c'est a te ne.

The Cricquillon

To III.



Io. Castileti Alias Guyot a pareille voix

L

Arbre d'amour vng fruit d'amaritude ij se

ma dōne ij & lieux de sa lyesse se ma dōne en lieux de sa lyesse il est amere ij

plain de follicitude Pour la douceur me viēt au goust rude

Pour la dou'ceur ij me viēt ij me viēt au goust rude Dame Venus vostre beatitude ij

Triste seroit sans le nō de deesse ij Triste seroit sans le nō



deesse

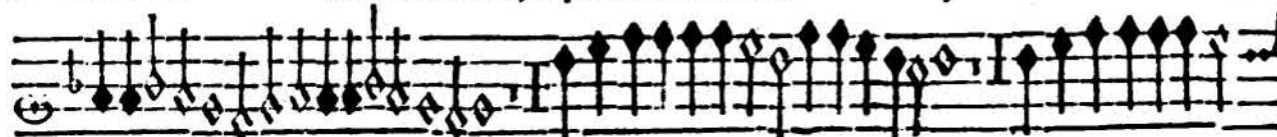
Triste seroit sans le nom de deesse



La la la la maistre pierre la la buons don

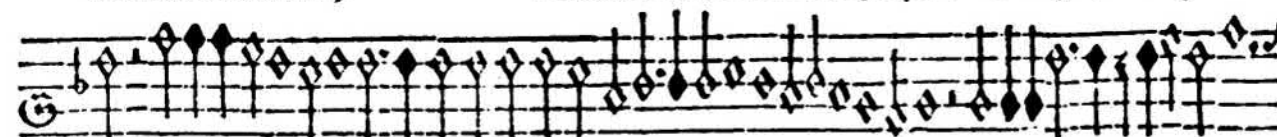
y

la

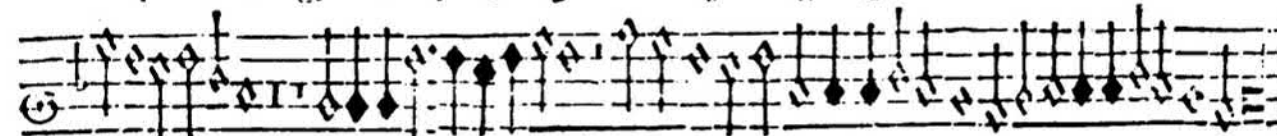


la la la la buons don y

En reuenâr de nâtere la la maistre pierre le m'assû sur une pie-



re aupres de moy vnz flacô A ce flacô fit la guerre en mengeât dung cras gâbô La la la la maistre pierre la



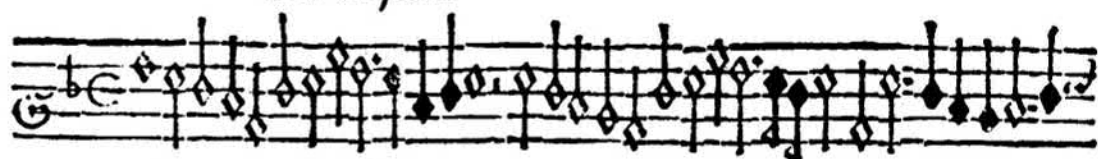
la buons don La la la la maistre pierre la la buons don la la la buons don

y

B.i.

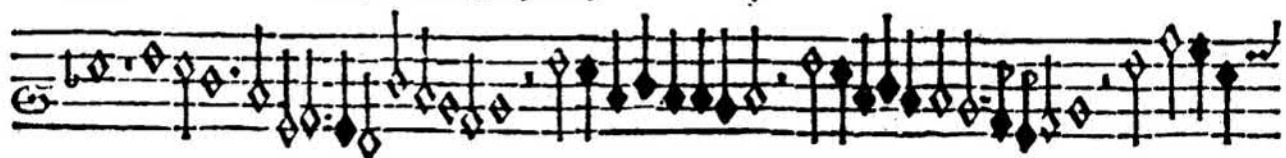
Io. Castilati

I



Et layme bien & laymeray

ij

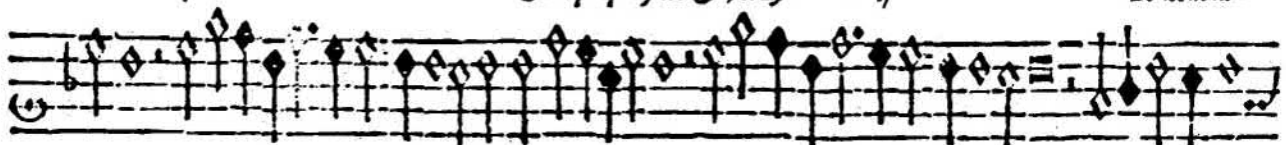


ij

Ace propos suis & seray

ij

Et demon-



ray toute ma vie

toute ma vie

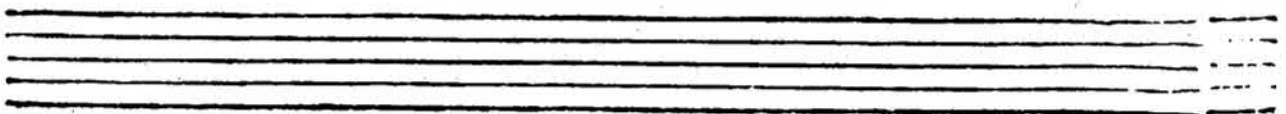
toute ma vie



Et quoy qu'on m'en die par envie

ij

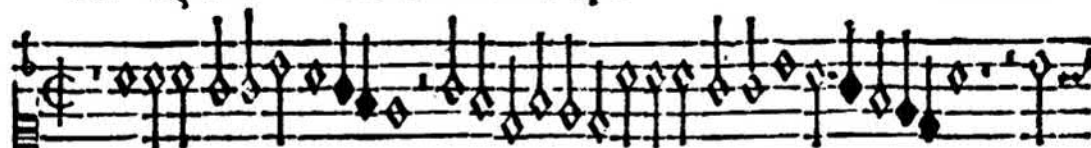
Je layme bien & laymeray.



A Quatre Clemens non Papa

F. vi.

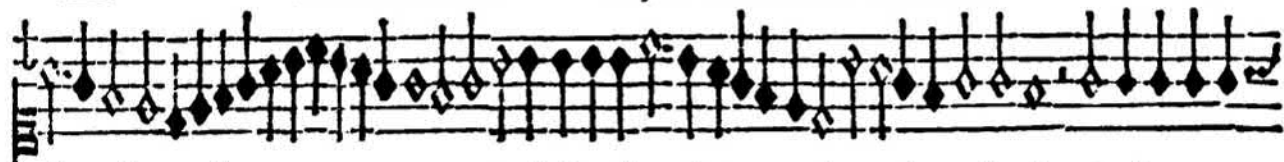
P



Ouv vne lasiendure

Pensant de mieux avoir Pour vne.

Pen-

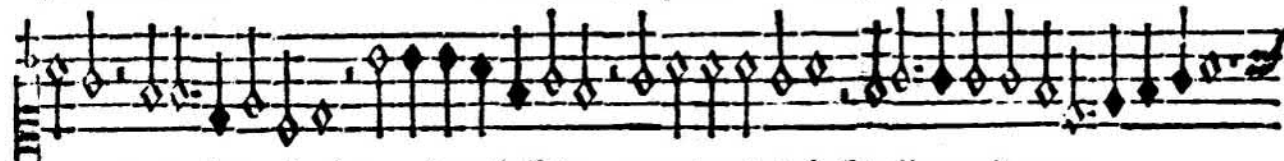


sans mieux avoir

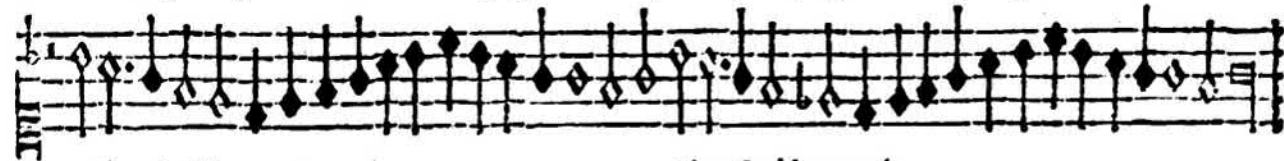
La chose mest trop dure

L'on peult aperchevoir

La cho.



L'on peult aperchevoir Le mal en a souffrance Le quel me fault souffrir Si ie nay allégeance

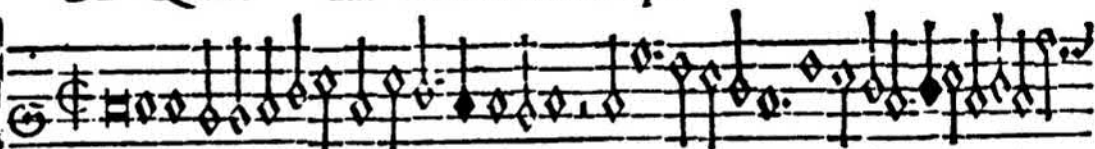


Il me faudra mourir

Il me faudra mourir

B. ij.

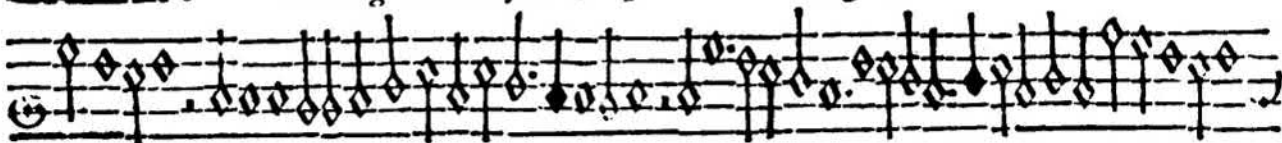
A Quatre Ia. Clemens non Papa



Veur langoureux bannys de toy lieffe

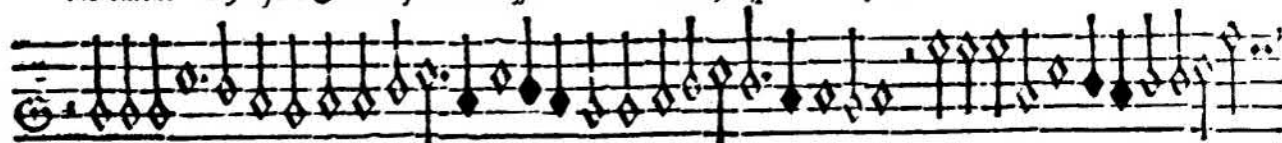
Crygemys lamente amerement

a-



merement loyusfete & tous esbas delaisse

lelle sauspirs voire profondement



Eslongne toy de tous esbatement

A brief parler fys & mort &

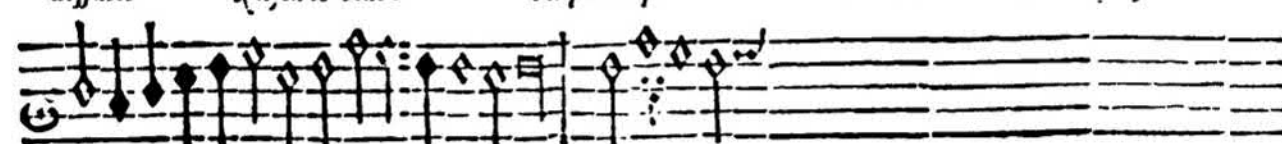


deffaisit

Raison le veulx

car par trop mallement

Enuers madame & maistres.

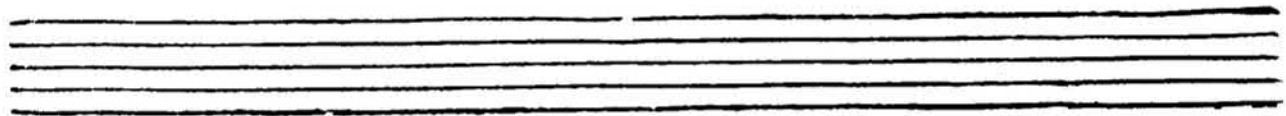
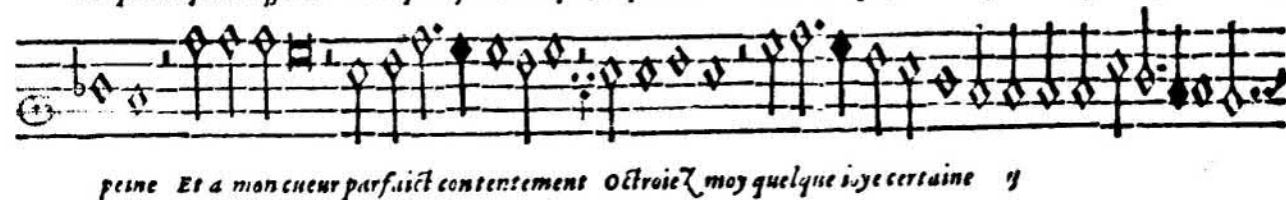


fo

se

fait.

Raison la



Crispel



Nous

esbas d'un cœur fort ententif

Contraincte suis escouter &

merveiller Mais un

penser par trop prompt & hastif

Esloupe tout en principale l'oreille

le C'est un penser qui se fait merveille

Et du resjouir me tiens bien pour contente

Resue-

le moi penser si

fiene veillie Car en toy seulier mes moentiers

Car en toy seul

incemmes mon

ensense

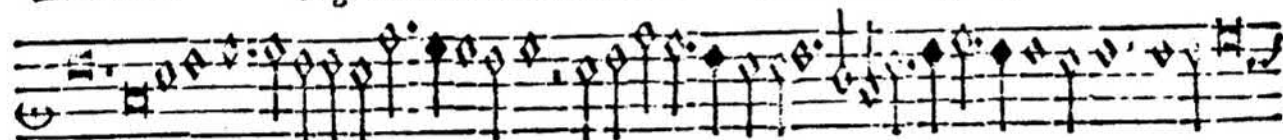
Car

L



A grāt douceur de ta bonne nature

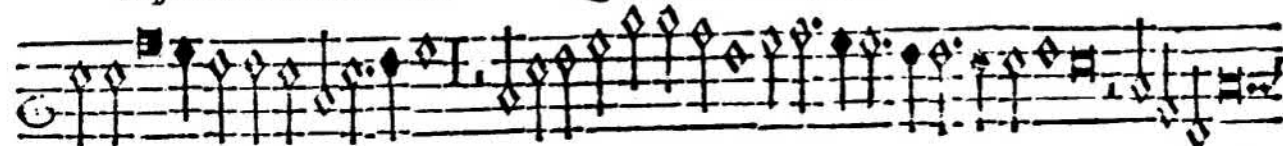
Attire'a toy des gēs l'assés n



Forssuilement de celle creature

Qui en amors te donne passion

Car sa ver-



en & dulce' astracsiō Ne font si non

q

la rendre plus cruelle

Dont ie conclus

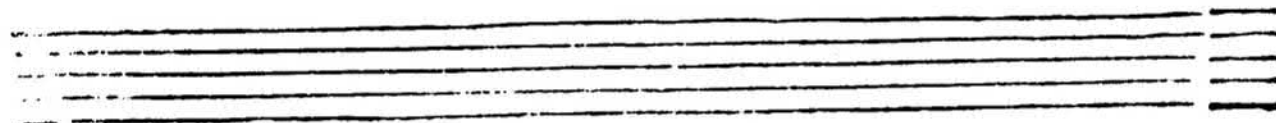


q

en resolution

Que pour lō heur tu as d'uleur en

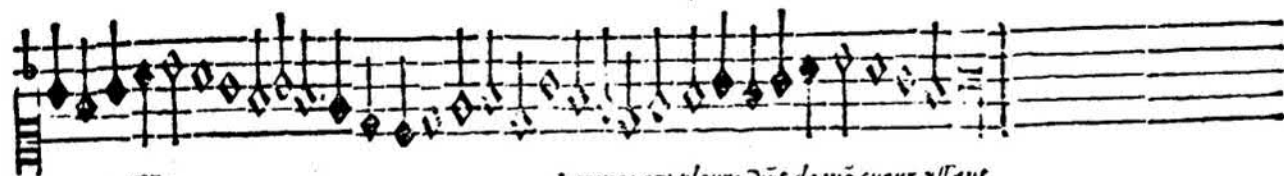
elle.



Ia. Clemens non Papa

I

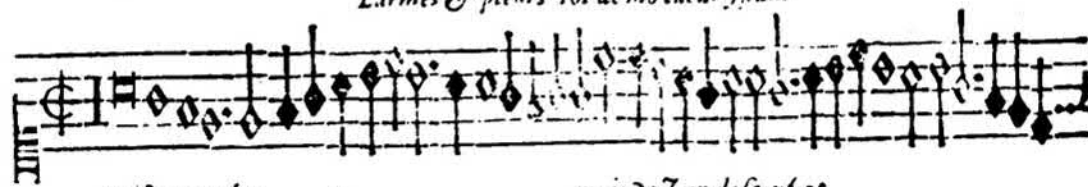
Accessant suis *triste & doloireux* *y* *Assise d'ung dard tres-*
grief & doloireux *y* *Comblee de ducil* *&*
sy treslanguissant *Que viens ne puis fors questre gemissant* *fort questre gemissant*
Vivre en regret *me pesant malheureux* *En recordant* *regard* *saou-*
renu *sans oublier* *fast* *sus doloireux* *Larmes & pleurs d'ons de*



cœur yssant

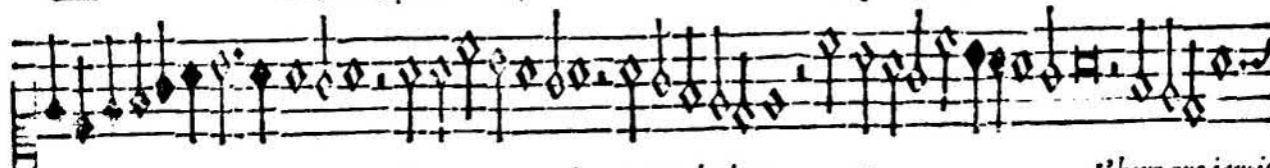
Larmes & pleurs Vot de mō cœur yssant

P



Lasir nay plus

mais en desconfort



Fortune m'a remis en grant d'ulceur

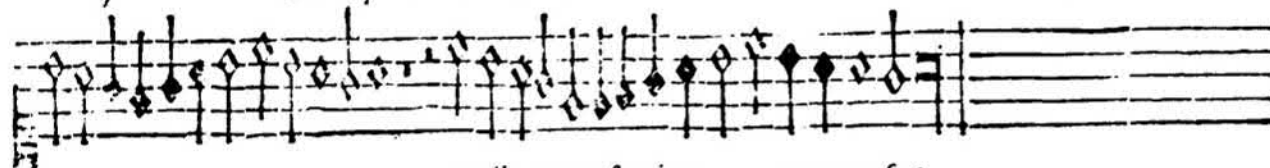
L'heur que i'auois



L'heur que i'auois eū tourne

en malheur

Malheureux est qui na aucun cōfort



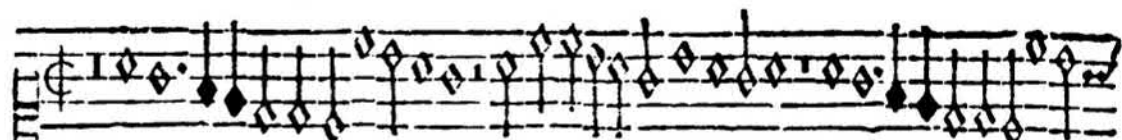
Malheureux est qui na

aucun confort

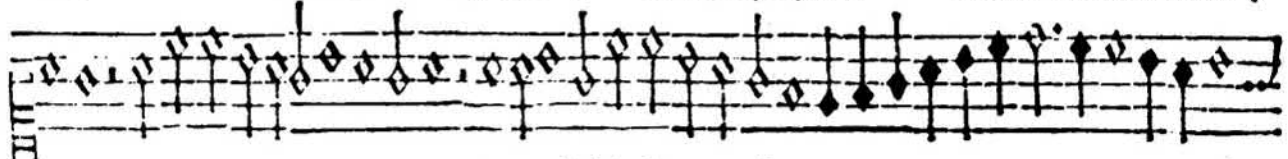
C.i.

A Quatre Récourt

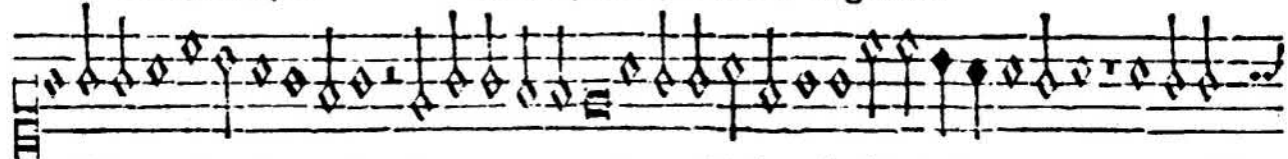
P



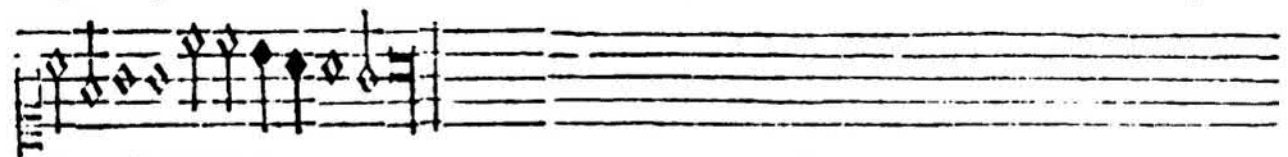
Laindre ny vaulx q ny moy de seconforter Mieux vaulx mesmaulx q



tout a jarmoy porter Car a tel plain l' mon mal & ma gresance

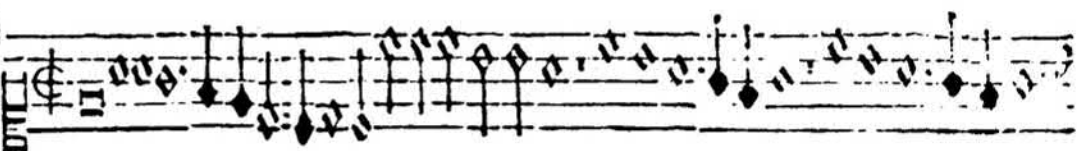


Qui biẽ me peult mais ne veult conforter q En me plaidant a luy sa iuste aduance En me plain-



dont a luy sa iuste aduance

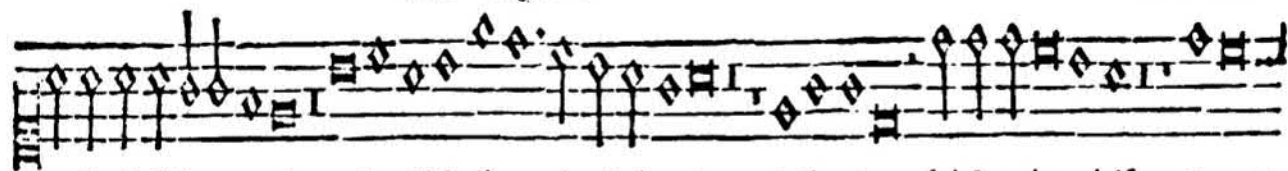
De. de Pres.



le regret

de vous abandoner Et de plonger

q



voſtre ſache' amoureuſe Icy ſi grād dueil & paine douloureux Quō me verra brief mes iours deſſiner Quomme



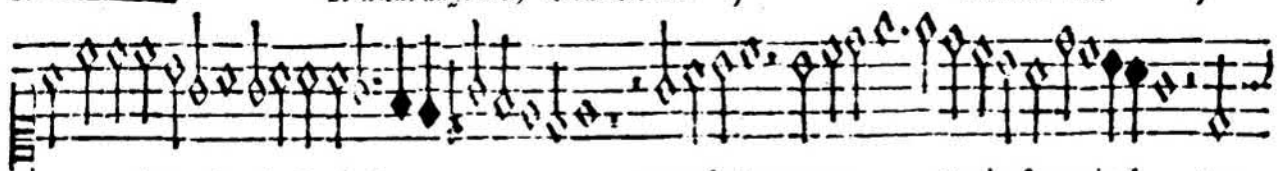
verra en brief mes iours deſſiner q

Reſponce Tylma ſuſaro



Es ments auſſi brief verras deſcliner q

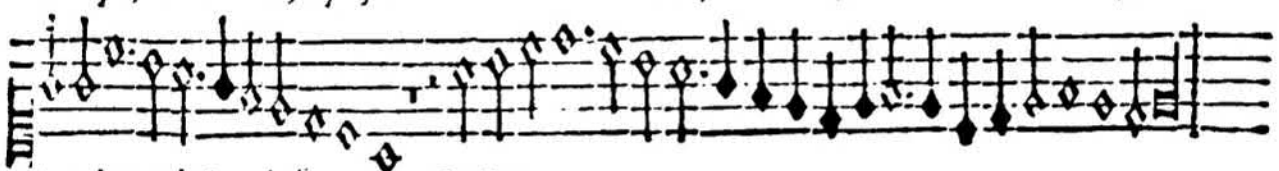
Voiāt au vray q



que fortune' ennuieſe que ſur.

De noſtre' amir q

Ven't eſtre curioſe Par



Unz il' part le ſaſre deſcliner

Par Unz.

A Quatre Tylman Sufato

M

Aulgre moy vis y & en viuant ie meurs y

De iour en a ur y se changent mes douleurs y Tāt qu'en vi-

uāt trop lōgue mest la vie y Mourir ie crains y Mourir ie crains & le

viure meunye y Ainsi me tiens en paine' & en lāgneurs & en lan. Ainsi me

tiens en paine' & en lāgneurs

Tontes les nuits que sans vous ie me touche
 Et sans a vous ne fais que
 sommeilier Et en resuant iusques au reussillier Incessamment ij
 Vous quiers par
 my la couche Et biẽ souuer en lieu de vostre bouche ij
 En souffrant ij ie baise le oreillier en souffrant ij ie baise l'oreillier
 Toutes les nuits

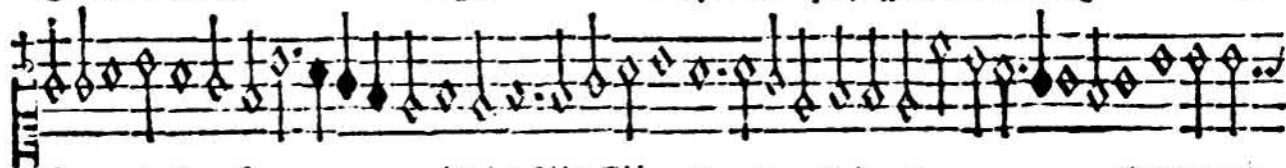
Responce Tbo. Cricquillon



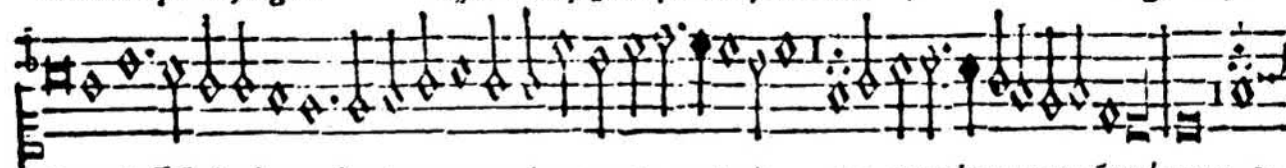
C'est al beſoyn chercher toutes les nuictz ij Che que l'on peut



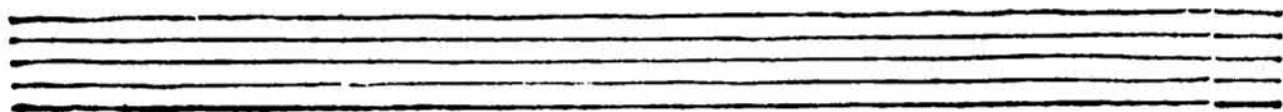
Et l'on veult avoir Laſſies moy plaindre qui ſeuſſre tous les nuictz Ou



du remede plus neſlongies leſſoir Eſt il poſſible que vous puez veoir ij Vng cheur par



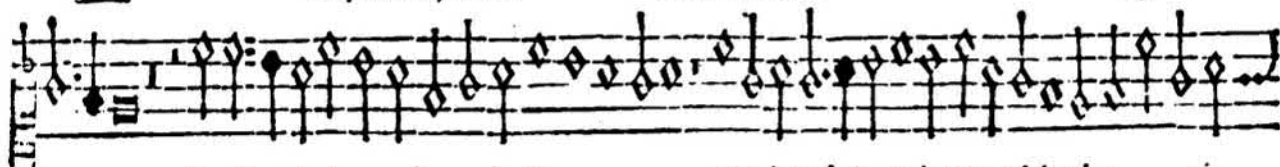
vous ſouffrāt ſi grāt martire Sans au remede comme puez veoir Le trop tarder par trop mō mal empira La



Replique

Tro. Cricquillo

Fo xij.



Tho. Cricquillon

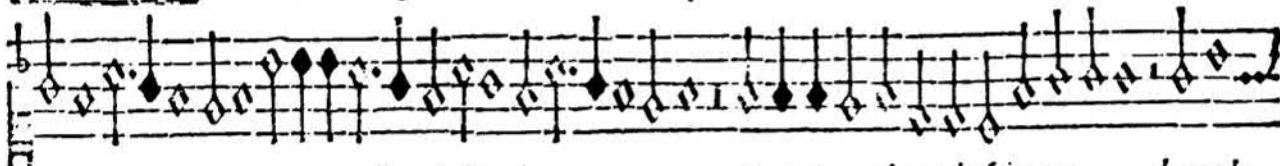
S





Ntre vous filles de xv ans Ne Venes plus a la fontaine

y



Ne Venes plus a la fontaine

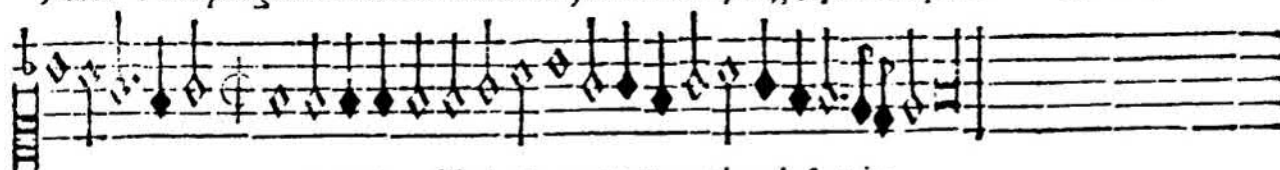
Car tr. p aues les yeulx frians y

les yeulx

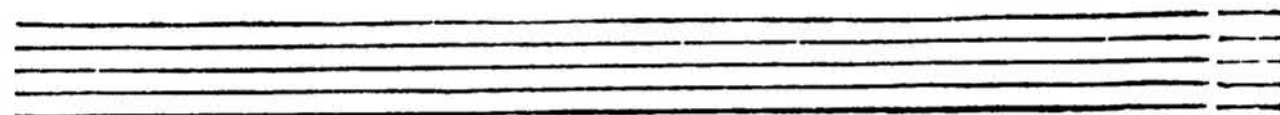


frians Tesin poingnât l'ucheri ant connin moustant Le cueur plus gay qu'une mistaine

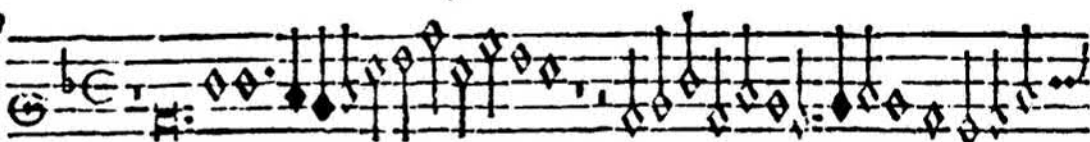
Le cueur.



Entre vous fille de xv ans Ne Venes plus a la fontaine.



Tho. Cricquillon



Ar trop souffrir de fortune ennemye de for.

Vis

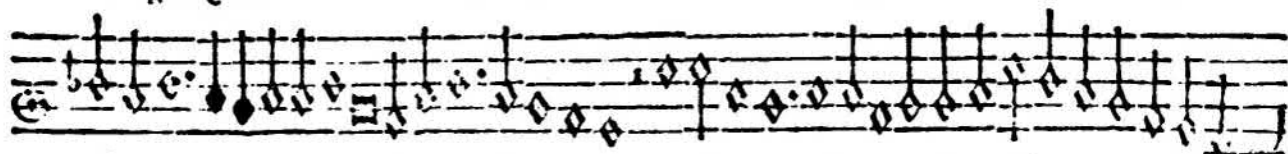


en regret Vis.

Et me faultdra mourir

Et me.

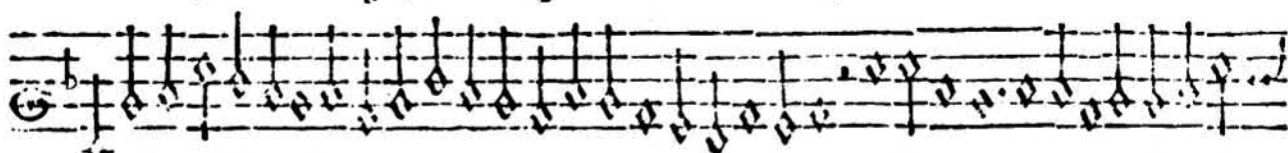
ij



Sy nay secours ou griefvement languueur

Le demeurant ij

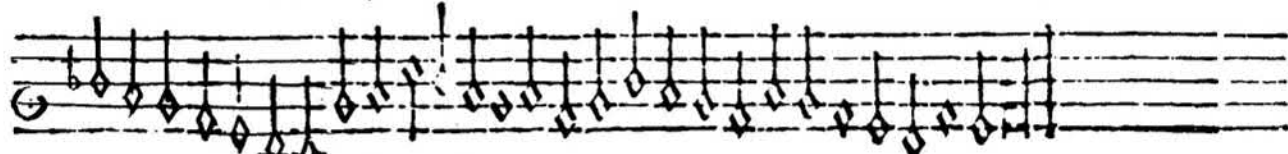
de ma dolente vie



de ma dolente vie ij

Le demeurant ij

de ma do-



lente vie

de ma dolente vie

A Quatre Tho. Cricquillon

F xiii.

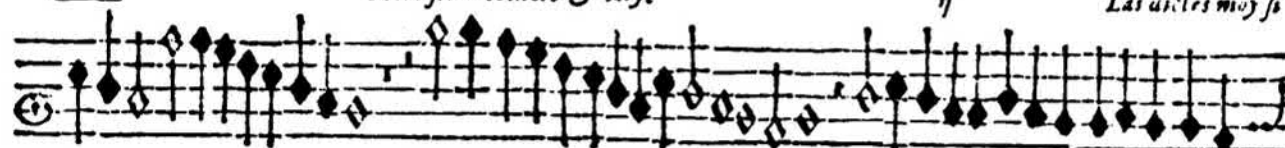
P



Ette fleur coinct. & iulye

ij

Las diſtes moy ſi



vous m'aimes

ij

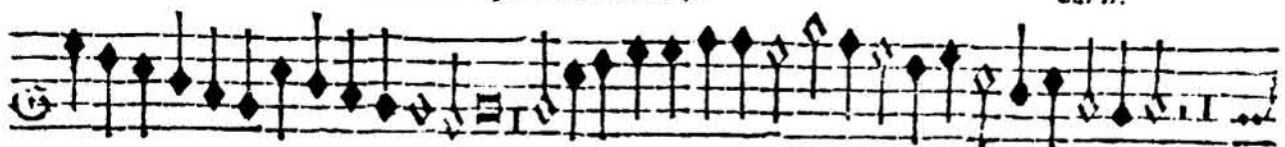
Avec que moy plus n'attendes

ij



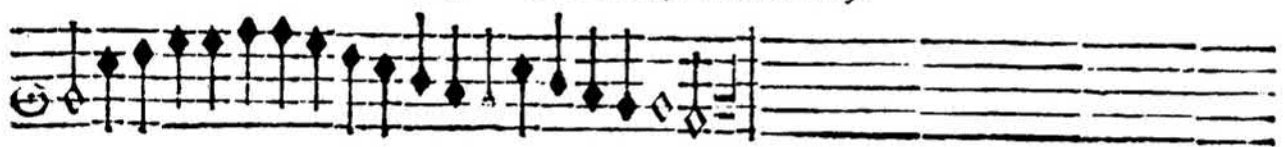
Car il m'ennuye' ma douce' amye

Car il.



amye

Car il m'ennuye' ma douce' amye



ij

amye

D. ij.

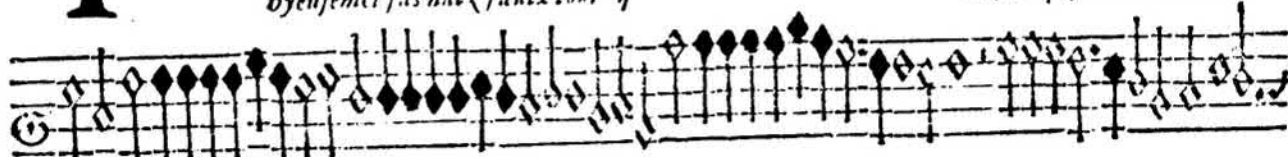
A Quatre Io. Castillei

I



oyeuſemēt ſāſ nul & faulx tour y

Et ſans pēſer a villonie loyeu-

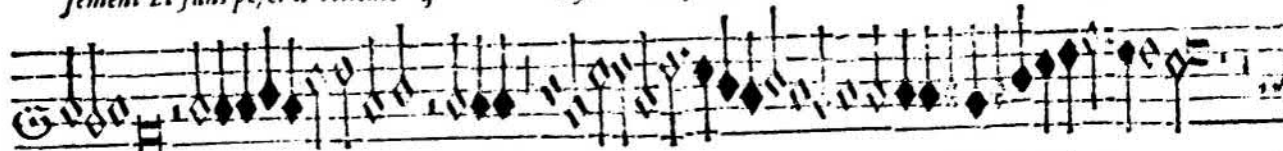


ſement Et ſans pēſer a villonie y

loy.

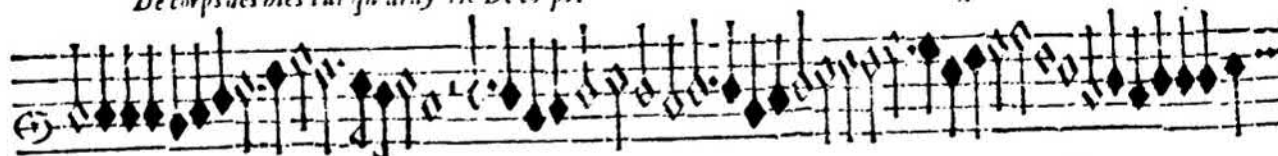
Et ſans.

Les dāmes ſeruiray touſiours



De corps des biēs tāt qu'aray vie De corps.

Et en deſpit de ialouſie

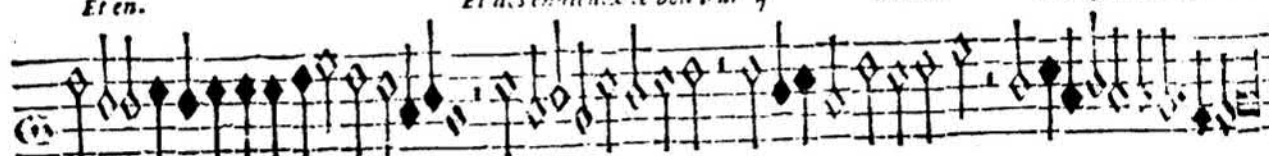


Et en.

Et des ennieux le bon iur y

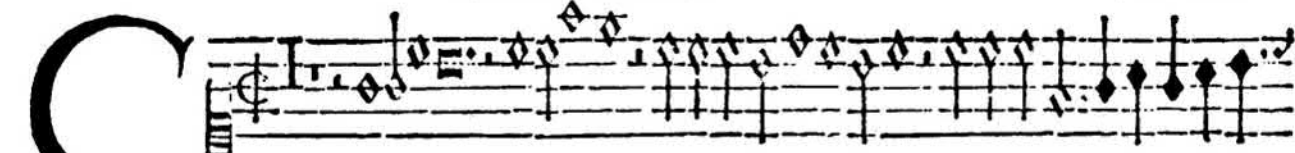
Et des.

Dōny a toutes mes a-



mic y

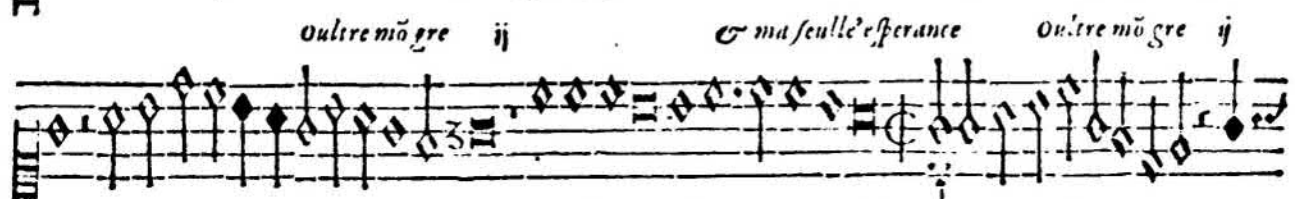
Ioyeuſement y ſāſ nul & faulx tour Ioyeuſemēt ſāſ nu. & faulx tour y

C 

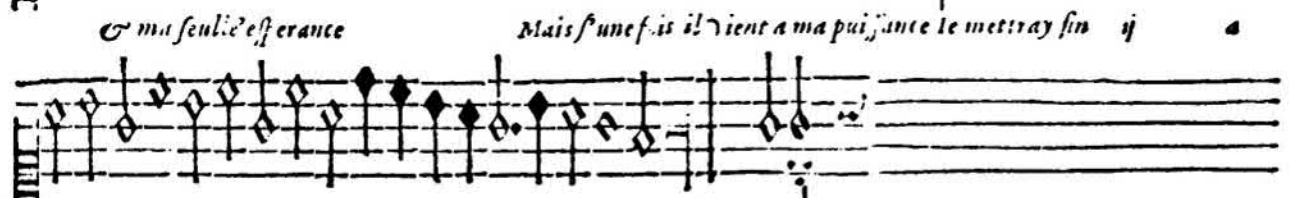
Ontent ou non ij il fault que ie lendure ij



Oultre mō gre ij & ma seulle'esperance Oultre mō gre ij



& ma seulle'esperance Mais s'une fois il vient a ma pui'sance le mettray fin ij

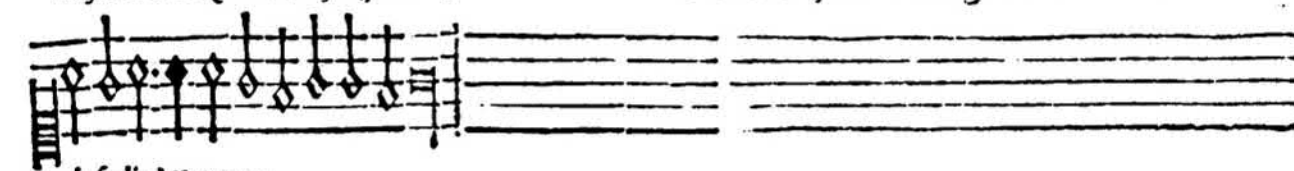
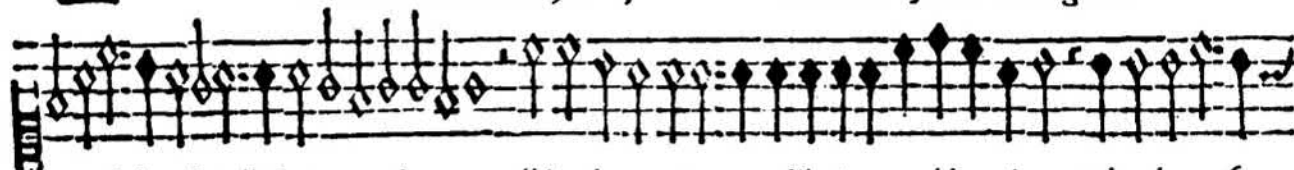


ce que trop me dure. ij

le.

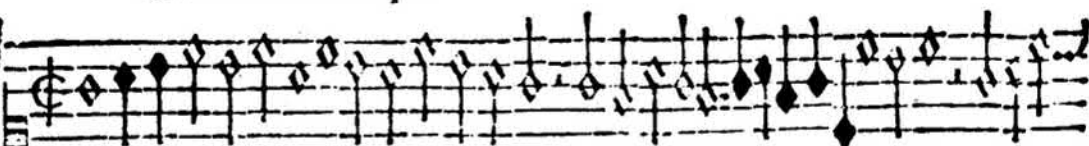
Io. Castileti Alias Guyot

I



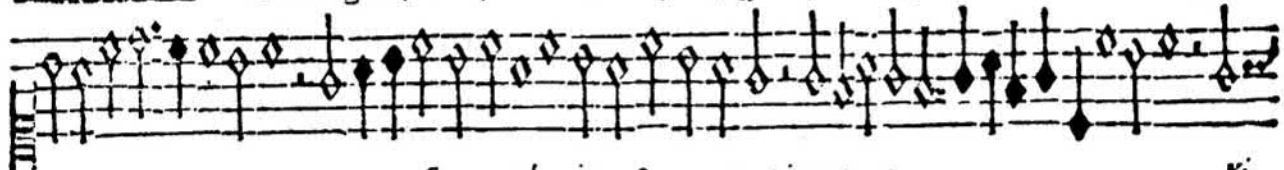
Clemens non Papa.

Fo. xvi.



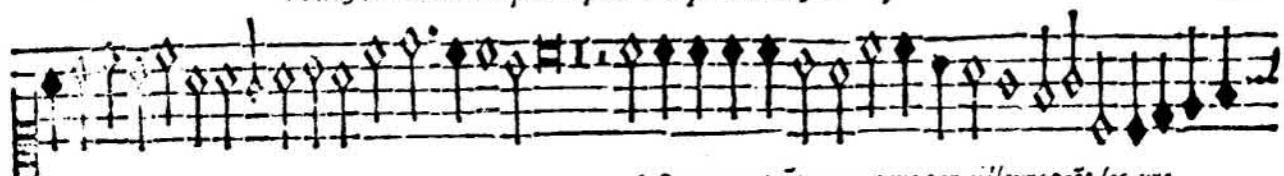
As languiray ie tousiours Vray dieu que cest grant paine ij

Vray



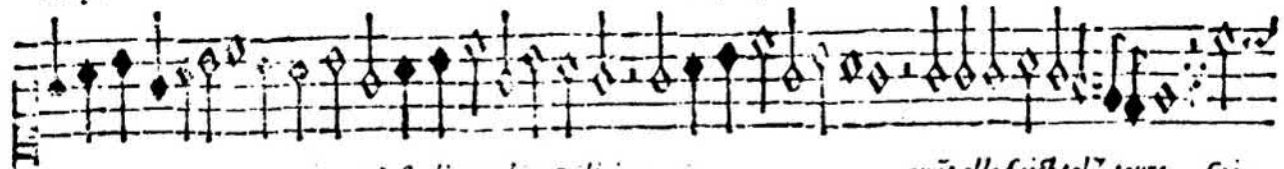
Vivray ie tousiours en pleurs pour Vne que tant i'ayme ij

Vi-



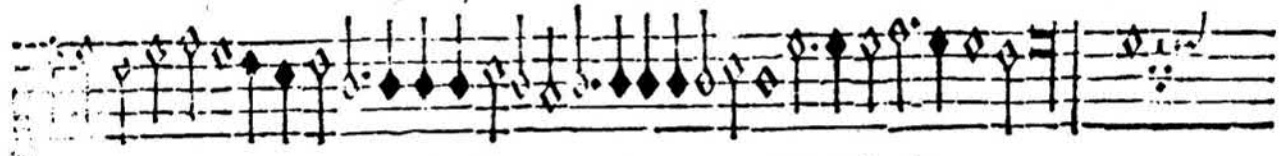
uray.

Je voyz que poïs ne mayme car ailleurs près secours



N'est elle pas bien villaine ij

quāt elle fait telz tours Cri-



ous d'ne' alleine

si si si de telz amours ij

si si si de telz amours

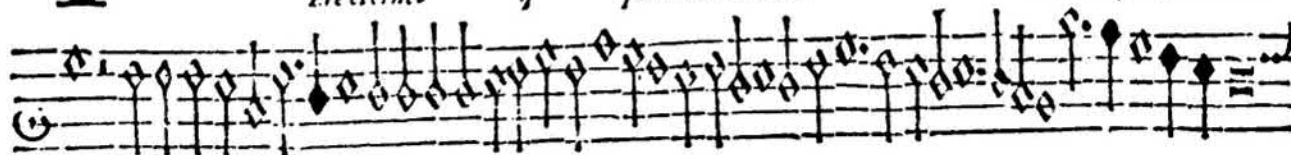
Priere apres le repas.

Tylman Susato

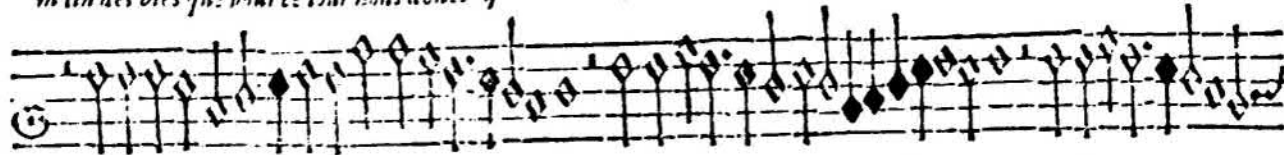
P



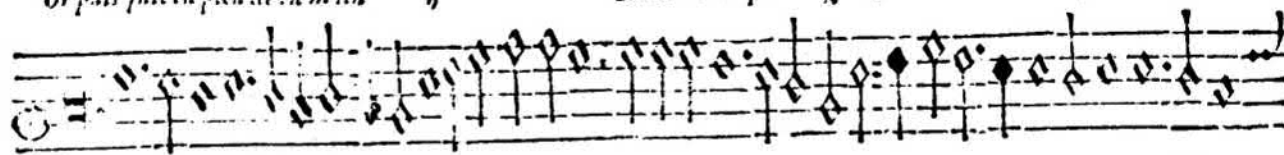
Eve eternal ¶ qui nous ord-nnes N' avoir soucy du lende-



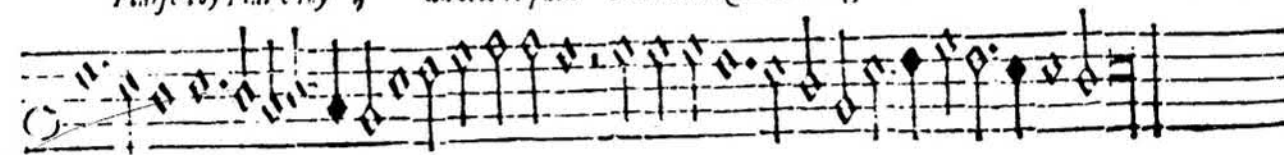
main des biens que pour ce jour nous dones ¶ Te mercios Te mer. de cuer humain



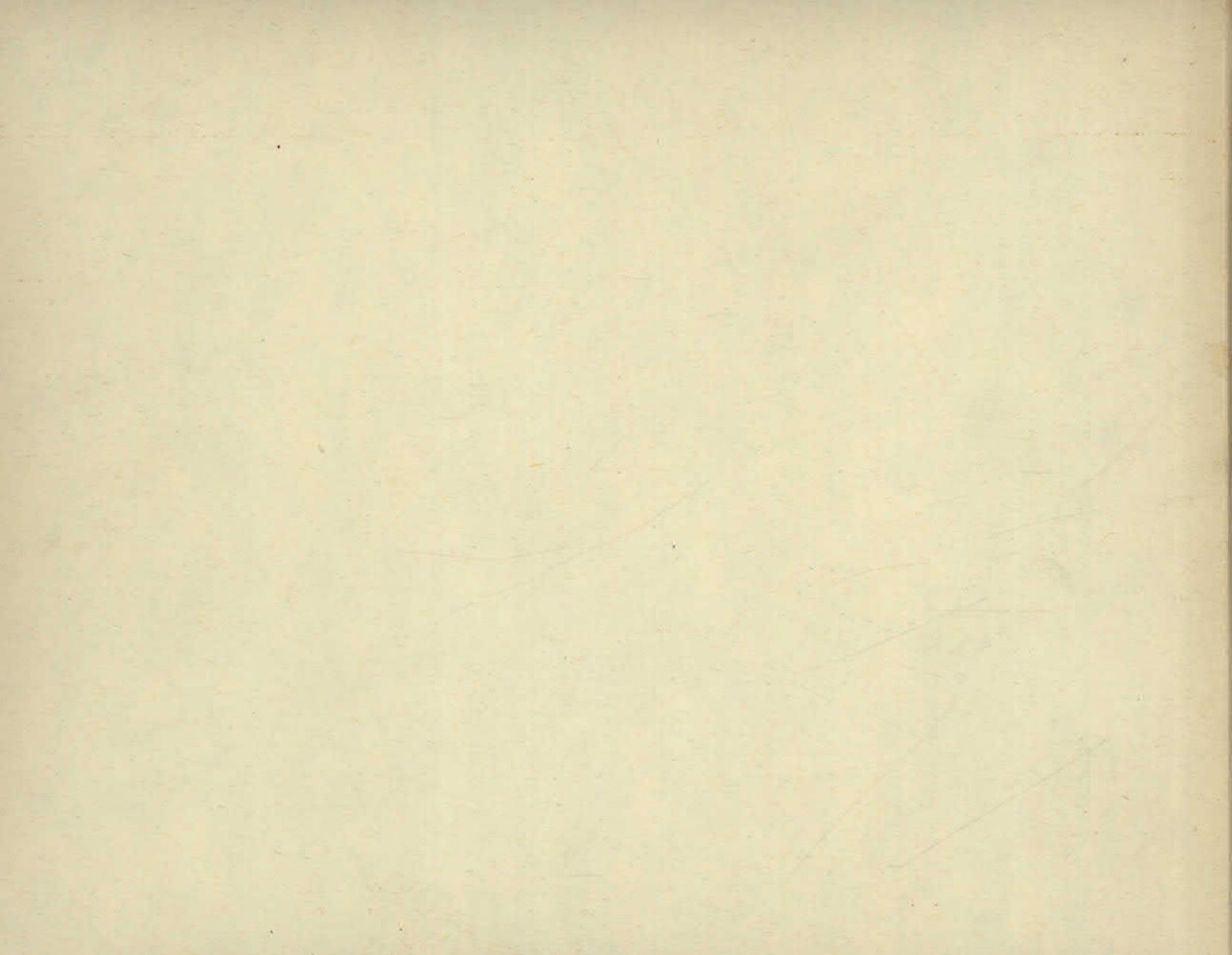
Or puis quil ta pleu de ta main ¶ Donner au corps menger & boire ¶



Plaise toy Plaise toy ¶ du celeste pain Paisse noz ames a ta gloire F'aies toy



Plaise toy ¶ du celeste pain Paisse noz ames a sa gloire



CORPUS OF EARLY MUSIC

Editions Culture et Civilisation, 1160 Bruxelles

1972

L'unziesme livre

contenant vingt & neuf cha(n)sons amoureuses

à quatre parties

Anvers, T. Susato, 1549

CONTRATENOR

L'VNZIESME LIVRE
Cōtenant Vingt & Neuf Chan-

SONS AMOUREUSES A QUATRE

*Parties. propices a tous Instrumentz, Musicaulx, avec deux
Prieres ou oraisons qui se peuvent Chanter deuant & a-
pres le Repas. Nouuellement Cōposees (la plus part)
par Maistre Thomas Cricquillō & Maistre Ia.
Clemens non papa & par aultres bons Musi-
ciens. Nouuellement Imprimees en An-
uers par Thielman Susato, Im-
primeur de Musique.*

CONTRA TENOR.

AVEC GRACE ET PRIVILEGE

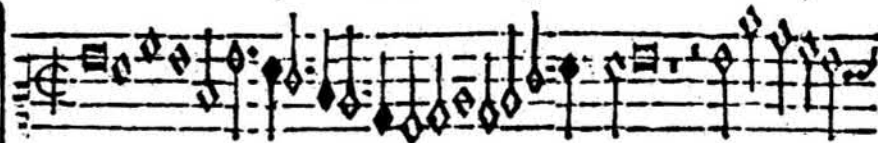
L'AN. M. CCCCC. XLIX.

Au Moys de Octobre.



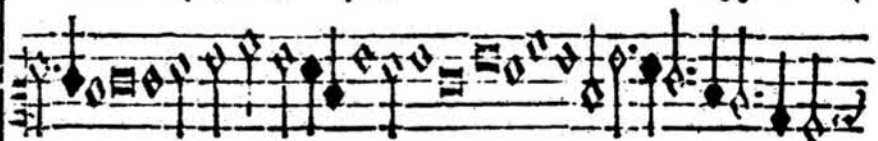
La table du cōtenu en ce present Liure

C ontentement	Fo.	liij	Maulgre moy rry	Fo	x
Cœur langoureux		vi	Mais languiray ie		xvi
Cest a grant tort		vij	O souverain pasteur		ij
Content ou non		xv	Onques amour		ij
En me oyant chanter		iiij	Puis que malheur		viij
En tous esbas		vij	Pour rne las tendure		vi
Entre vous fille		xiiij	Plaisir nay plus		ix
Je layme bien		v	Plandre ny vult		ix
Incessamment		viiij	Par trop souffrir		xiiij
Joyusement	Fo.	xiiij	Petite fleur	Fo.	viij
Je suis amoureux		xv	Pere eternal		xvi
L'arbre d'amour		iiij	Qu'est il besoing		xi
La la la maistre pierre		v	Si pour aymer		xiiij
La grant douceur		vij	Touttes les nuictz		xi
Les miens aussi		x	Tel est le tamps		xiiij
Mille regretz		ix.			



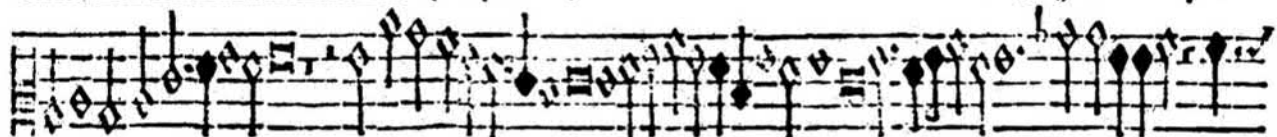
Souuerain p^{re}senteur & ma^{is}tre,

Regarde ce trop



peu petit y

Et de tes biens souffre la pai-

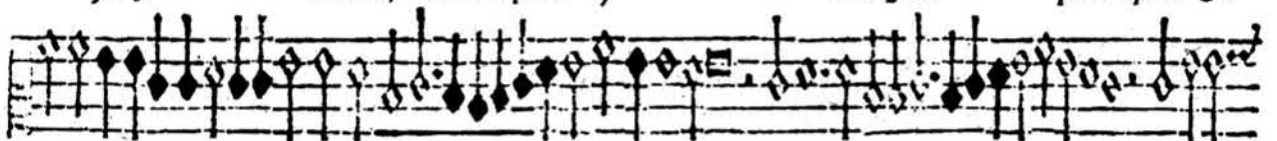


stre,

sans desordonne appetit y

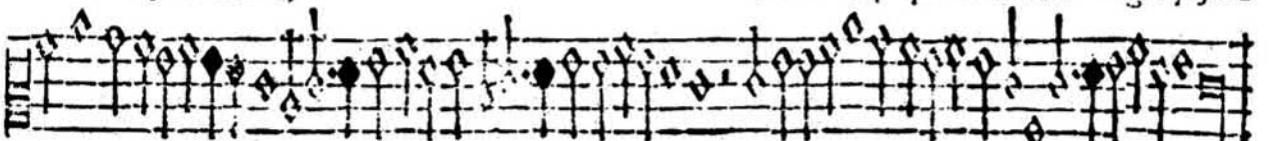
Nourissant

petit à petit A



ce tout d'hu^yte creature,

Pu^{is} ce ay qui pour nous vestit Vng corps sub-



iect à nourriture,

y

Vng corps.

Vng corps subiect à nourriture à nourriture.

A. 17.

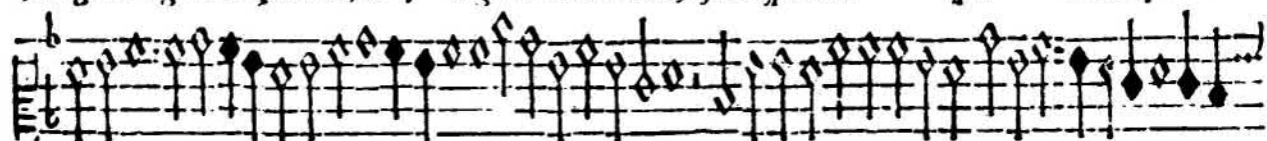
A Quatre Ia. Clemens non Papa



Neques amour ne fut sans grant langueur



sans grant lāgneur Lāgneur ne fut y Lāgneur ne fut i amays sans esperance



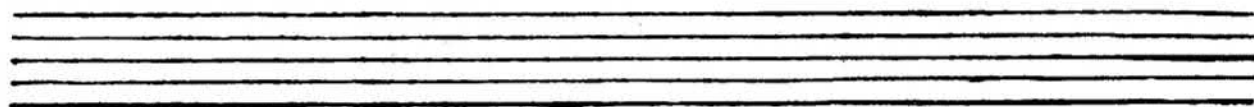
ou gist tout le malheur

ij

Qu'on voit souvent espoir sans ioyssance



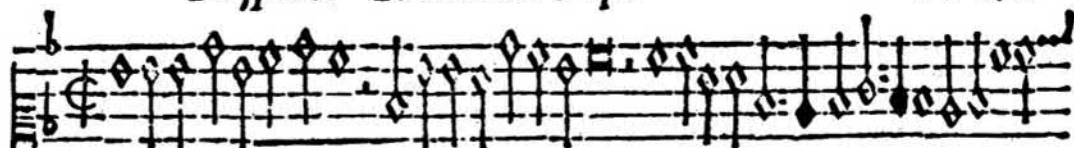
Qu'on voit.



Responce Clemens non Papa

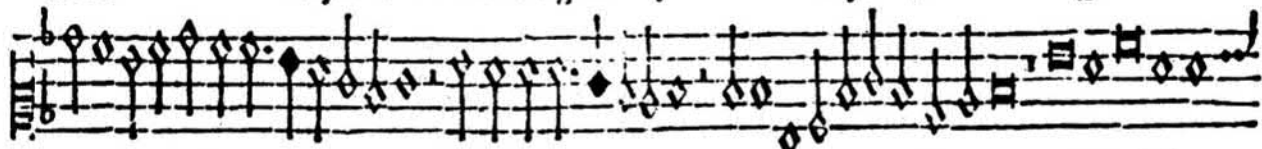
Fo. iij.

P



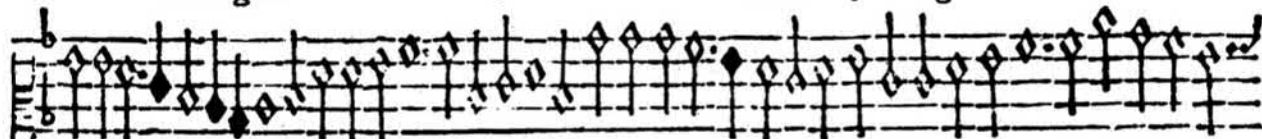
V's que malheur me t'ait rigueur ¶

Et seule scaues mon indigence Pour dō-



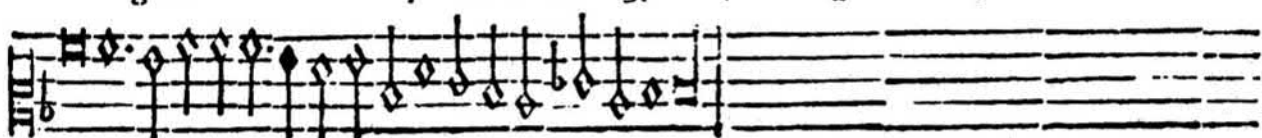
ner ordre' a ma langueur ¶

Secoures moy en diligence Hellas bellas ay -

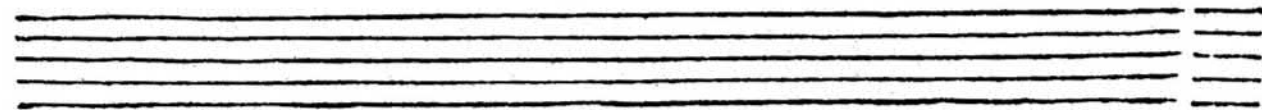


es intelligence

Du mal qu'on a en amirye Vnz patien't prent aliege-ance ¶



Quant s'ameye prent a pitie. ¶



A. iij.

A Quatre

E



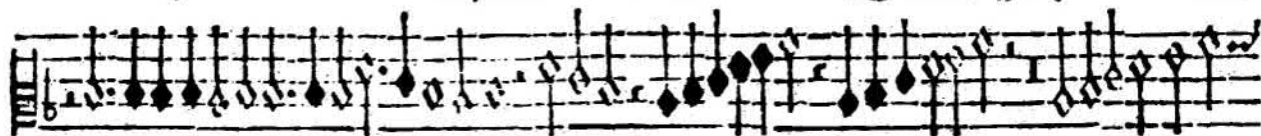
N me oyant chanter quel que fois tu te plains Qu'estre ie ne daigne musicien



q

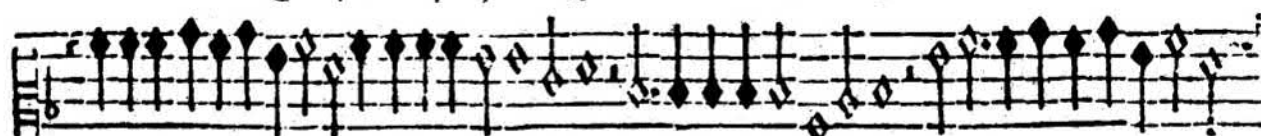
Et que ma voix merite bien

Que l'on m'enfeigne q Voire



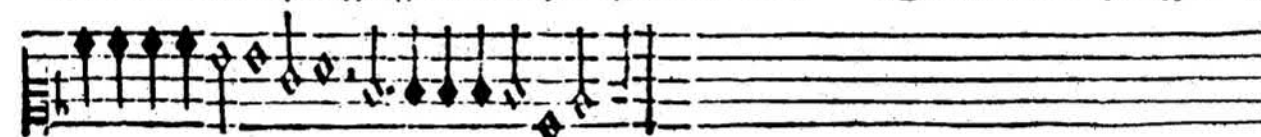
Voire Voire Voire Que la painne ie preigne D'apprendre vt remisa sol la q

Vt remisa sol la



Que diable veulx tu que appreigne te ne bois que te p sans cela te ne.

Que diable veulx tu que i appreigne



Le ne bois que trop sans cela te ne.

C

Ontentement cōlien fait grant chose que

fait grant chose Ne dure pas Ne dure pas l'anguer d'ung seul iour Soudain venient l'insu-

able amour Pour veuiller mon cuer Pour quant il repose

Pour veuiller mon cuer Pour quant il repose

Io. Castellet a pareille voix

L

Libre d'amour ung fruit d'amaritude y Se ma dōnez ē lieux de sa lyce-
se de sa lyesse Se ma dōnez en lieux de sa lyesse en lieux y Il est amere y
plain de folli. stude Pour la douleur me viēs au goust rudeſſe y
Pour la. Pour la D'une Venus y Ne leantien-
de y Triste jerois sans le nō de deesse y Triste.

L

roit fins le nom de deesse ij sans le. A la la la la maistre pierre la la

bouons don La la la la la maistre pierre la la buons don la la la la buons don ij

En venant de nātere la la maistre pierre Le m'assis sur une pierre aupres de moy unq flacon

A ce flacon fit la guerre en mençant d'un cras gāvō La la la la la maistre pierre la la buons don

La la la la la maistre pierre la la la buons don ij la la la la buons don

B.i.

Io. Castelleti

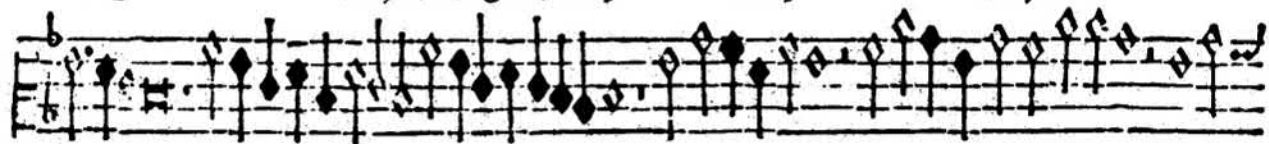
I



E layme bien & laymeray

Je lay

Je lay.



Ace propos suis & seray

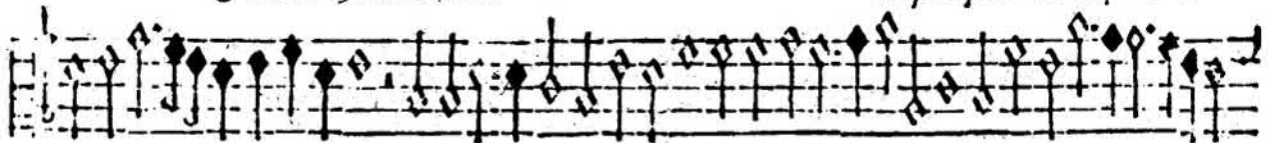
Et demouray toute

ma vie

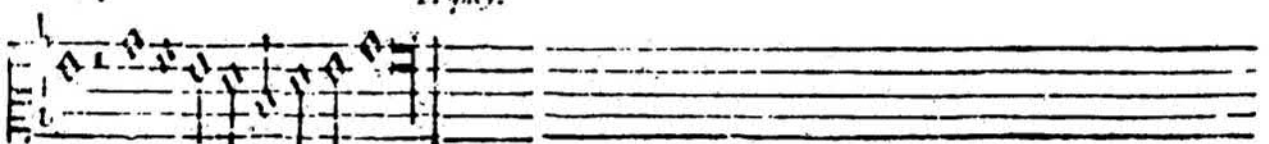


& demouray toute ma vie

Et qu'il y a n'en die par enu-



Et quey.

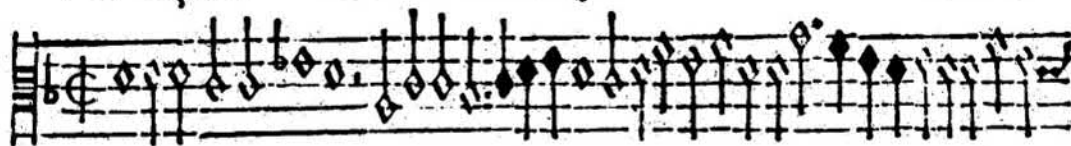


Je layme bien & laymeray.

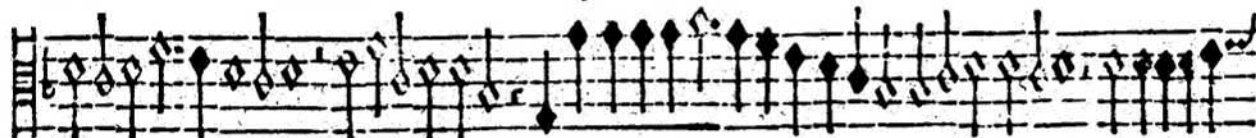
A Quatre Clemens non Papa

F. vi.

P



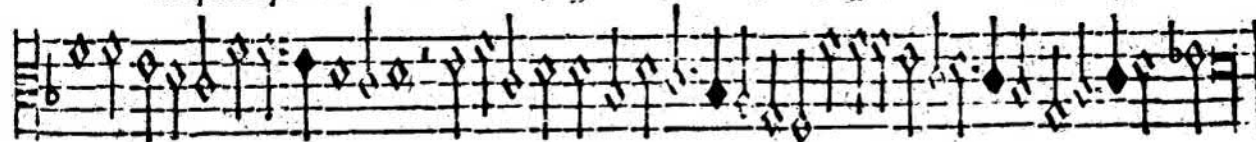
Sur vne lasiendure Pensant de mieux auoir Pour vne. Pensant de



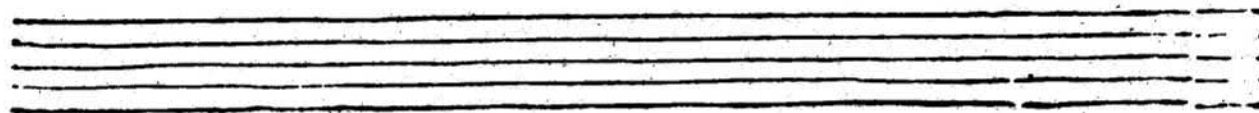
mieux auoir pensant q La chose mest trop dure Lon peut apercheuir La.



Lon peut apercheuir Le mal en a souffrance Le quel me fault souffrir Si ie nay allégeance

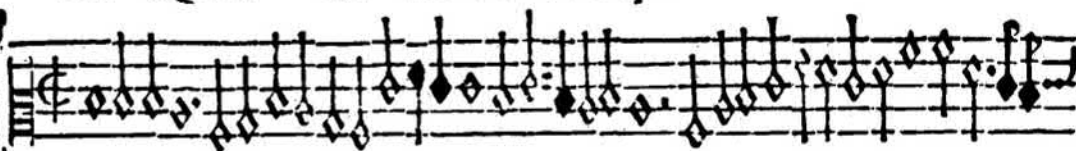


Il me faudra mourir q Il me faudra mourir q Il me.



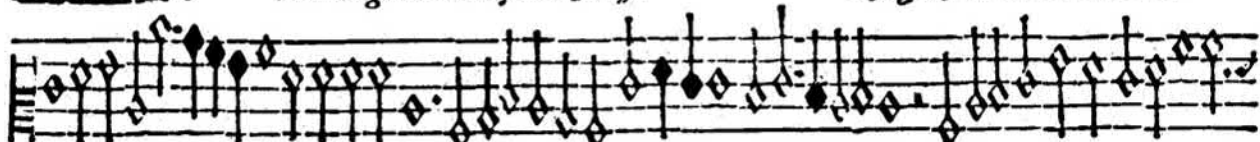
B. ij.

A Quatre Ia. Clemens non Papa



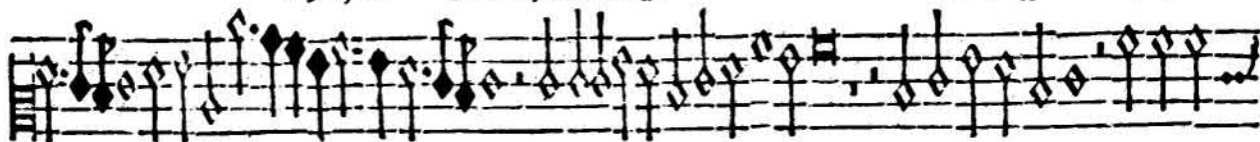
Veur langoureux bannys de toy lieffe

Crye gemys lamente amerement



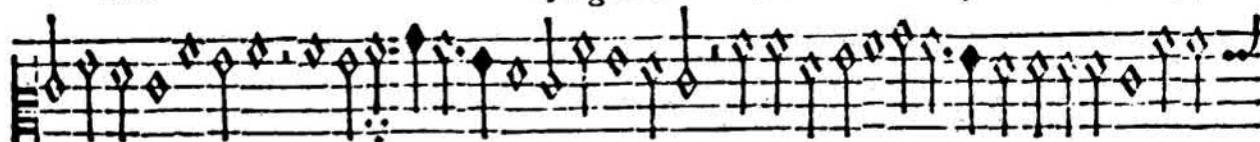
Ioyuseté & tous esbas delaisse

teille souffrir: voire profonde-



ment

Eslongne toy de tous esbatement de tous esbatemēt A brief par-



ler foy & mort & deffaiel & deffaiel

Raison le veulx car par tr p mallement Enuers ma lame' & mais-



resse fofaiel.

q

fofaiel

Raison



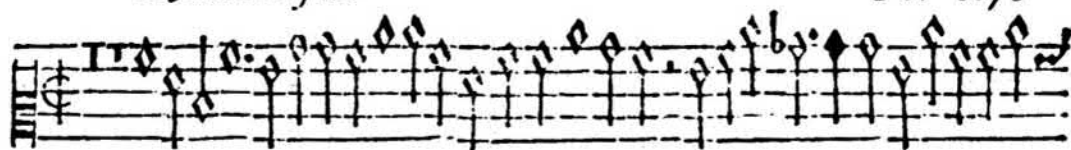
De ce penser que iay incessamment

Crisspel



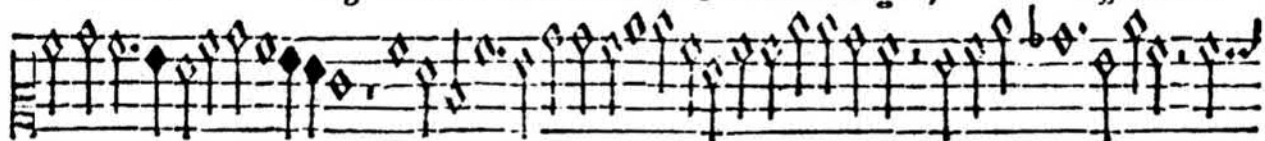
N tons e/bas d'ung cuer fort ententif Contraincte suis e/contenir a mer-
 neiller Mais d'ung pēser par trop prompt & hātif e/leu-pe tout en princip alle loeulle
 Cest ung penser qui si fort merueille Et du refueille me tieng bien pour contente
 refueille m y penser si ie ne veille Car en toy
 Seul ie remeſ mon entente Car en toy seul ie remeſ mon entente Car

L



A grāt douceur de ta bonne nature Attire à toy des gēs

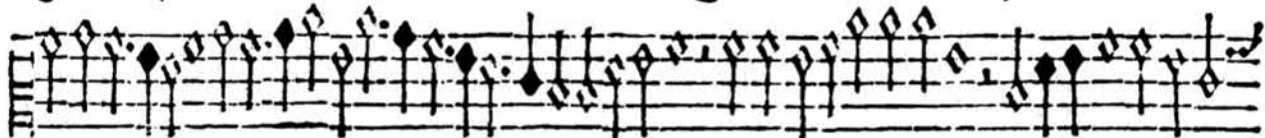
l'affection des



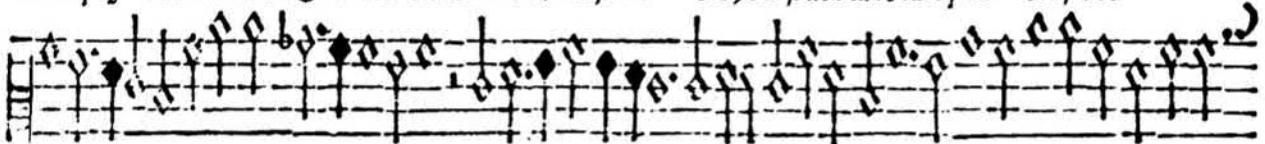
gens las

Forfeullement de ceele creature Qui en amors se donne

se



donne passion Car ta vertu & douce attraction Ne font sinon Ne font sinon la rendre plus Ne font.

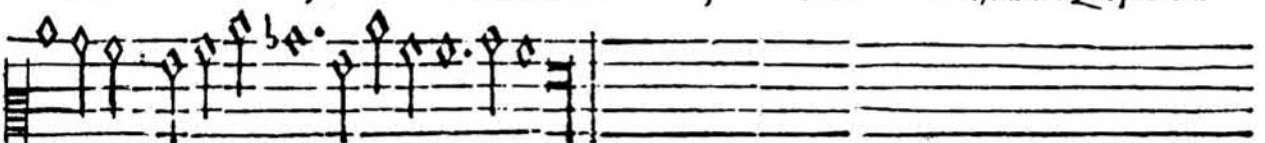


cruelle

Dont ie conclus

Dont.

en resolution Que pour ben



leur en as

doulour en elle.

Ia. Clemens non Papa

I

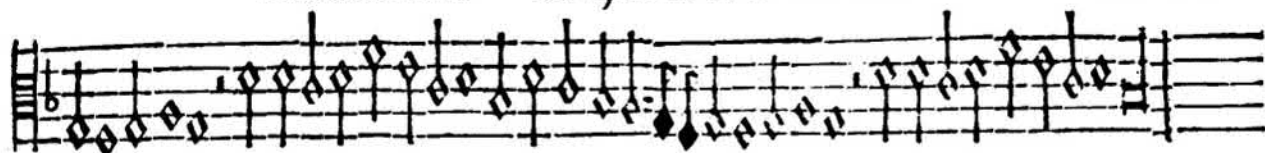
Aieyement suis triste & doloieux Attait dung dard tresgrief

& doloieux ; dung dard tresgrief & doloieux Comblee de lueil & sy

treslangissant Que viens ne puis ; fors questre gemissant ;

fort questre gemissant Viure en regret & meffiant malheureux En recordant voſ regard ſauou-

reux ; sans oublier voſ ſais valeureux sans valeureux Larmes & pleurs



Vot de mō cueur voi.e. yffant Larmes & pleurs Vint de mō cueur Vot de mon cueur yffant



Laisir nay plus q mais vñ en de confort ij Fortune



m i remis en grant douleur ij L'heur que ianois



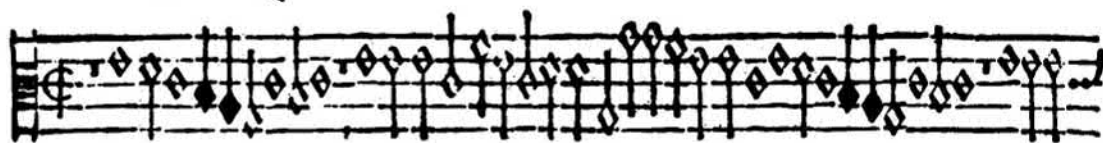
est tourne'en malheur Malheureux



est q qui na aucū cōfort Malheureux est ij qui na aucun confort

A Quatre Rocourt

P

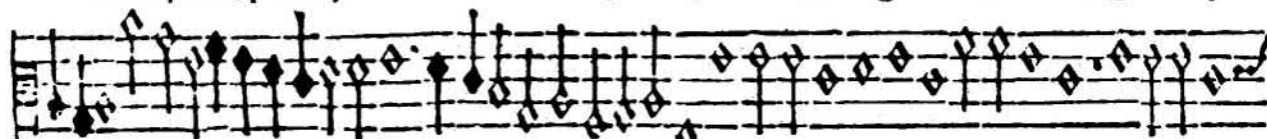


Laindre ny vault q ny moy de conforter q Mieux vault mes maux q



ont a par moy porter q

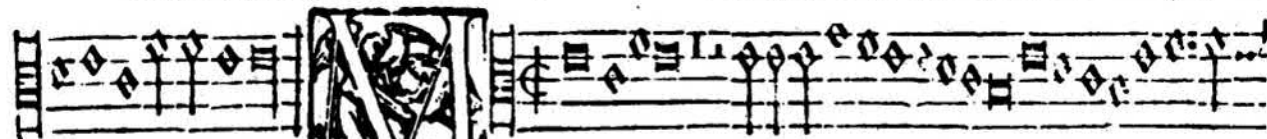
Car a tel plain' il mon mal & ma grenance & ma. Qui li e me peult



mais ne vault conforter

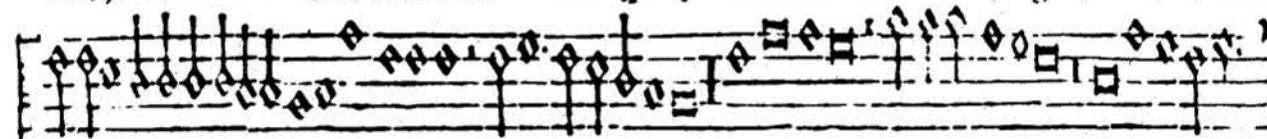
q

En me plaindāt a luy sa ioc' aduarce En me plaindāt



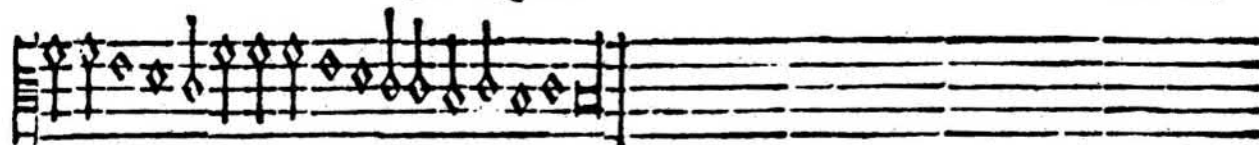
a luy sa ioc' aduarce

Ille regret de vous habandonner & de sonner q vostre fache



amoureuse q

lay si grād dueil & paine douloureuse Qu' me devra brief mes iours desfiner q brief-

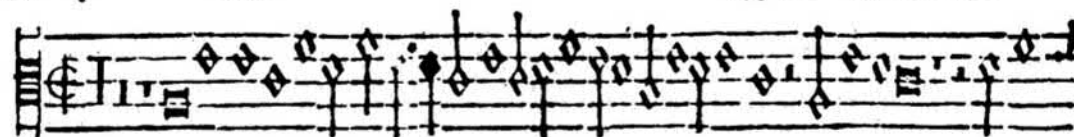


mes iours deffiner y

brief.

Reſponce Tylma ſufato

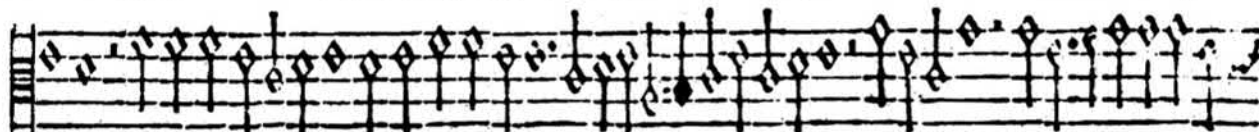
L



Es mens auſſi brief verras decliner

brief.

Voit au vray y

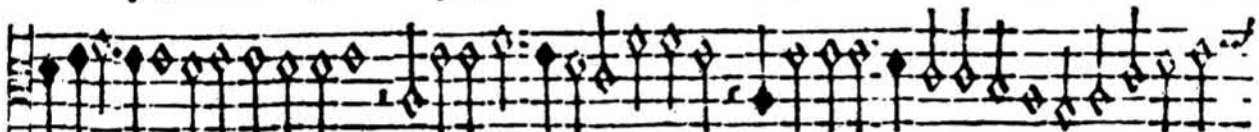


que fortune enuieuſe

que ſur.

De noſtre amour y

De no. Veult e re



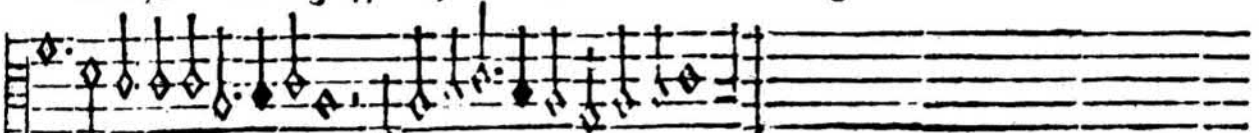
euſe

Par vng deppart y

le faire decliner

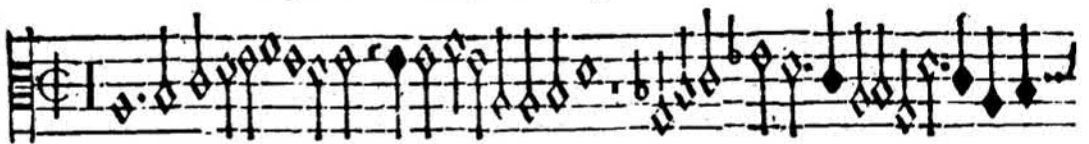
Par vng.

Par.

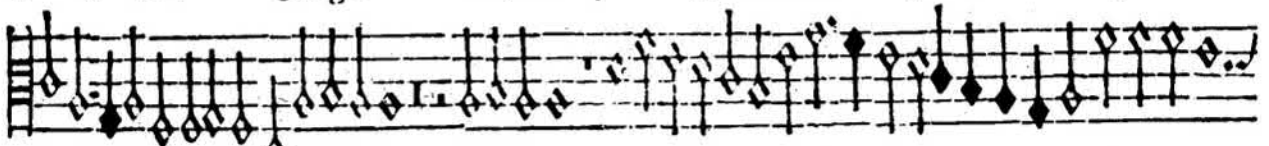


Par vng deppart le faire decliner

A Quatre Tylman Susato

M 

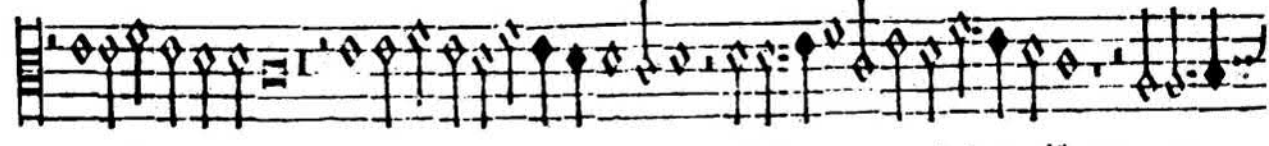
Aulgre m'avis y & en vuant y ie meurs y



De iour en iour y De iour. se changent mes douleurs y Tāt qu'en vuant.



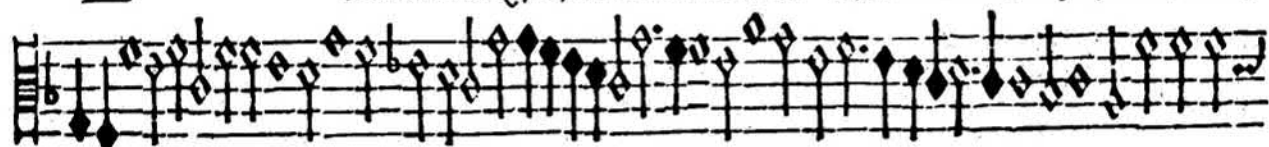
trop lōgue mest la vie tr-p. ij Mourir ie crains y



& le viure meunye y Ainsi me tiens en paine' & en lāgheurs y



Ainsi me tiens en paine' & en langheurs



Et en veillant iusques au vesueillier Incessamment ¶

vous quiers par



my la couche Et biē souuēt ¶

¶

en lieu de vostre bouche

En sousspirant ¶

¶



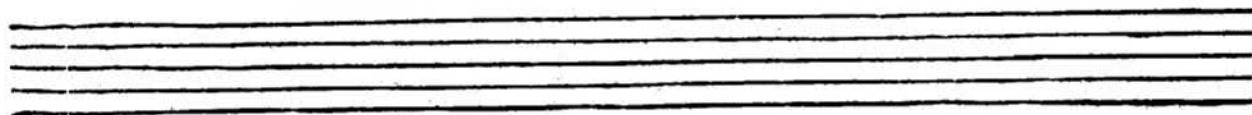
ie baise l'oreillier

En sousspirant ¶

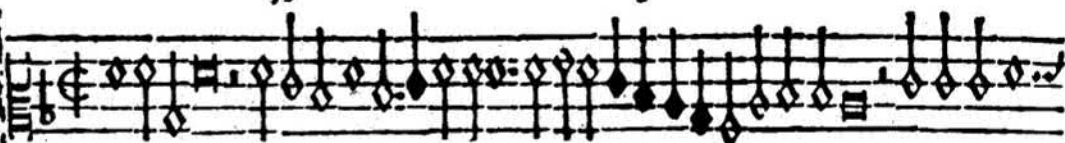
¶

ie baise l'oreillier

Toutes les nuits ¶

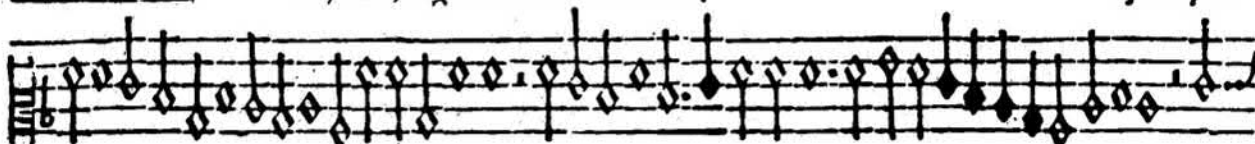


Responce Tho. Cricquillon



Est il besoing chercher toutes les nuitz

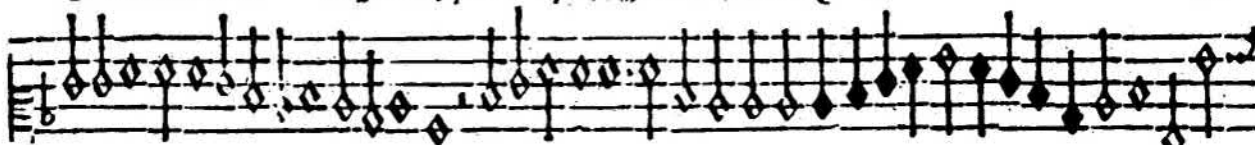
Che que l'opeur



Et l'on veut auoir

Laissez moy plaindre qui souffre sous les nuitz

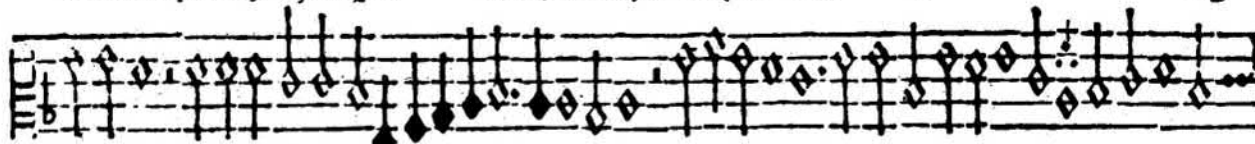
Ou



du remede plus nest-onques lespoir

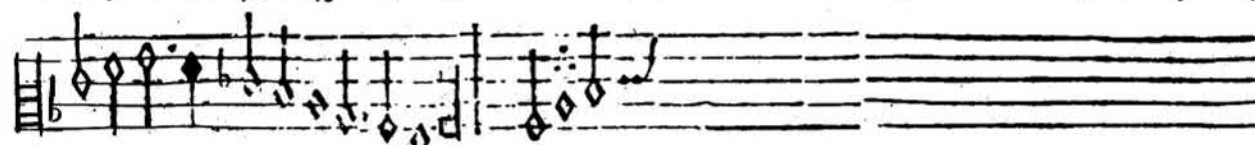
Est il possible que vous poues veoir

Vng



cuier par vous se. s'ra. si. grāt. mairre

Sans au remede comme poues veoir Le trop tarder par trop



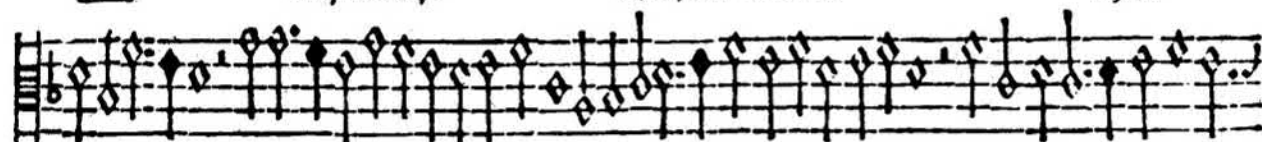
m̃ mal empare

Le trop.

Replicque

Tho. Cricquillon

Fo xij.



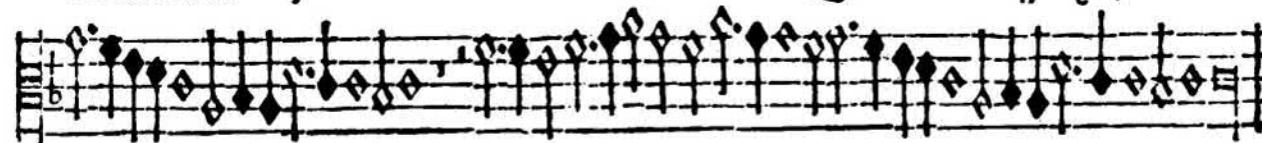
En esperant q'un autre reviendra

Car le souhait que i at-



tens adviendra

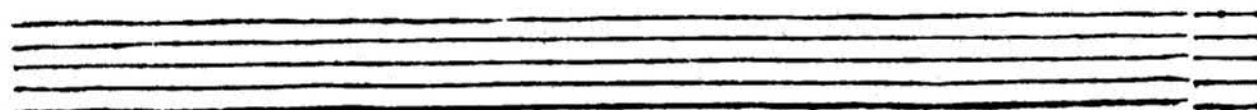
Qui fera tous mes regrets absent-



tor

Qui fera tous mes regrets absent-

mes regrets absent-



Tho. Cricquillon

S



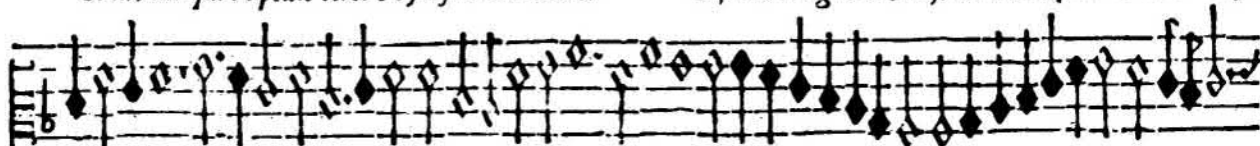
I pour aymer

ie connois mō fassē tēpiver Cest estrāge' & face de faire



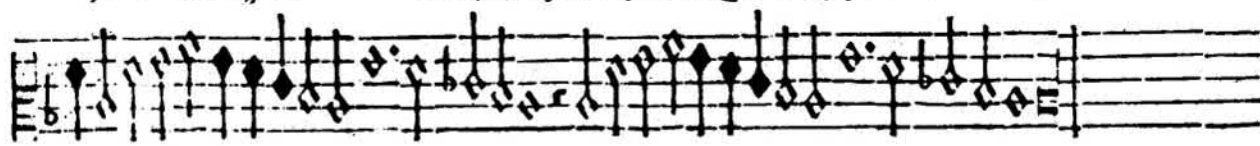
Si laymer qui t'a peult tirer Te fassoit ores retirer

Cest biē loing de te satisfaire Mais pour t'a dire mō af-



faire mon affaire

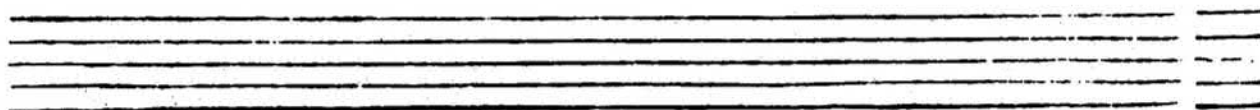
Et a qu'y ie suis consumer Quāt ie voy qu'on me veut deffaire



Je veux cōmencher le premier cōmen.

¶

commencher le premier





Ntre vous filles de xv ans Ne Venes plus a la fontaine

Ne ve.

Ne Venes plus a la fontaine Car trop aues les yeulx frians les yeulx frians Tetin puingnāt

b. uche ri. ant conuin mouflant Le cuer plus gay qu'une mī. saine

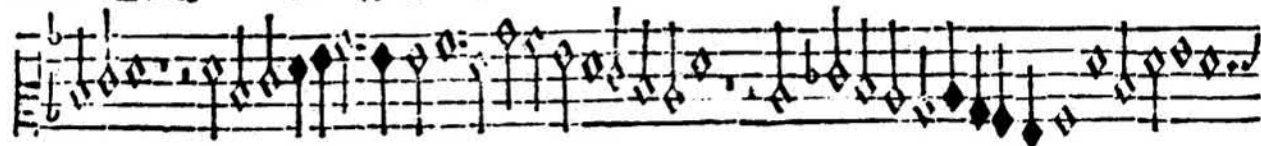
Le cuer.

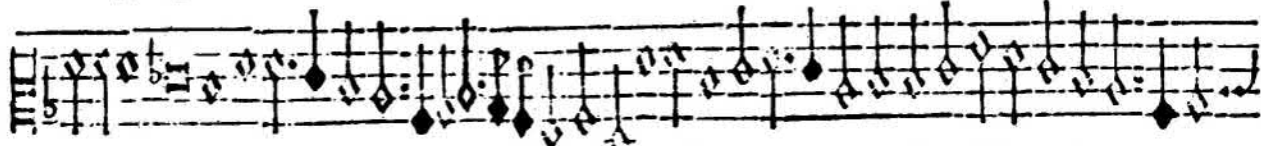
Entre vous fille de xv. ans Ne Venes plus a la fontaine.

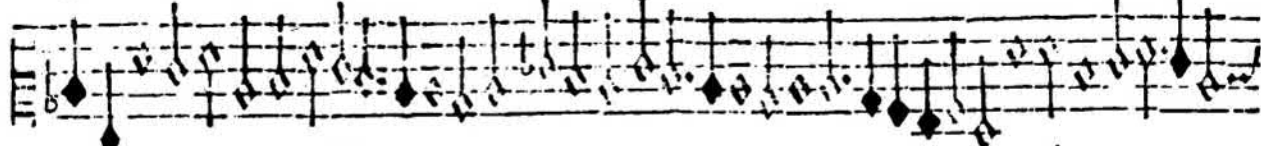
Tho. Cricquillon

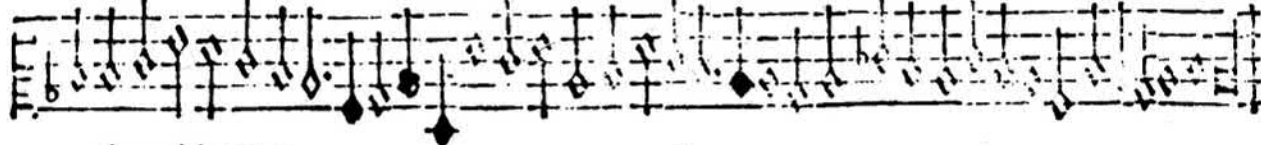



Ar trop fuffin q de fortune ennemye *Vis*

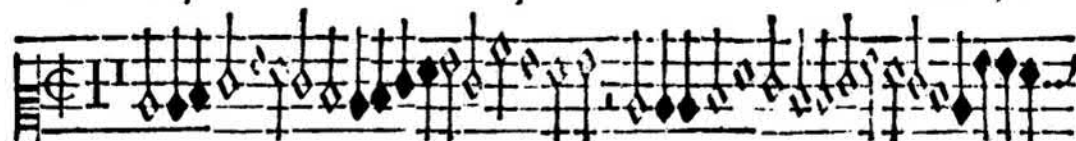

entregai Vis. Et me fouldra mourir Et me. Sy n'y secours on


grieux me t languet Le demeurens de ma dolente vi-


e de ma dolente vie q Le demeurens


de ma dolente vie y

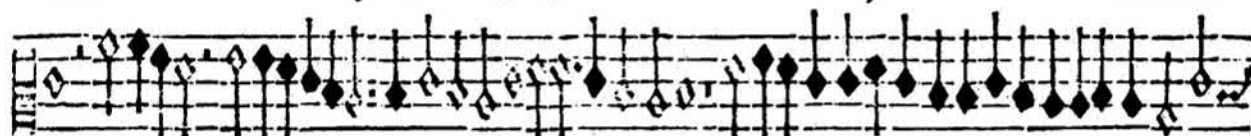
P



Este fleur coïnée' & iolye

q

Las dictes



may

ij

q

si vous m'aimes

Auecque may plus n'attendes

q



Car il m'ennuye ma douce' amye

q

Car il men-

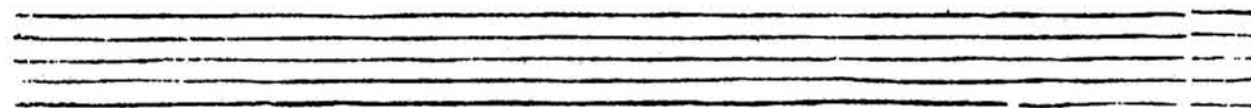


nuye' ma douce' amye Car il m'ennuye' ma douce' amye

q

ma douce' amye

Car il.



A Quatre Io. Castilietti

I

oyeuſemēt ſās nulz ſaulx tour y Et ſans pēſer a villonie loy. Et

ſans pēſer a villonie loy. loy. Les dāmes ſerviray toujours De corps de

biēs tāt qu'aray vie Et en deſſit de ialouſie y Et en. Et en deſſit de ialouſie

e Et des enuieulx y le bon i ur Et des. Dōray a toutes mes amie y

oyeuſement y loy. ſās nulz ſaulx tour y loyeuſemēt ſās nulz ſa. e.

C  *Ontent ou non* *il fault que*

ie lendure *Oultre mō gre*

Oultre mō gre et ma seulle'esperance *Mais s'une fois il vient a ma*

puissance *le mettray fin* *a ce* *que trip me dure.* *le.*

Io. Castiletti Alias Guyot

I

E suis amoureux d'une fille y Mais ie ne lofe dire Vaten ga-

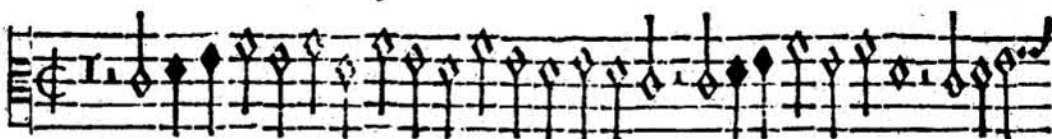
rilà turlura mais. Elle a les yeux vert et riât Vaten gari la turlura Et

La couleur resplendissant y Vaten garila

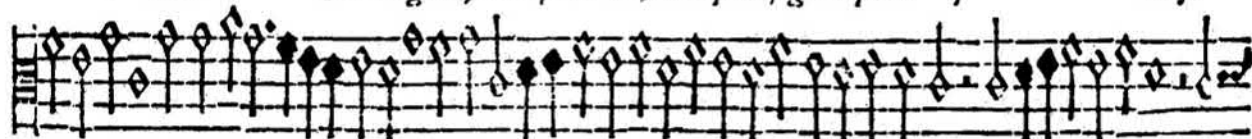
turlura Vaten. de sa beaulte mon cuer souffire y Mais ie ne

lofe dire Vaten gari la turlura Mais ie ne lofe dire.

M



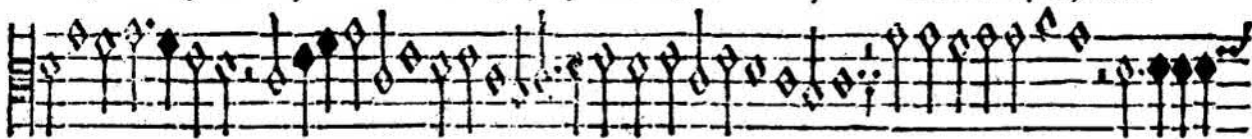
Ais languis se tousours vray dieu que c'est grant paine q vray.



Enray se tousours en pleurs pour vne que tant i'ayme q pour



Vue que t'at i'ayme q le vray que poïs ne mayme q car ailleurs prêt secours



N'est elle pas bien villaine q Criôs tous d'une' alleine sy sy sy de



telz amours q sy sy sy de telz amours Criôs tous.

Prière apres le repas.

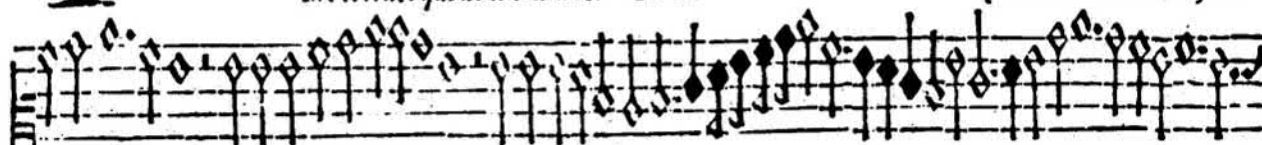
Tylman Susato

P



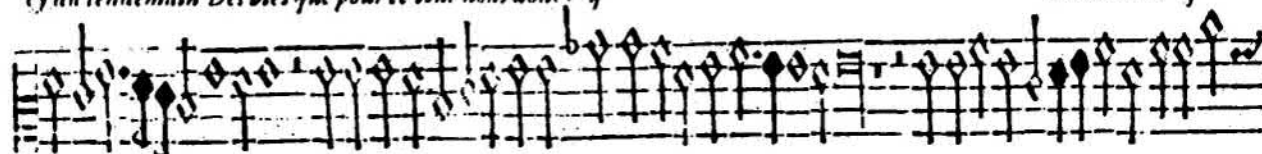
Ere eternal qui nous ordannes Pere.

qui nous or. N'auoir sou-



cy du lendemain Des biens que pour ce iour nous dones y

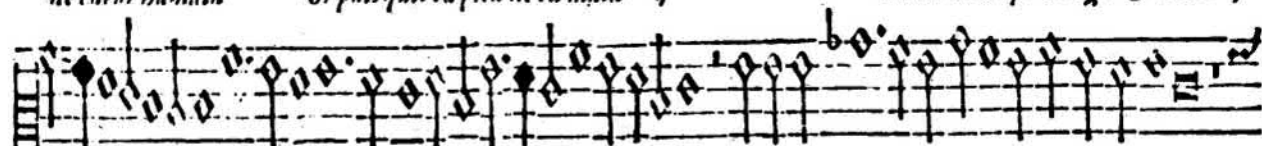
Te merçios y



de cuer humain

Or puis quil ta pleu de ta main y

Dōner au corps menger & boire y

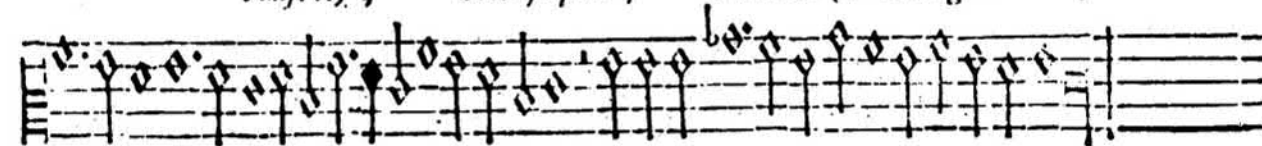


plaije toy y

du celeste pain y

Paisire noz ames a ta gloire y

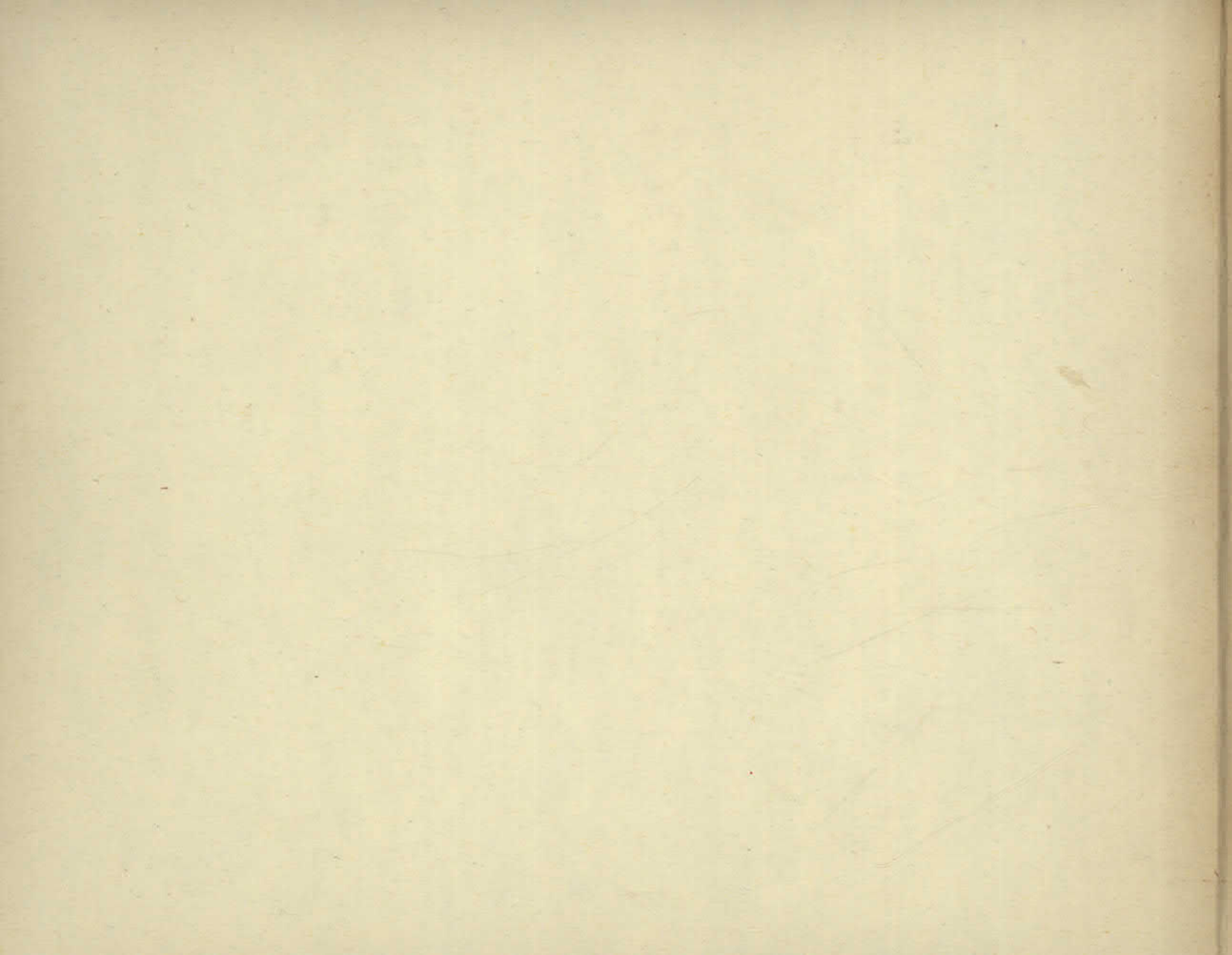
y



Praiseto y

du celeste pain y

Paisire noz ames a ta gloire



CORPUS OF EARLY MUSIC

Editions Culture et Civilisation, 1160 Bruxelles

1972

L'unziesme livre

contenant vingt & neuf cha(n)sons amoureuses

à quatre parties

Anvers, T. Susato, 1549

TENOR

L'VNZIESME LIVRE

Cōtenant Vingt & Neuf Chan-

SONS AMOUREUSES A QUATRE

Parties. propices a tous Instrumentz, Musicaulx, avec deux

Prieres ou oraisons qui se peuuent Chanter deuant & a-
pres le Repas. Nouuellement Cōposées (la plus part)

par Maistre Thomas Cricquillō & Maistre Ia.

Clemens non papa & par aultres bons Musi-

ciens. Nouuellement Imprimees en An-

uers par Thielman Susato, Im-
primeur de Musique.

TENOR.

AVEC GRACE ET PRIVILEGE

L'AN. M. CCCCC. XLIX.

Au Moys de Octobre.



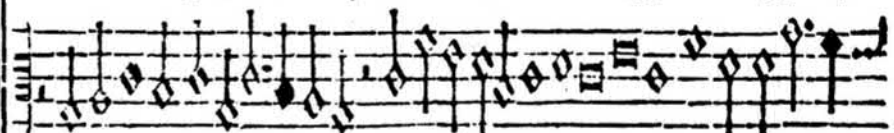
La table du cōtenu en ce present Liure

C ontentement	Fo.	iiij	Maulgre moy vvs	Fo	x
Cucur langoureux		vi	Mais languiray ie		xvi
Cest a grant tort		vij	O souuer ain pasteur		ij
Content ou non		xv	Oncques amour		ij
En me oyant chanter		iiij	Puis que malheur		iiij
En tous esbas		vij	Pour rne las iendure		vi
Entre vous fille		xiiij	Plaisir nay plus		ix
Je layme bien		v	Plaindre ny vaul		ix
Incessamment		viiij	Par trop souffrir		xiiij
Ioyusement	Fo.	xiiij	Petite fleur	Fo.	xiiij
Je suis amoureux		xv	Pere eternal		xvi
Larbre damour		iiij	Quest il besoing		xi
La la la maistre pierre		v	Si pour aymer		xij
La grant douceur		viiij	Touttes les nuictz		xi
Les miens aussi		x	Tel est le tamps		xij
Mille regretz		ix.			



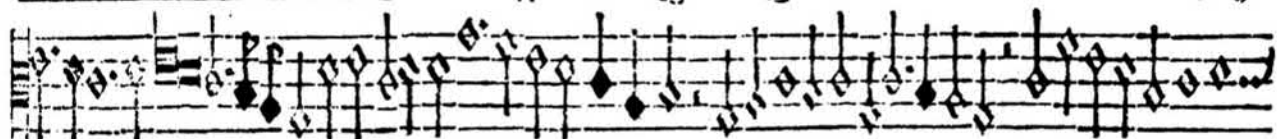
Seuerain pasteur & maistre,

Regarde ce trop peu petit



ce trop peu petit Regarde Regarde ce.

Et de tes biens seuffre



le pasteur,

¶

Sans desordonné appetit sans de.

Sas desordonné appe-



tit, Nourissant petit à petit Ace iour d'inyta creature, ¶

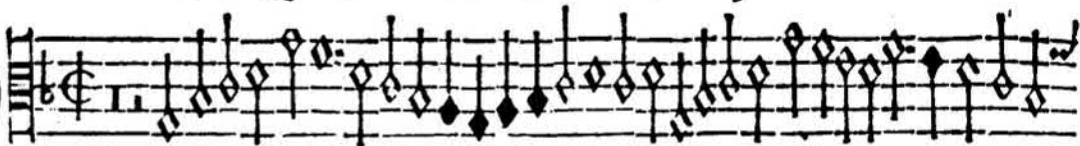
Par ce luy qui pour nous desist ¶



Vnz corps subiecl a nourriture, ¶

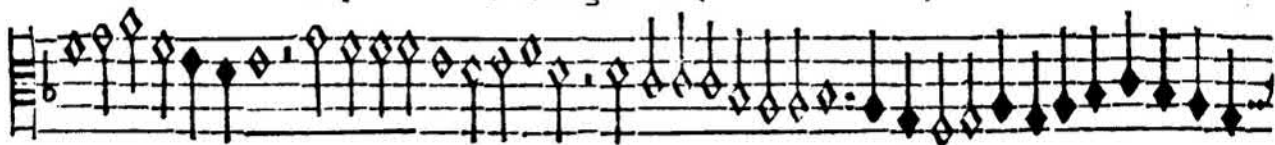
Vng corps subiecl a nourriture ¶

A Quatre Ia. Clemens non Papa



Neques amour ne fut sans grant lanqueur

ij



Lanqueur ne fut sans efferance

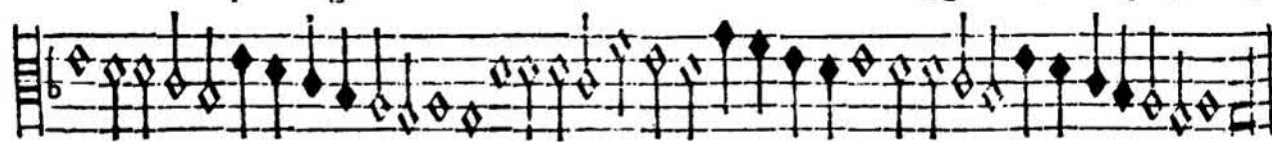
ij



Vela le poinel ou gist tout le malheur

ij

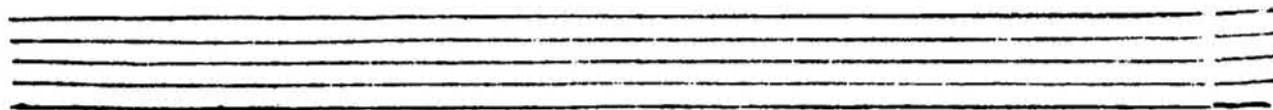
Qu'o voit souuent espoir sans ioyf-



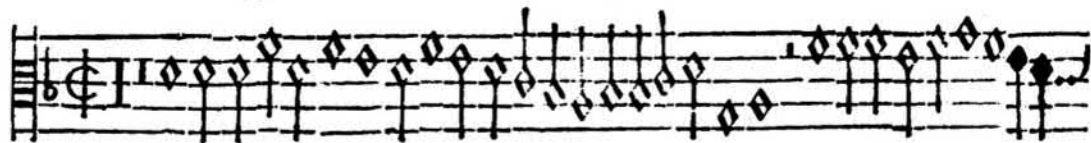
sance

ij

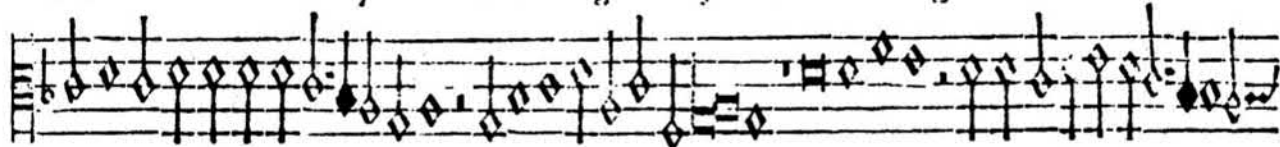
Non voit souuent espoir sans ioyssance



P



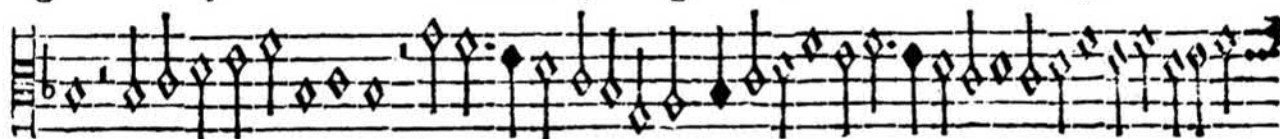
Vis que malheur me tait rigueur Et seule scaues mon indigence Pour dōner ordre a ma lā-



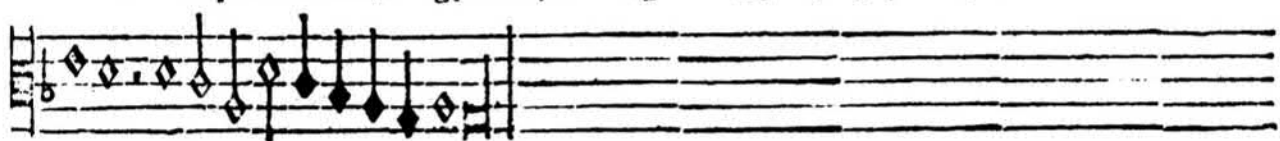
gueur

ij

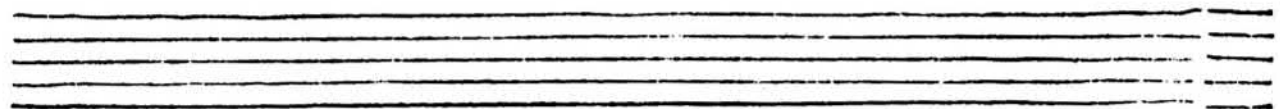
Secours moy en diligence Hellas hellas ayes intelligen-



ce Du mal qu'on a en amirye Vng patient prent allegiance Quant samye prent a pirye.



ij



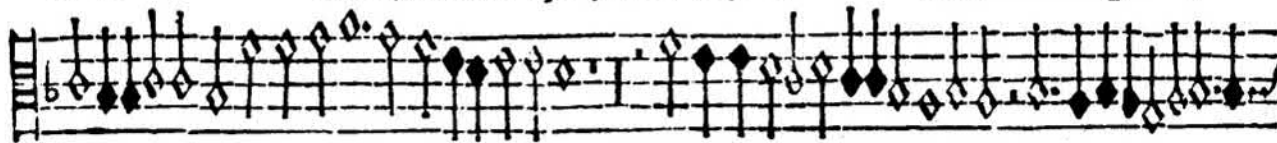
A Quatre

E



N me oyant chanter quelque fois tu te plains

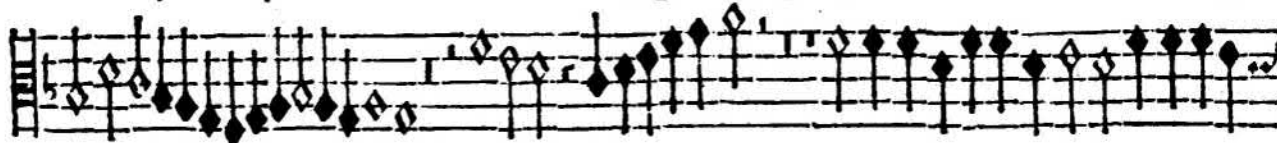
Qu'estre ie ne daigne ij



musicien Et que ma voix merste bien

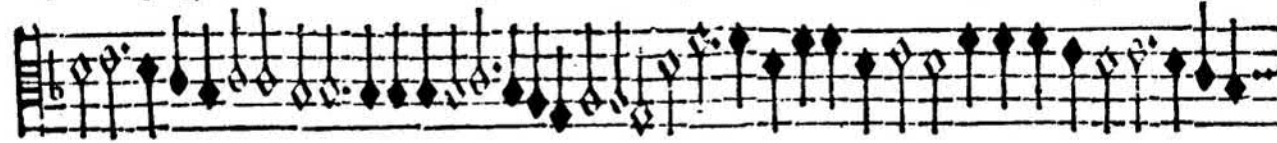
Que t'o menseigne ij

Voire Voire Voire Voire Que la



peinne ie preigne

D'appri dre ve re mis fa sol la Que diable veulx tu que i appreigne te ne bois que



trop sans cela te ne.

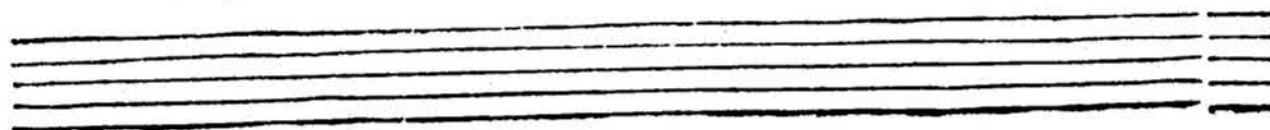
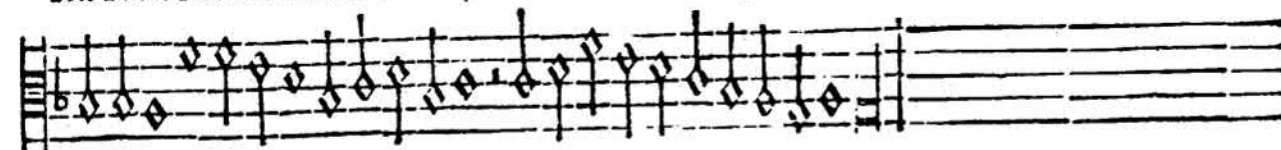
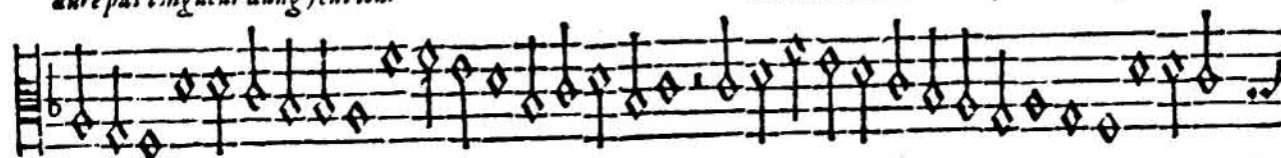
Que diable veulx tu que i appreigne te ne bois que trop s'a



cela te ne.

Tho Cricquillon

Fo itly.



Io. Castileti *Alas Guyot* a pareille voix

L

Arbre d'amour vng fruit d'amaritude Se ma dōne ē lyeux de
fa lyeffe Se ma se ma dōne en lieux de fa lyeffe Il est amere plain de sol-
licitude Pour la douceur me viēt au goust rudesse Pour
la dou c. ur Pour la me viēt au goust rudesse Dame ve-
nus vostre beatitude Triste jerois sans le nō de d'ceffe

TENOR Ia. Clemens non Papa

Fo. v.



B.i.

Io. Castileti

I

E layme bien & laymeray *¶* *le lay.*

Ace propos suis & seray *¶* *Et demouray* *¶* *toutte &*

demouray toutte ma vie toutte & demenray *¶* *toutte ma vie* *Et quy qui m'en die par enuie*

Et quy. *le layme bien & layme-*

ray. *& laymeray*

A Quatre Clemens non Papa

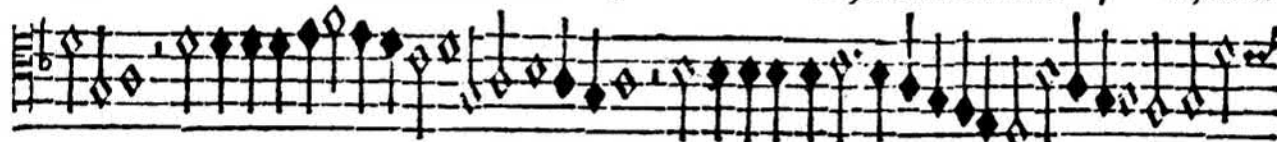
F vt.

P



Our vne las iendure y

Pensant de mieux auoir y Pésant de



mieux auoir La chose mest trop dure Lon peut apercheuoir La.

Lon peut apercheuoir Le



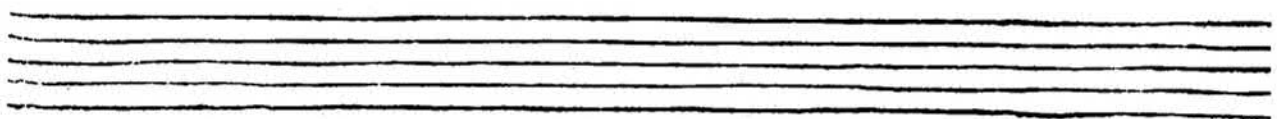
mal en a souffrāce Le quel me fault souffrir Si ie nay allegeance

Il me faultdra mourir y



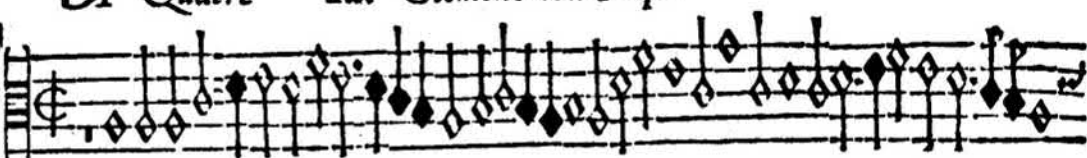
Il me faultdra mourir y

Il me.



B. ij.

A Quatre Ia. Clemens non Papa



Veux langoureux bannys de toy lieffe

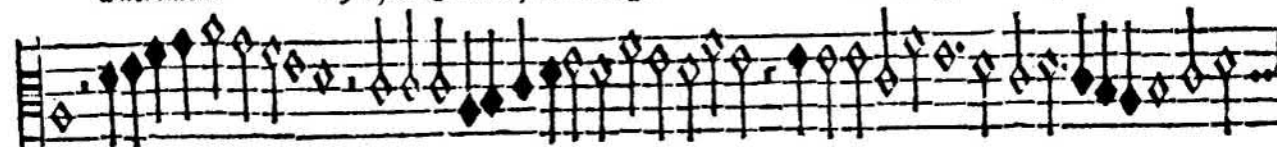
Crye gemys lamente amerement



amerement

Inyruete & tous esbas delaisse

leste souspirs voire profondement

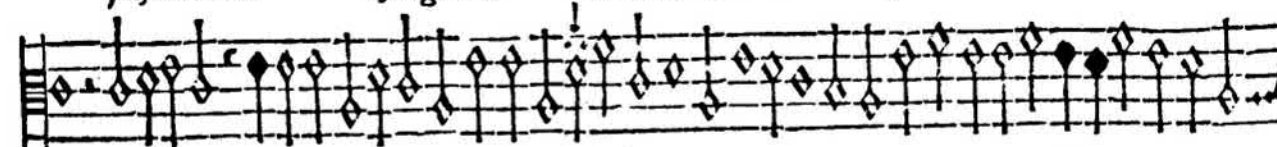


profondement

Eslongne toy

de tous esbatement

ij



esbatement A bief parler foy & mort & diffaiel Raison le veulx ij car par te p mallement

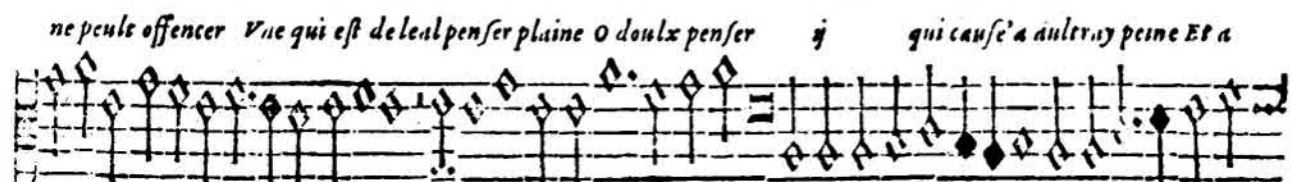
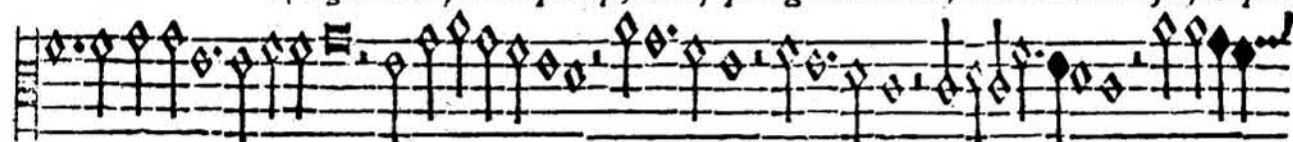
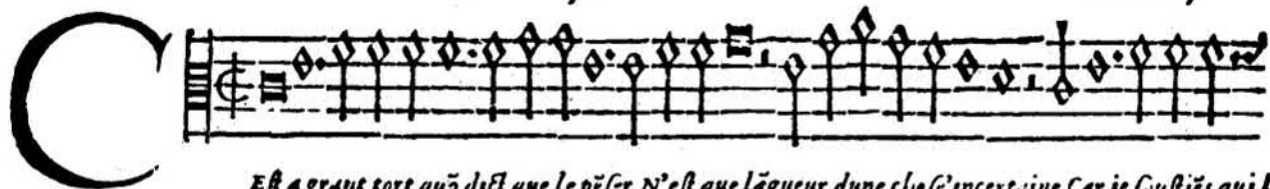
En



vers madame & maistrresse

forfaict.

Raison



ser q que iay incessamment q

Crisspel



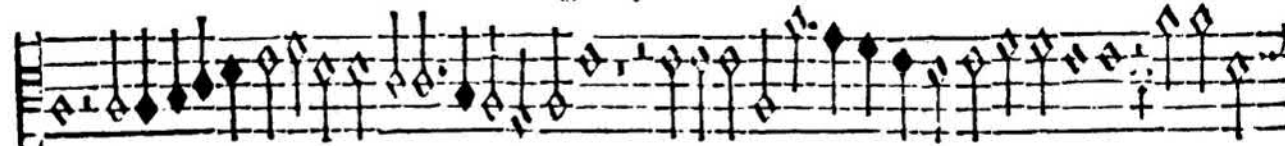
N tous e/bas d'ung cuer fort entensif Contrainc'e suis e/sconter a merueiller Mais



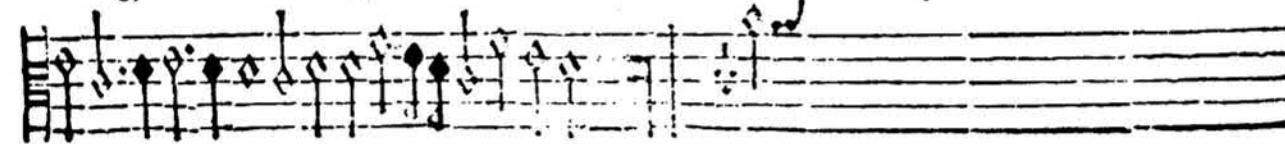
Ung p'fer par trop prompt & hastif Esbousse tout en princip alle lorcille Cest ung penser qui si fort



merueille Et du resucille me tieng bien pour contente



Resucille mon penser si ne veille Car en toy seul ieremetz mon entie Car en toy



soulie venes mon ardeur Car

L



A gr̃s douceur de ta bonne nature

Attire'a toy des g̃s l'affection ¶



Forſeulement de celle creature

Qui en amors te donne paſſion te donne paſſion



Car c'ſt vertu & douce' attractiõ Ne font ſi non ¶

Ne font ſi non la rendre plus cruelle ¶



cruelle Dont ie conclus ¶

en reſolution ¶

Que pour bõ hant tu as don-



neur tu as douleur en elle.

Ia. Clemens non Papa

I

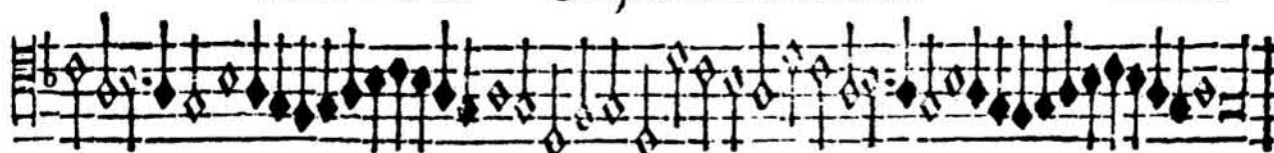
Necessament suis triste & doloireux Attait dūg dard trefgrief

& doloireux dūg dard trefgrief & doloireux Comblee de ducil

& sy treflangussant Que riens ne puis fors questre gemissant fort questre gemissant ge-

missant Viure'en regret & me pēsant mallicureux En recordant voſ regard ſauou-

reux voſ re. Sans oublier voſ fais & tāt valeureux voſ fais & tant va. Larmes & pleurs vons



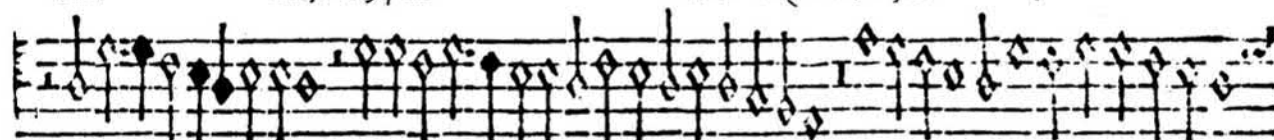
vont de mon cuer yssant

Larmes et pleurs vont de mon cuer yssant.



Laisr nay plus

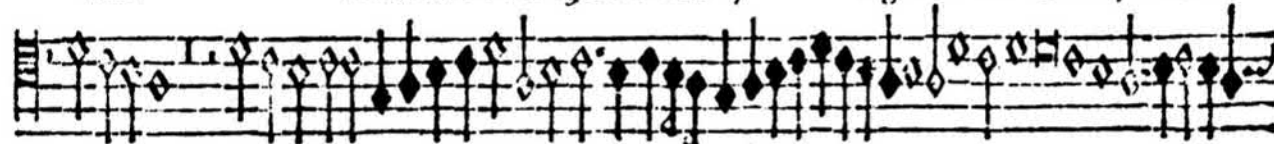
mais vñ en deconfort



mais

Fortune m'a remis en grant douleur

en grant douleur L'heur que i'auois



¶

L'heur que i'auois est tourne'en malheur

¶

Malheureux est



qui na aucun confort

Malheureux est

¶

qui na aucun confort

C. i.

A Quatre Roconte

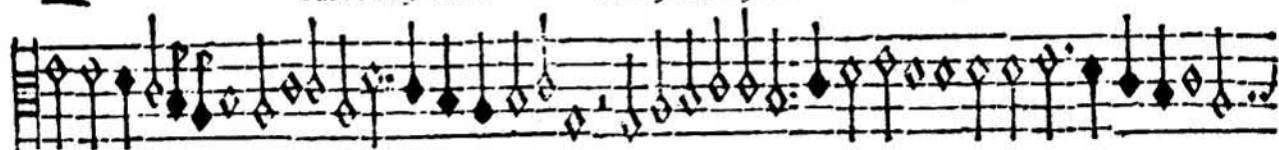
P



Laindre ny vault

ny moy de se conforcer

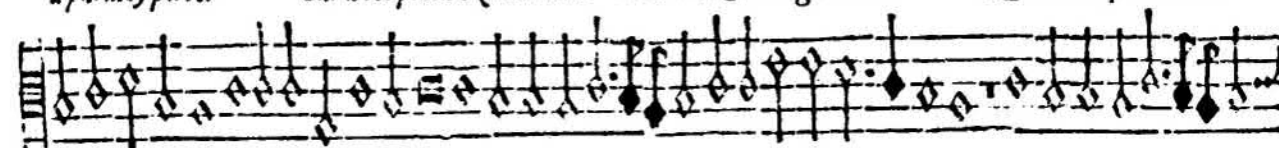
Mieux vault mes maux tous



a parmy porter

Car a tel plaindre mon mal mon mal & ma greuvance

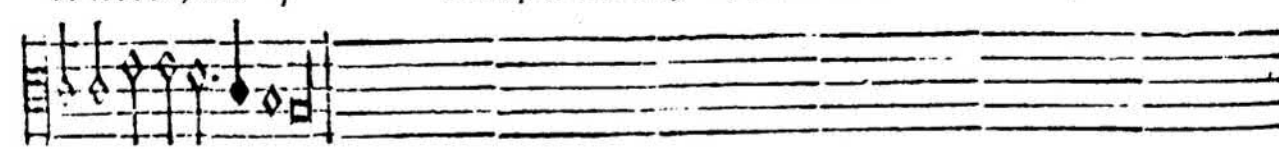
Qui bien me peut mais



ne veult conforcer ny

En me plaignant a luy faisoit aduanee

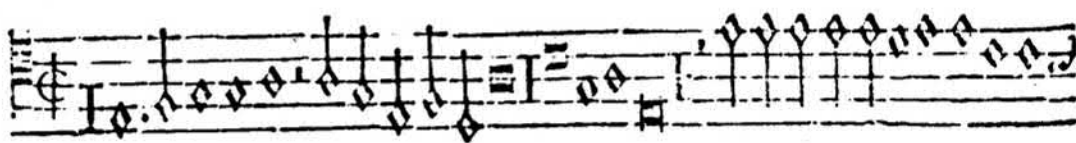
En me plaignant a



luy faisoit aduanee

Io de Pres

M



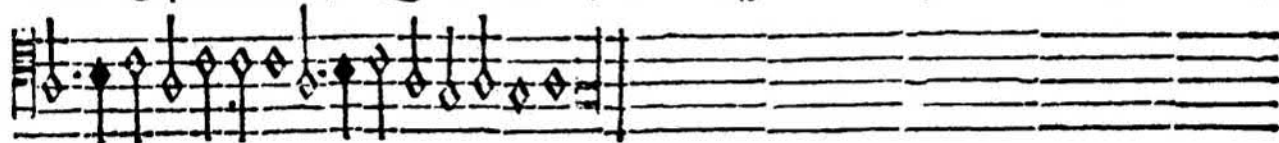
ille regrez

de vous habandonner Et de s'onger vostre fache amoureuse

1. 17



dual & paine douloureuse Qu'õ me verra brief me iours deffiner y brief mes iours de-



finir brief mes.

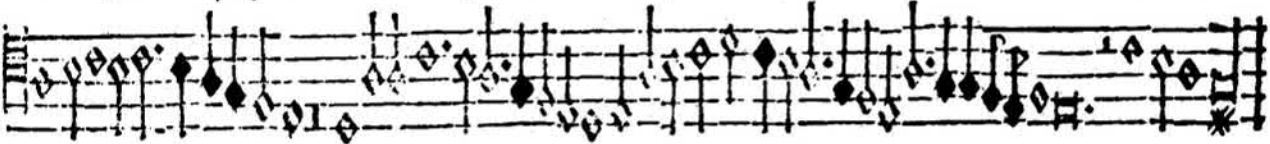
Responce Tylman susato



Es mienx aussi brief verras declin-er brief ver. roiat au vray que fortune'



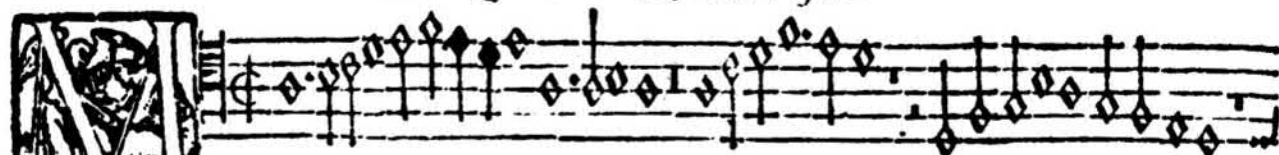
ennuie que for. que fortune'ennuie De nost c'amour y veult estre ennueuse y



Par unz deppart l. faire decliner Par unz.

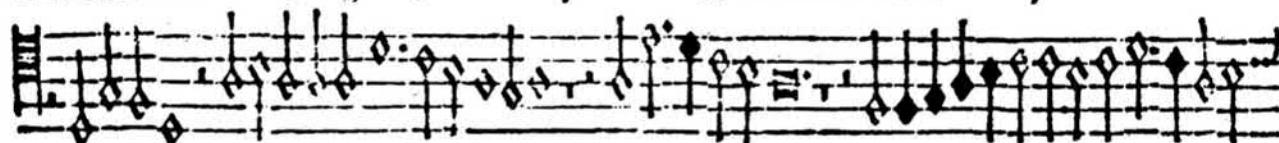
decliner
C. ij.

A Quatre Tylman Sufato



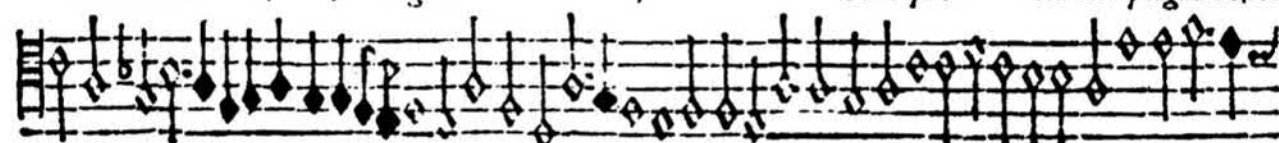
Aulxre moy vis

et en viuant ie meurs



De iour en iour se changent mes couleurs

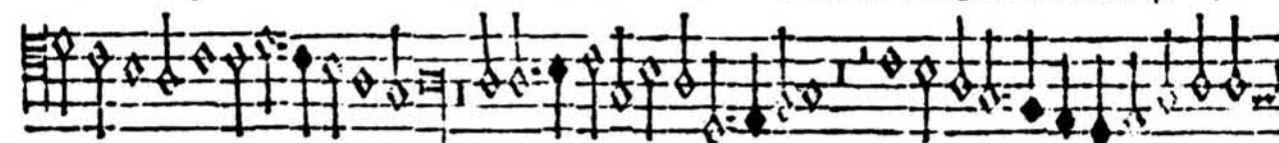
Tant qu'en viuant trop loque me la



vie trop.

Mourir ie crains

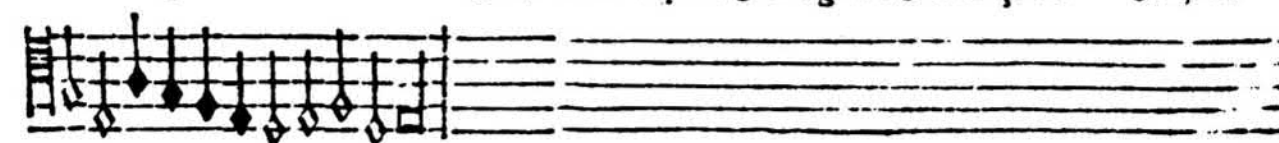
Mourir ie crains et le viure menmye



et ie.

Ainsi me tiens en paine et en languers et en languers

Ainsi me



tiens en paine

et en languers.

Toutes les nuits que sans vous ie me couche
 rasant a vous ne fais que
 fonceillier Et en rasant iniques au refusillier
 Et en rasant iniques au refusillier
 quiers par my la couche Et biē souuēt en lieu de vostre bouche
 En souffrant
 ie baise loreillier en souffrant ie baise loreillier
 Tou-
 tes les nuits

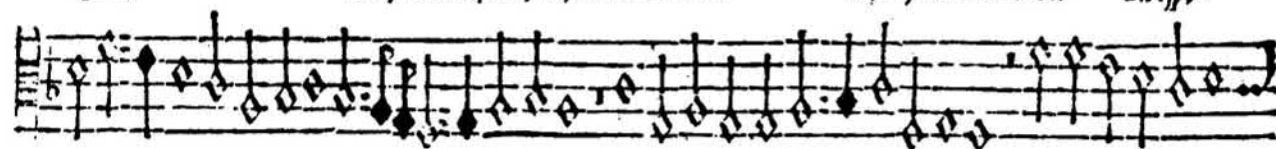
Responce Tho. Cricquillon



*C*est il besoing chercher toutes les nuict Che que lo
 peult & lon ne veult avoir Les mesmes plaindre qui souffrent tous les
 nuict Ou du remede plus ne s'ingies le sçavoir Et il possible que vous puez veoir q
 Vng cureur
 par vous souffrant si grant martire Sans un remede comme poez veoir Le trop tarder
 par trop mal empire Le

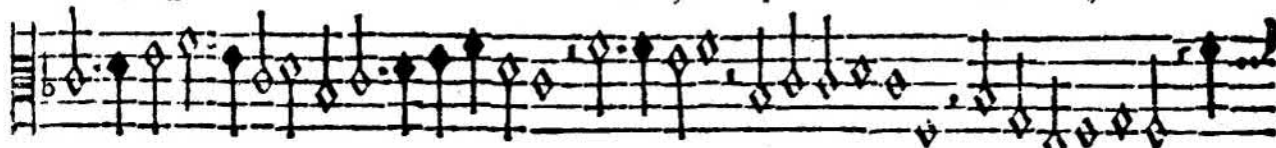


il sen fault contenter En est-

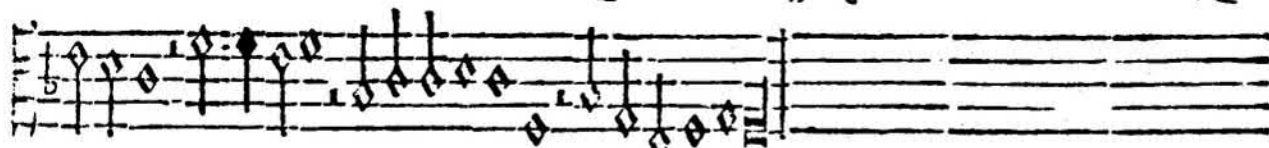


Car le souhait que i stens aduendra

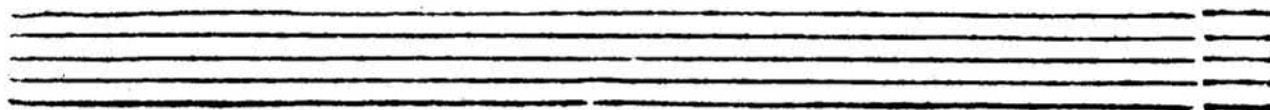
ij



Qui



sera tous



Tho. Gricquillon

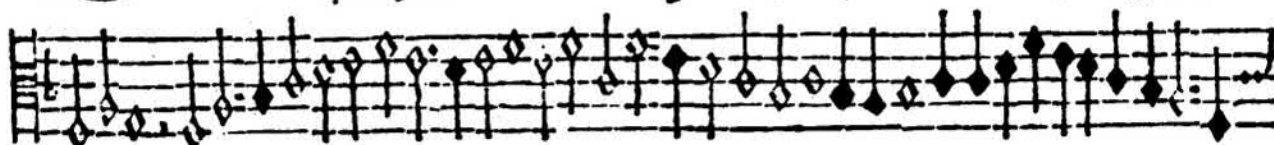
S



I pour aymer

ie conçois mon fastil épier

Cest estrage' & face de



faire Si laymer qui ta peult siver

Te fuis fait ores relier

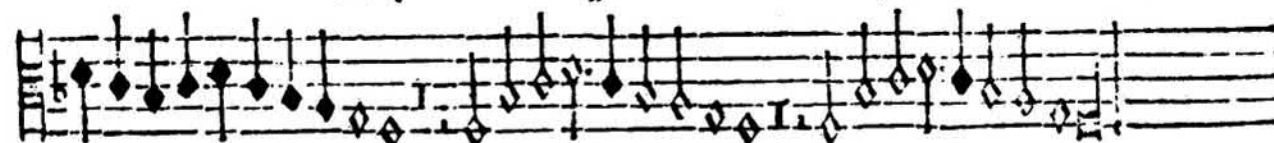
Cest bien loing de re / atiffai-



re

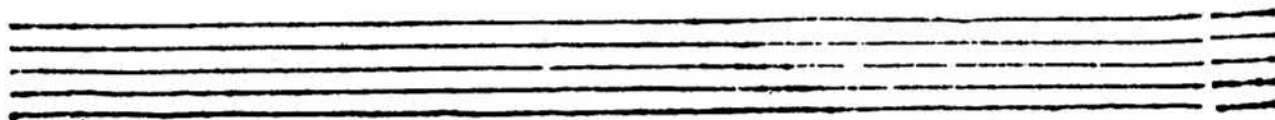
Mais pour ta dire mon aff. ire

Et a quoy ie suis consumer Quar ie voy



qu'on me veult deffaire

ie veulx commencer le premier 4

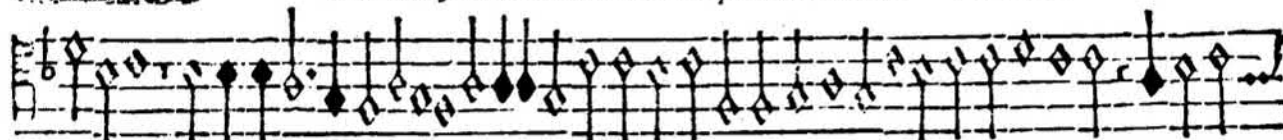


TENOR Clemens non Papa

Fo. xiiij.



Ntre vous filles de xv ans Ne Venes plus a la fontaine Ne Venes.

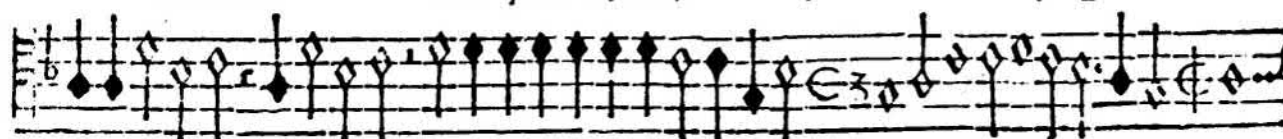


Ne Venes.

Car trop aues les yeulx frians

¶

Tetin paignāt Tetin.

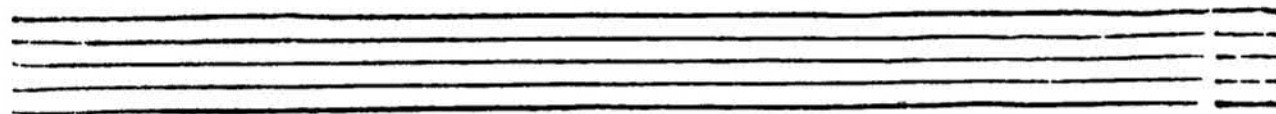


Le che ri ant conuin moustant Le cuer plus gay qu'une mistaine

Le cuer.

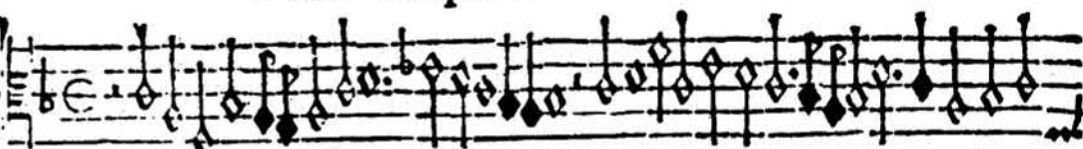


Entre vous file de xv. ans Ne Venes plus a la fontaine.



D.i.

Tho. Cricquillon



Ar trop souffrir

de fortune ennemye

de for.

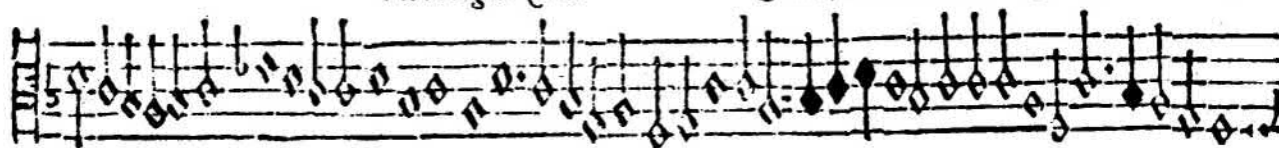


Vis en regret Vis.

Et me faudra mourir

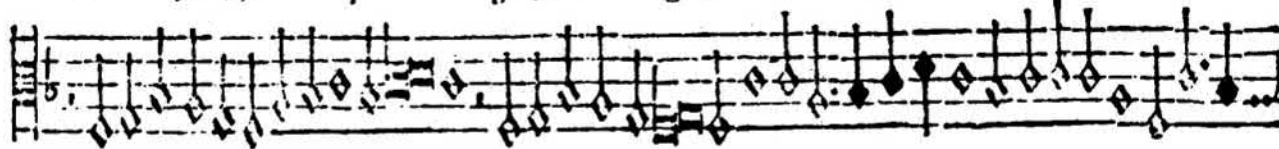
Et me.

Et



me. Sy n'ay secours ij

ou griesuement languir Le demeurant Le de.

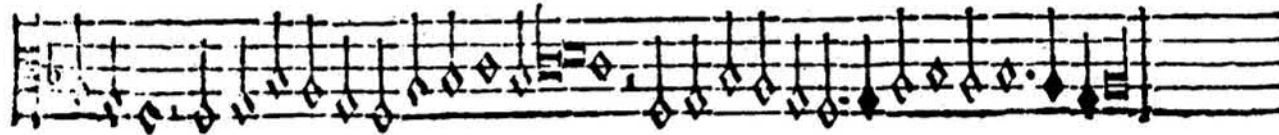


de ma dolente 73e

de ma.

Le demeurant

ij



de ma dolente 73e

de ma dolente 73e

A Quatre

Fo xliij.

P



Toute fleur coïnt.' & iolye

ij

Petite.



Les dièles moy si vous m'aimes

ij

Avec que moy plus n'attén-les

ij



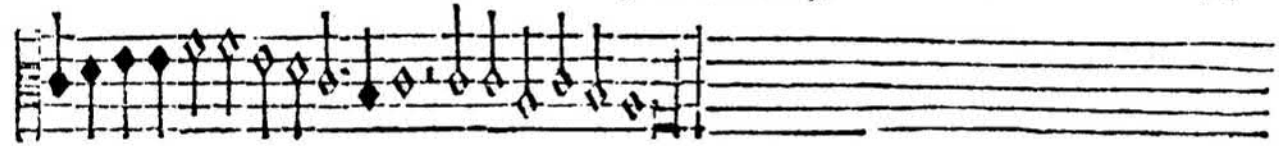
Car il m'ennuye' ma douce' amye

Car il



Car il m'ennuye' ma douce' amye

Car



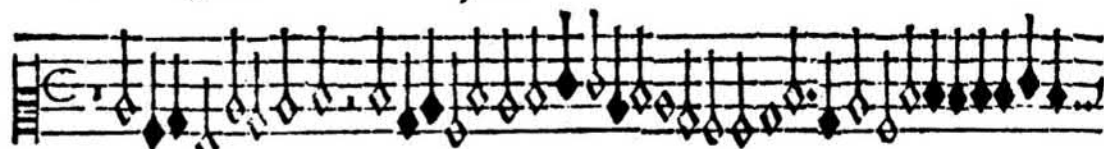
il men.

ma douce' amye

D. j.

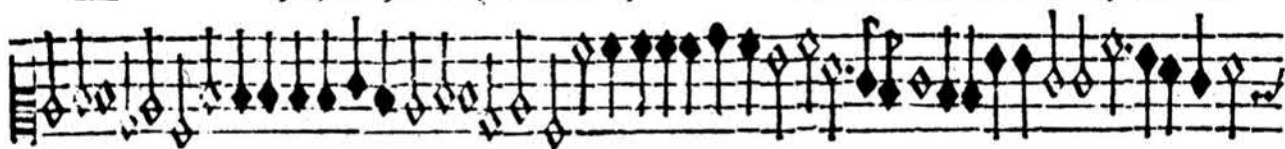
A Quatre Io. Castiletti

I



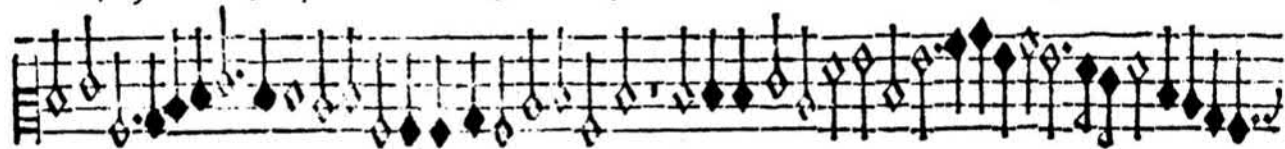
Oyeusement sans nul faux tour η

Ioyeu. fa. n. f. Ioy. Et sans p̄ser a villo-



nie Ioyeuement Et sans p̄ser a Villanie Ioy. η

Les dāmes serviray toujours



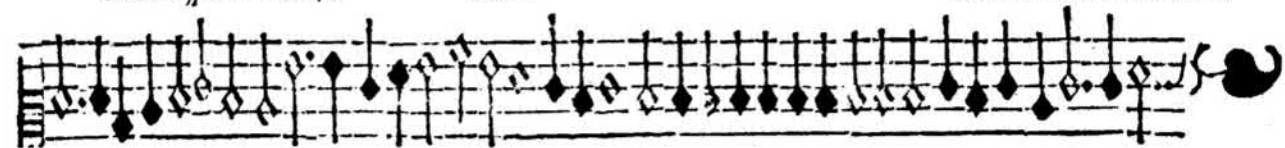
De corps des biens tāt qu'aray Vie De corps.



Et en despit de ialousie

Et en.

Et des enuieux le bon iour



Et des.

Et des.

Dou ray a toutes mes amis Dou ray a.

C *Ontent on non* *Con.* *il faut que ie len-*
dure *Oultre mö gre ij*
& ma seulle'esperance Oultre mö gre ij *& ma seulle'esperance* *Mais s'une*
frü il vient a ma puisante *le mettray sin* *a ce* *que tresp me dure.* *le*
lojenseme: j'as nulz faulx tour ij *lojense.*

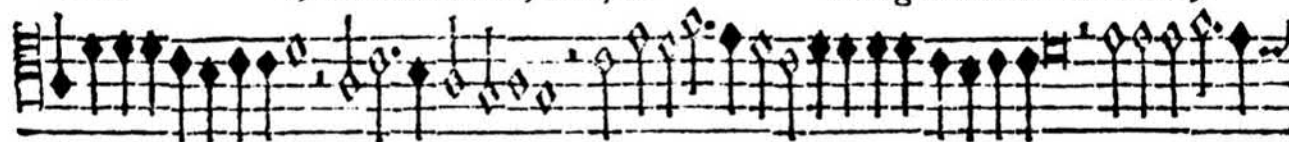
Io. Castileti Alias Guyot

I



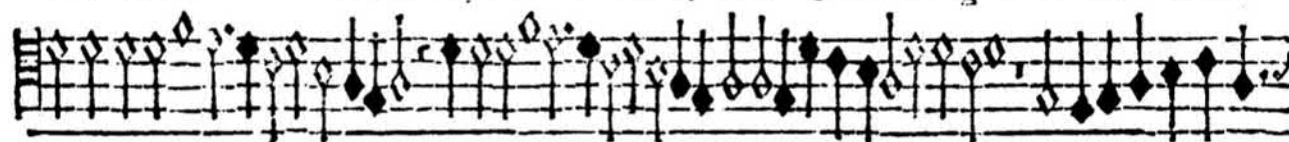
E suis amoureux d'une fille te suis.

Vaten garila turlura Mais ie ne lose



dire? Vaten.

mais ie ne lose dire Elle at les yeux vert & riāt Vaten garila turlura Et la couleur



resplendissant y

Et la couleur

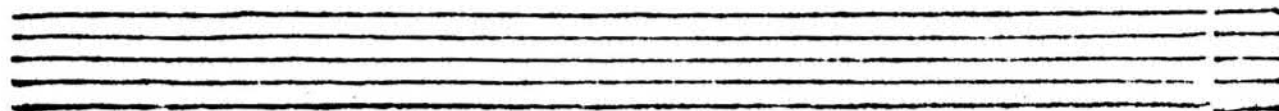
Vaten garila turlura de sa beaulte & mō ^{cheur} suis-

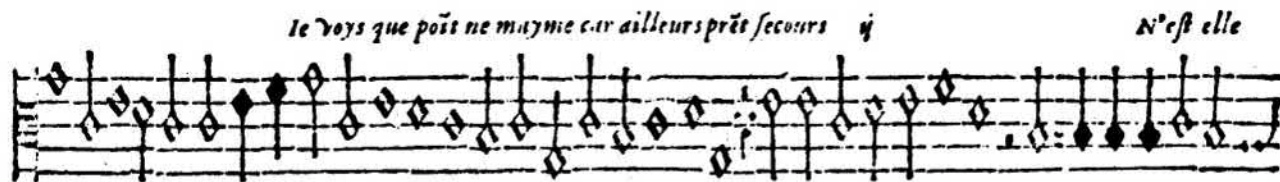
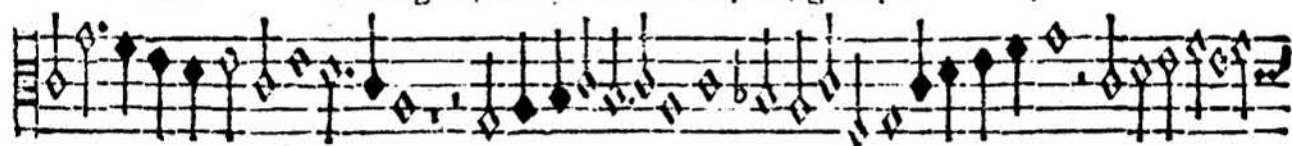


pire y

Vaten garila turlura Mais ie ne lose dire? Vaten.

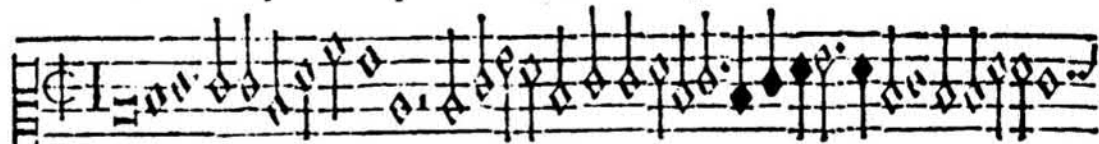
Mais ie ne lose dire





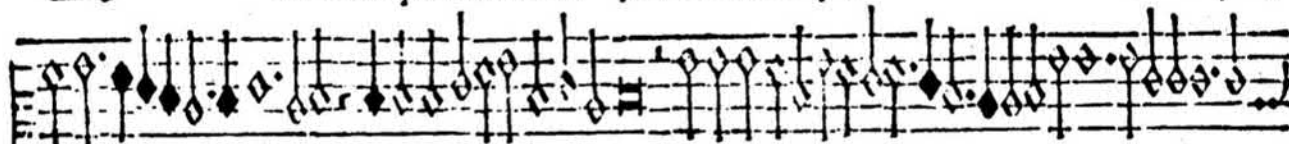
Prière apres le repas. Tylman Susato

P



Ere cernel qui nous ordonnes qui nous ordonnes qui.

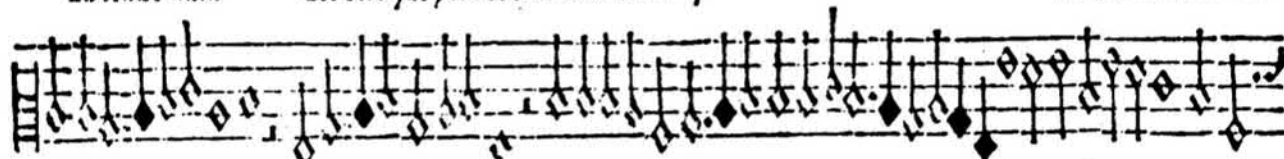
N' avoir soucy



du lendemain

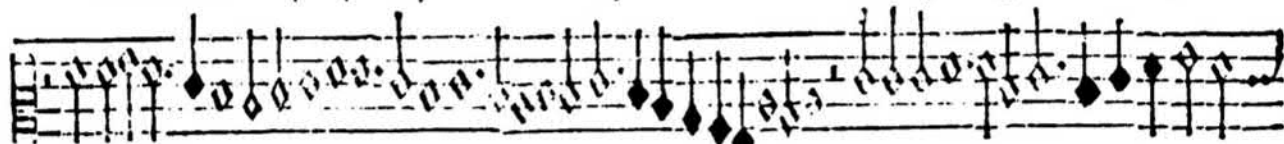
des biens que pour ce jour nous donnes q

Te mercions Te mer.



de cueur h onain Or puis quil ta pleu de ta main Or puis.

Donner au corps manger & boire q

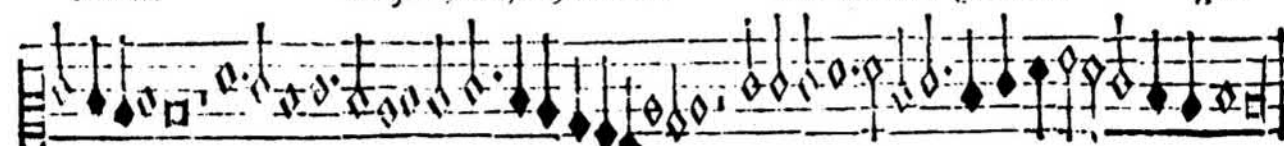


Dinner.

Plaise toy Plaise toy du celeste

mon Paisre noz ames a ta

glo-



ve Plaise toy Plaise toy du celeste

pain Paisre noz ames a ta gloire.

CORPUS OF EARLY MUSIC

Editions Culture et Civilisation, 1160 Bruxelles

1972

L'unziesme livre

contenant vingt & neuf cha(n)sons amoureuses

à quatre parties

Anvers, T. Susato, 1549

BASSUS

L'VNZIESME LIVRE

Cōtenant Vingt & Neuf Chan-

SONS AMOUREUSES A QUATRE

Parties. propices a tous Instrumentz, Musicaulx, avec deux

Prieres ou oraisons qui se peuuent Chanter deuant & a-
pres le Repas. Nouuellemēt Cōposees (la plus part)

par Maistre Thomas Cricquillō & Maistre Ie.

Clemens non papa & par aultres bons Musi-

ciens. Nouuellement Imprimees en An-

uers par Thielman Susato, Im-
primeur de Musique.

BASSVS.

AVEC GRACE ET PRIVILEGE

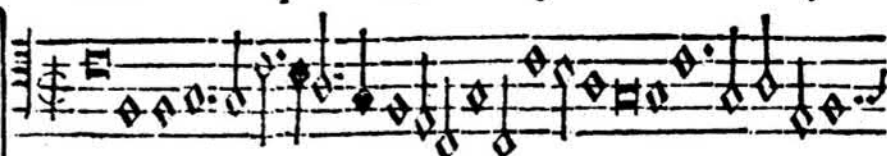
L'AN. M. CCCCC. XLIX.

Au Moys de Octobre,



La table du cōtenu en ce present Liure

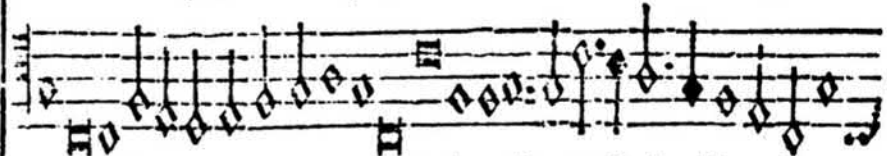
C ontentement	Fo.	iiij	Maulgre moy vus	Fo	x
Cucur langoureux		vi	Mais languiray ie		xvi
Cest a grant tort		vij	O souverain pasteur		ij
Content ou non		xv	Onques amour		ij
En me oyant chanter		iiij	Puis que malheur		iiij
En tous esbas		vij	Pour yne las teneur		vi
Entre vous fille		xiiij	Plaisir nay plus		ix
Je laymé bien		v	Plandre ny vault		ix
Incessamment		viiij	Par trop souffrir		xiiij
Joyusement	Fo.	xiiij	Petite fleur	Fo.	xiiij
Je suis amoureux		xv	Pere eternal		xvi
L'arbre d'amour		iiij	Qu'est il besoing		xi
La la la maistre pierre		v	Si pour aimer		xij
La grant douceur		viiij	Touttes les nuictz		xi
Les miens aussi		x	Tel est le tamps		xij
Mille regars		ix.			



Souuerain pasteur & maistre,

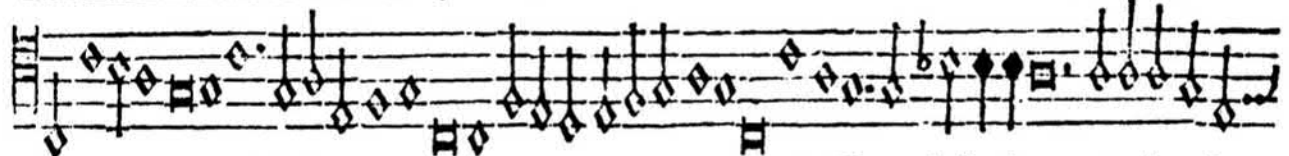
¶

Regarde ce troupeau



petit ¶

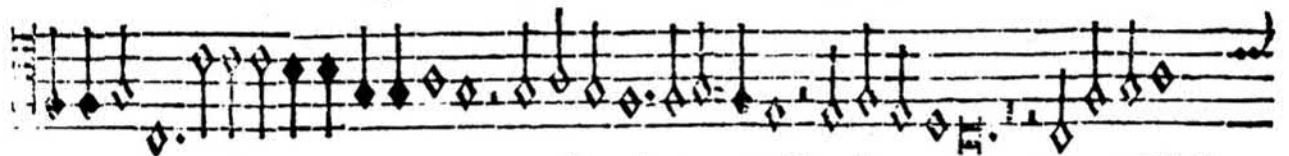
Et de tes biens sceuffre le paistre, ¶



sans desordonné appetit ¶

Nurissant petit à petit

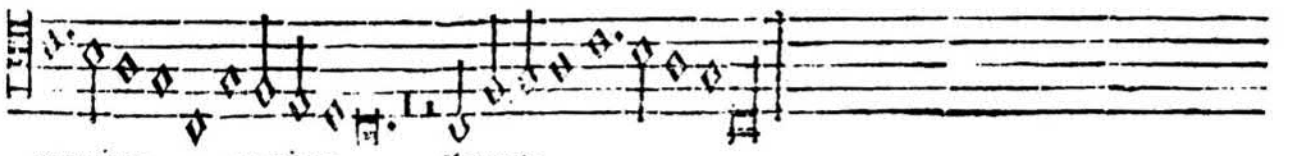
A ce iour dhuy: a



creature, ¶

Par ce luy qui pour nous vestit, qui pour.

l'ing corps subiect

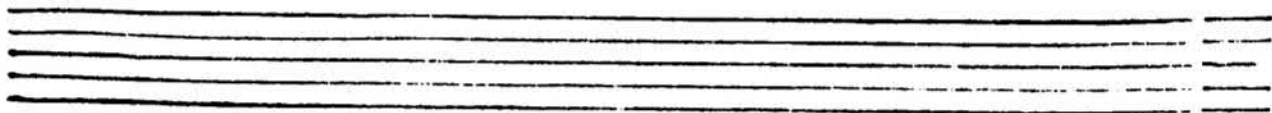


a nourrir,

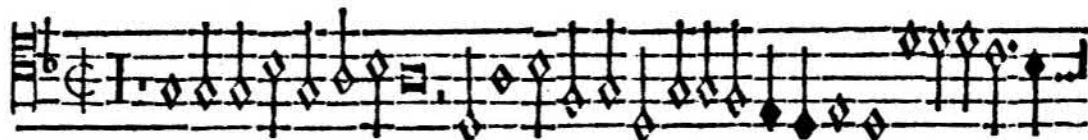
a nourrir,

l'ing corps

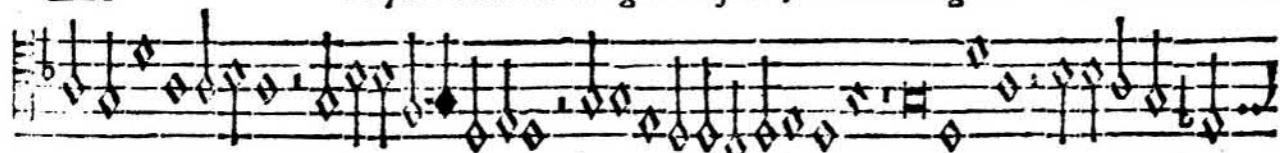
A Quatre Ia. Clemens non Papa



P



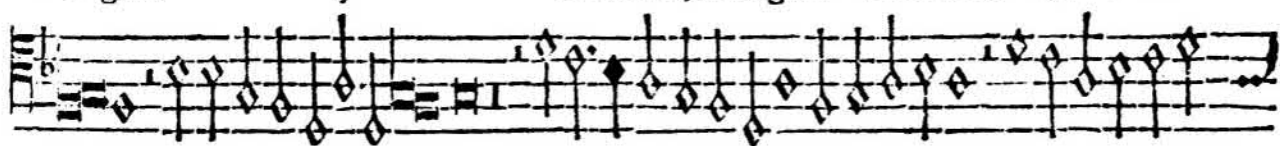
Vis que malheur me tiēt rigueur Et seule scaues mon indigence Pour dōner ordre



ma lāueur

ij

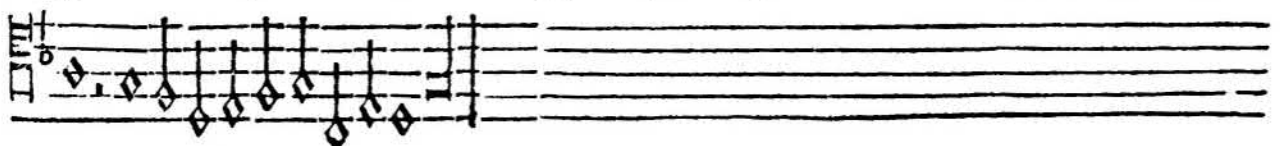
Secoures moy en diligence Hellas bellas ay es intelli-



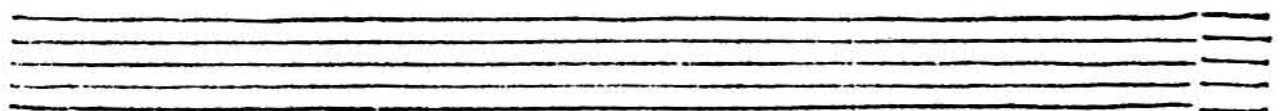
gence Du mal qu'on a en amītye

Vnz patient prent aliegeance

Quant samye en a pi-



tye. Quant samy.



A Quatre

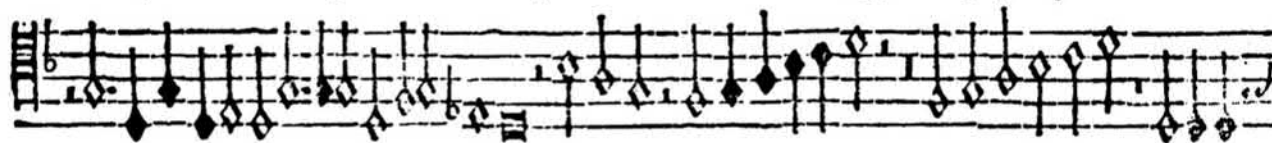
E



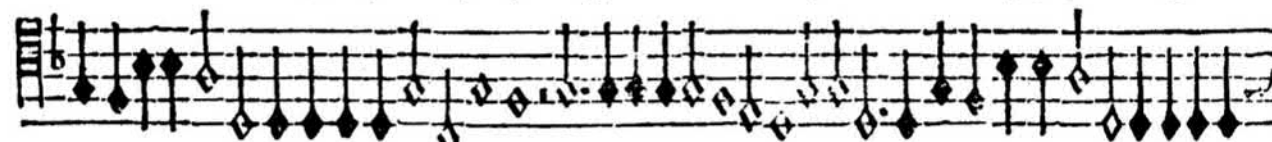
N me oyant chanter quelque fois tu te plains Qu'estre ie ne daigne



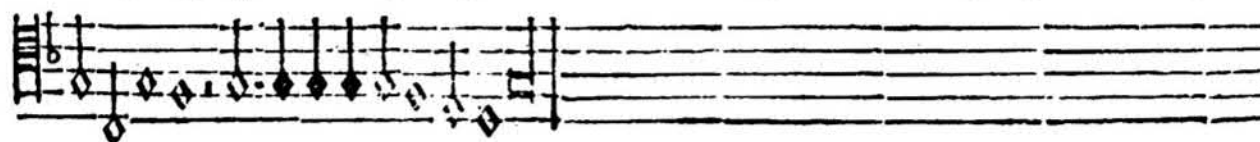
musicien Et que ma voix ij merite Lien Que l'on m'en seigne ij Voire



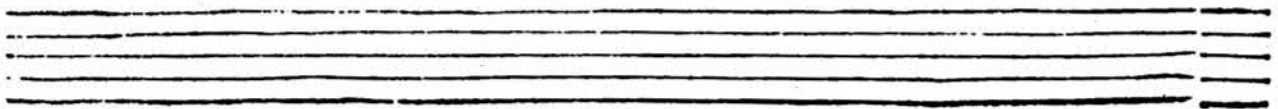
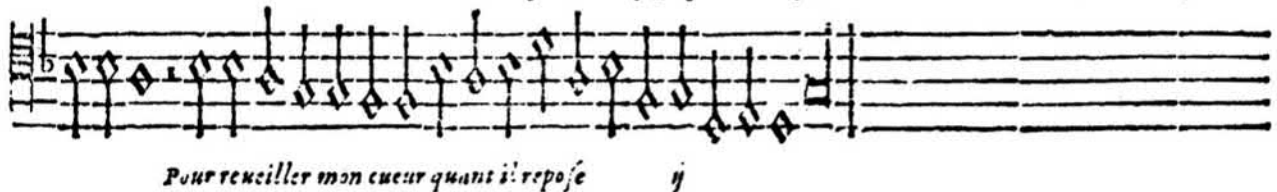
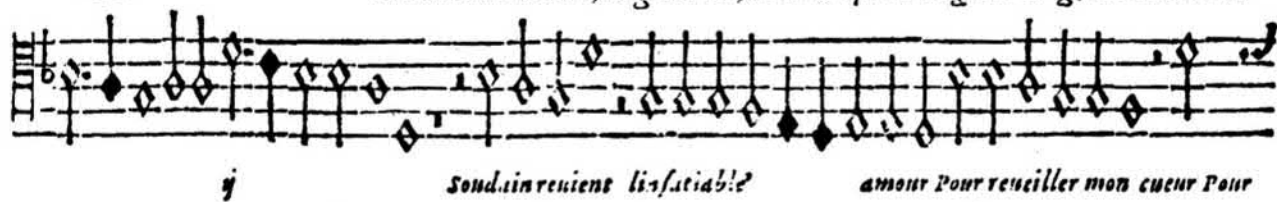
Voire Voire Voire Que la pcinne ie preigne D'apprendre Et re mi fa sol la Et re mi fa sol la Que diable



Veulx tu que s'appreigne te ne bois que trop sans cela te ne. Que diable Veulx tu que iap te ne bois que



trop sans cela te ne.



Io. Castilett Alias Guyot a pareille voix

L

Arbre d'amour ung fruit d'amaritude *q* Se ma dōne ē lieux de sa lyeffe-

Se *q* Se ma dōne ē en lieux de sa lyeffe, en lieux il est amere plain

de follicitude Pour la douceur me viēt au goust rudesse *q*

Pour la. D'une Venus vostre beaultude

q Triste seroit sans le nō de desse *q* Triste seroit sans le nō



Io. Castilett

I



E layme bien & laymeray

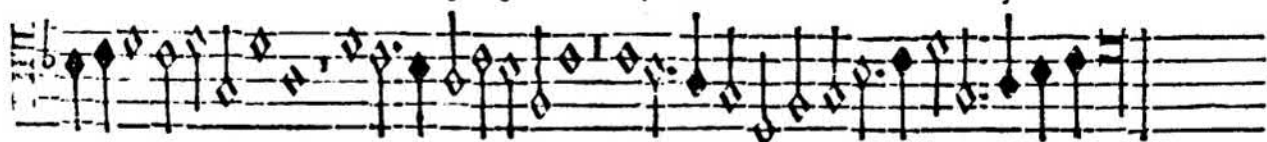


ce propos suis & seray

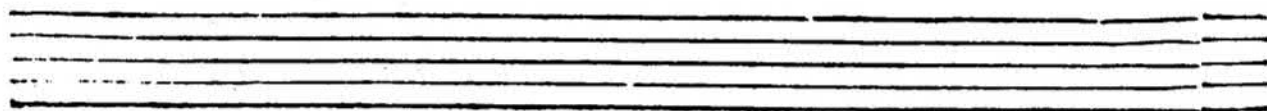
Et demouray toute ma vie



& demouray toute ma vie Et quoy qu'on m'en dise par envie



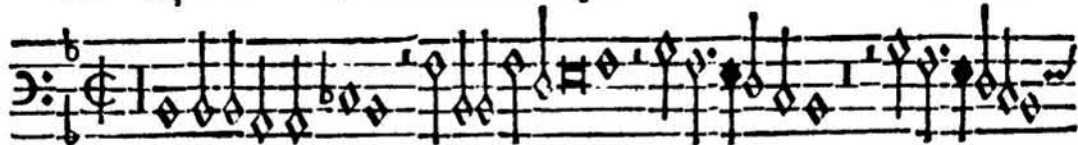
te layme bien & laymeray.



A Quatre Clemens non Papa

F. vi.

P

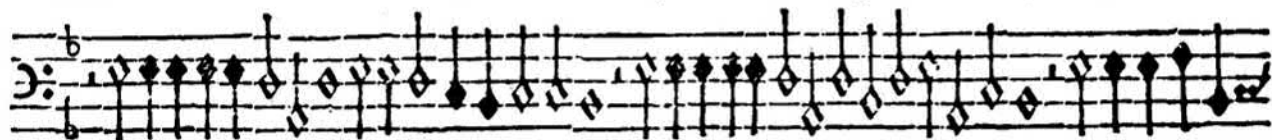


Où l'on las iendure

¶

Pensant de mieux avoir

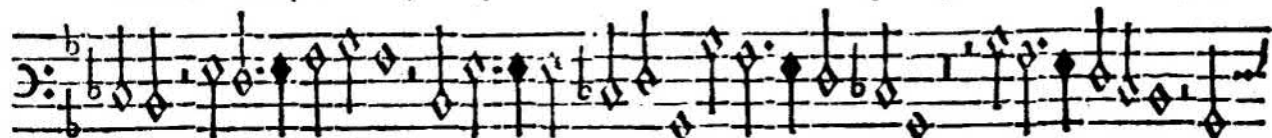
¶



La chose m'est trop dure L'on peut aperchevoir

La cho.

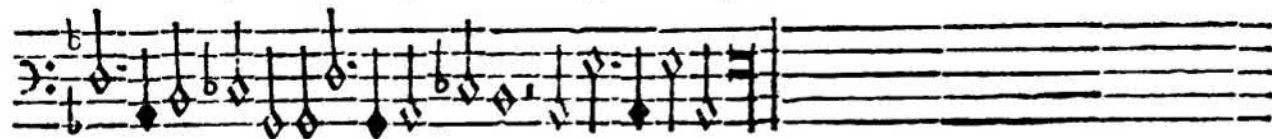
L'on peut aperchevoir Le mal en a souff-



frāce Le quel me fault souffrir Si ie n'ay allégeance il me faudra mourir

il me.

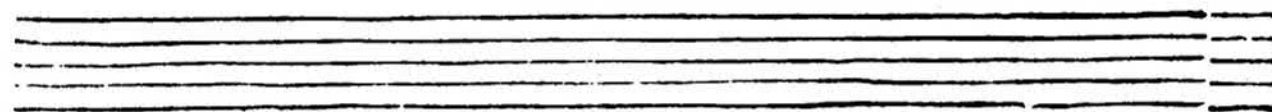
il



me.

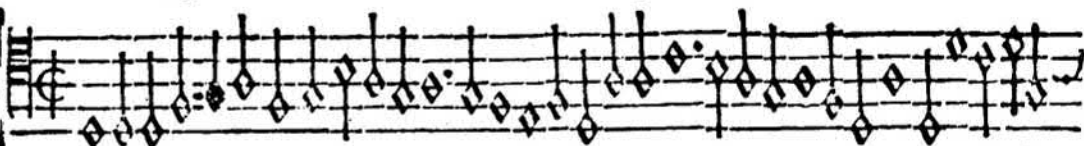
Il me fault a mourir

¶



B. ij.

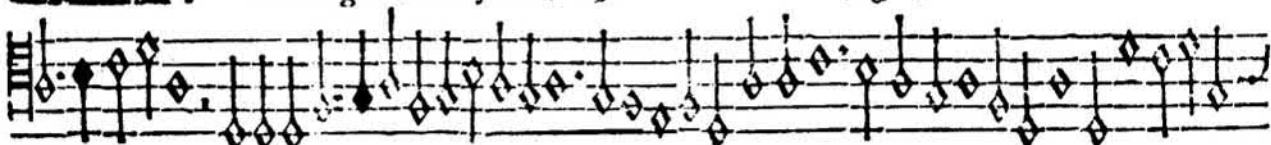
A Quatre Ia. Clemens non Papa



Veux languoureux bannys de toy lieffe

Crye gemys lamente

anere-

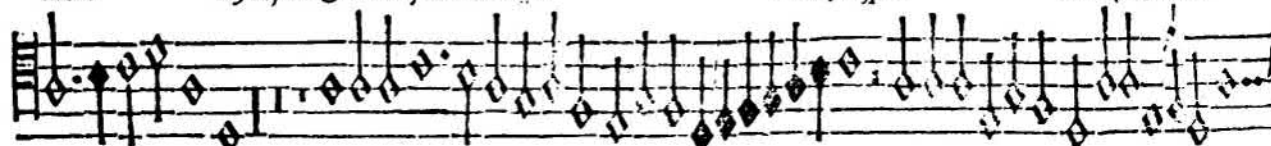


mens

Ioyufete & tous esbas delaiſſe

leſte ſouffirs

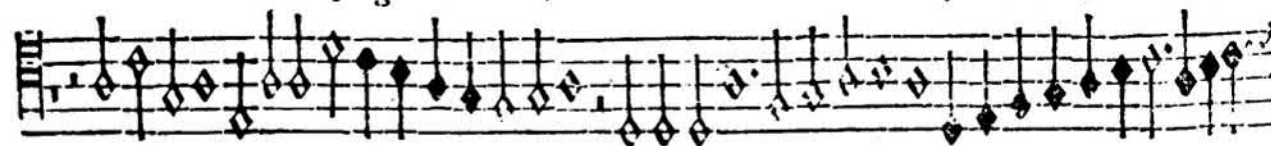
Veire profonde-



ment

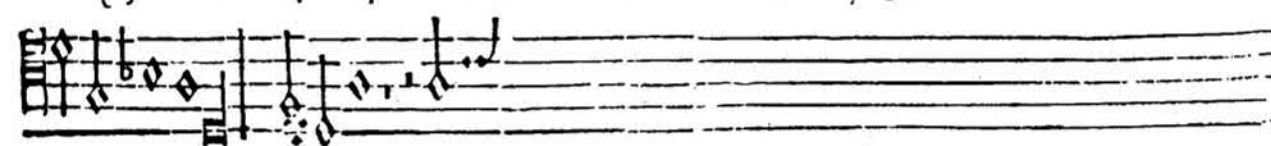
Eſlongne toy de tous eſbatement

A brief parler ſoy & mort & deſſus



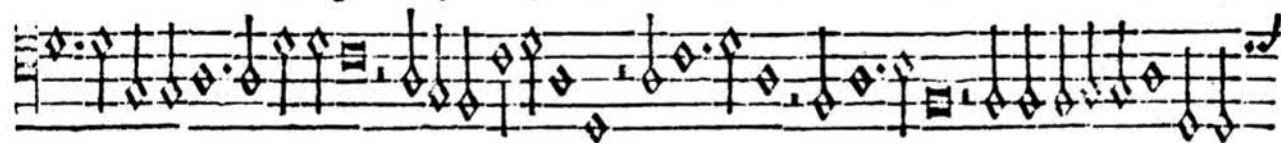
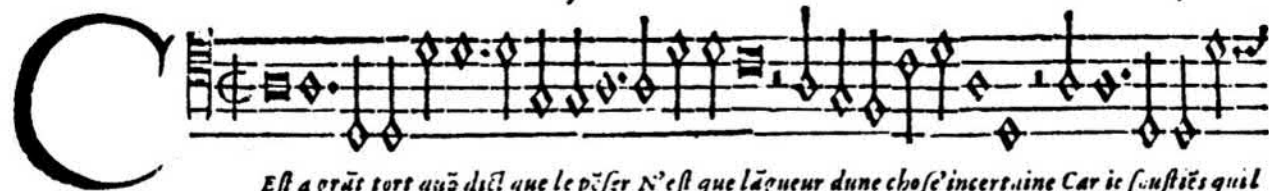
Raiſon le veulx car par trop mallement

Enuers malame' & maiſtreſſe for-

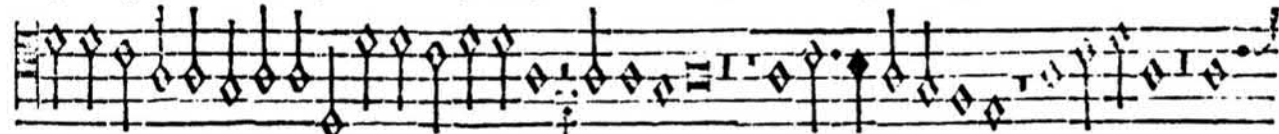


faiz.

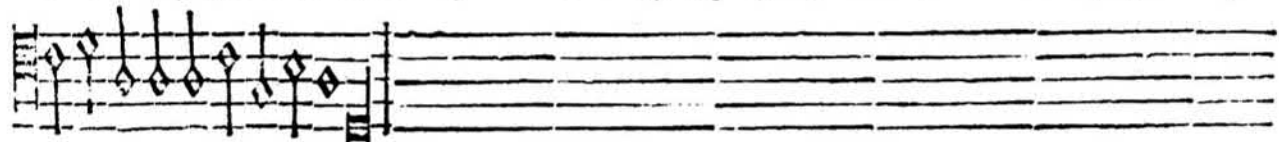
Rai



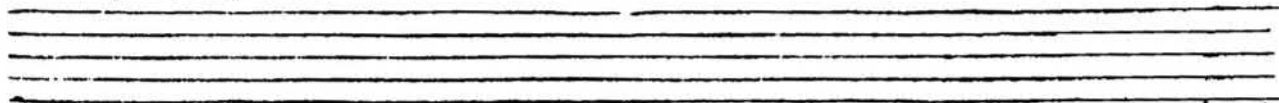
ne peult offencer Vne qui est de le il penser plaine O doux penser y qui cause'a aultruy peine Et



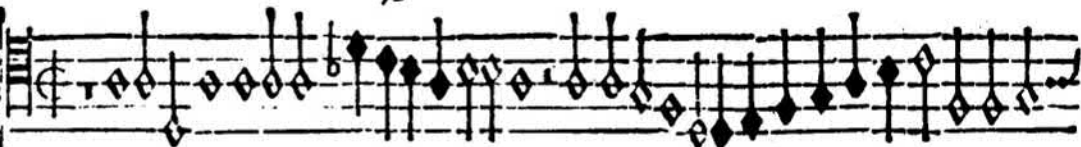
a mon cueur parfaict contentement y O Esroiez moy quelque i ye certaine De ce penser y



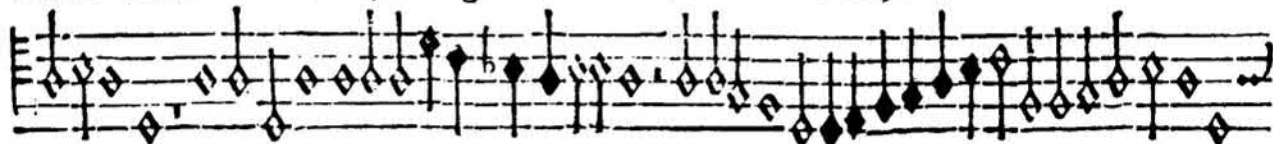
que iay incessment



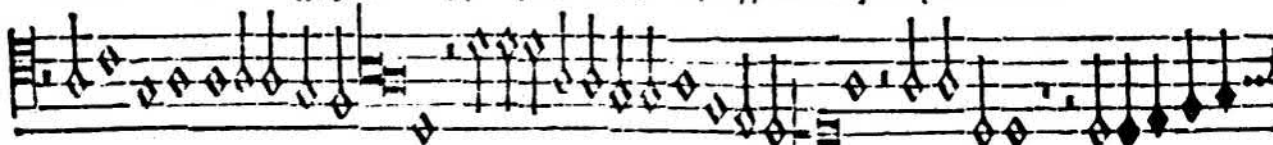
Crispel



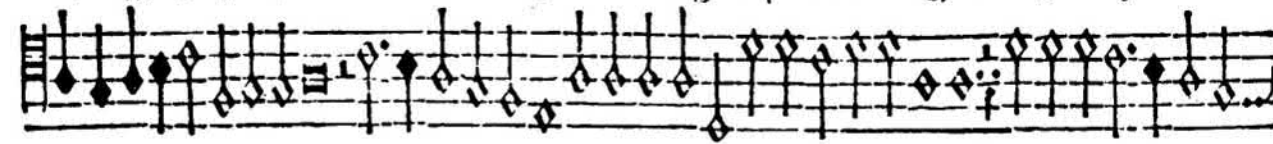
N tous esbas d'ung cuer fort ententif Contraincte suis escouter a mer-



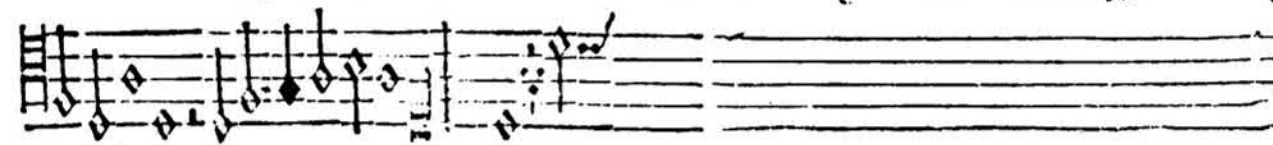
veiller Mais vng p̄ser par trop prompt & hastif Estoupe tout en principalle lozeille



Cest vng penser qui si fort merueille Et du resueille me tieng bien pour contente Resueille moy ij



penser si ne veille Car en toy seul ie remet & mō entēte Car en toy seul ie remet &

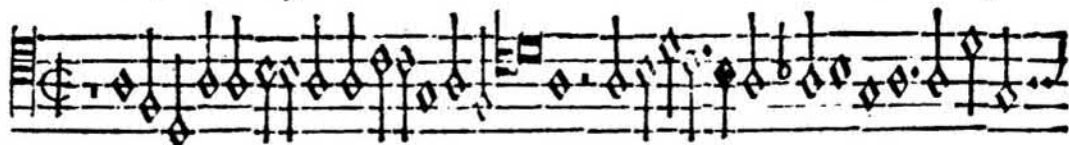


mon entēte

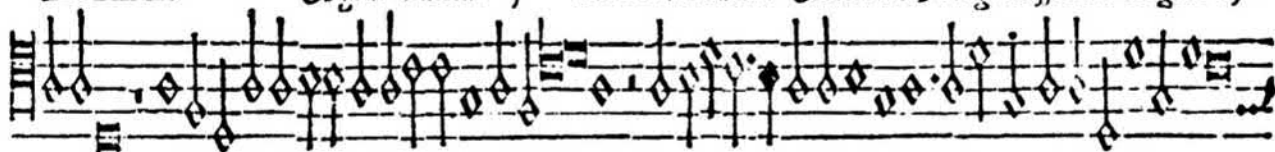
ij

Car

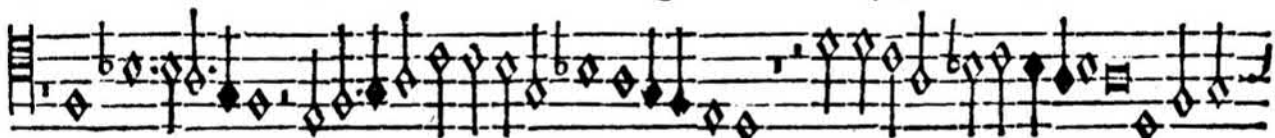
L



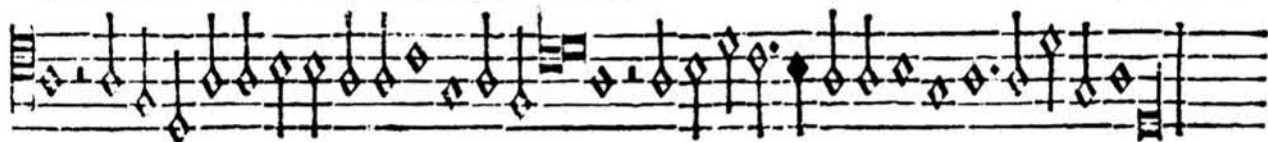
A grāt douceur y de ta bonne nature Attire' a toy des gēs laffection des gens luf-



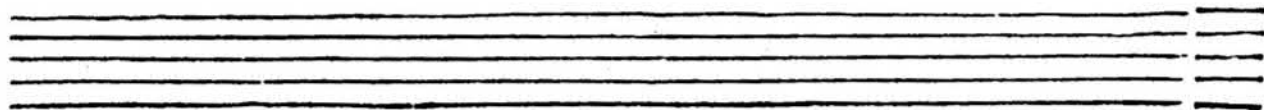
fection Forffeulement y de celle creature Qui en amors te donne passiō te dōne passiō Car ta vertu



& douce' attracliō Ne font si non la rendre plus cruelle y Dont ie con-



elus y Dont ie. en resolution Que pour bō heur tu as douleur en elle.



Ia. Clemens non Papa

I

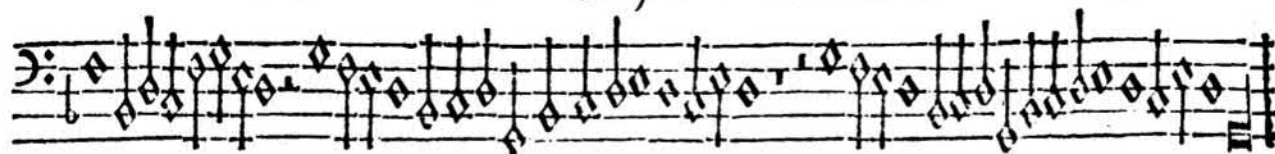
Meessament suis triste' & dolozeux suis trisf. Attait d'ug dard tref-

grief & dolozeux & dolozeux y Com-

ble de du il & sy treflanzissant Que riens ne puis fors questre gemissant fort questre

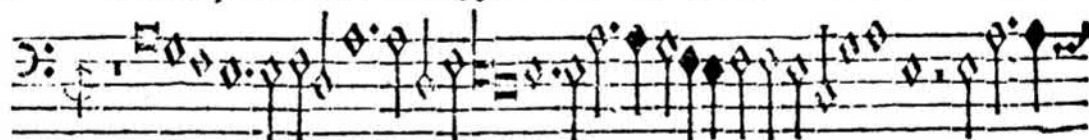
gemissant Viure' en regret & me pēsant malheureux me pen.

En recordant & regard & sanouzeux s'as oublier & & fais & s'as valezeux & & fait &



valoureux Larmes & pleurs vôt de mō cuer yssir vôt de. Larmes &. vôt de mō cuer yssant

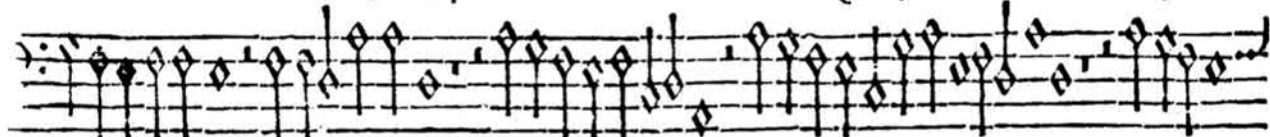
P



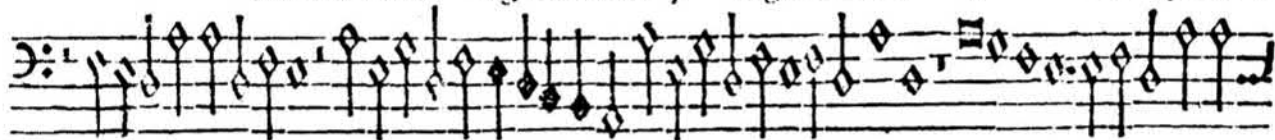
Laisir nay plus

mais vœ en de confort

ij



Fortune ma remis en grant douleur ij en grant douleur ij L'heur que ianois

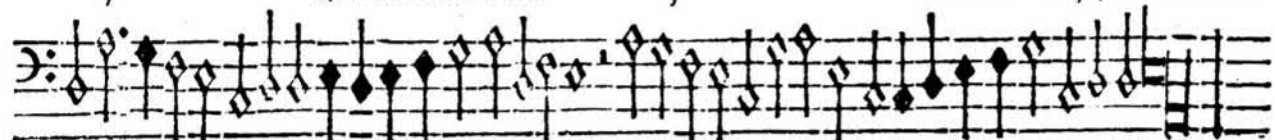


ij

est tourne'en malheur

ij

Malheureux est qui na aucun con-



fort

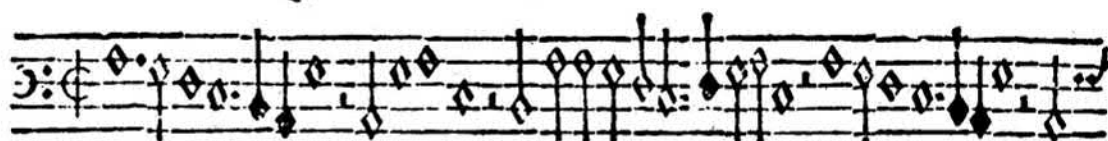
Malheureux est ij qui na

aucun confort

C. i.

A Quatre Récourt

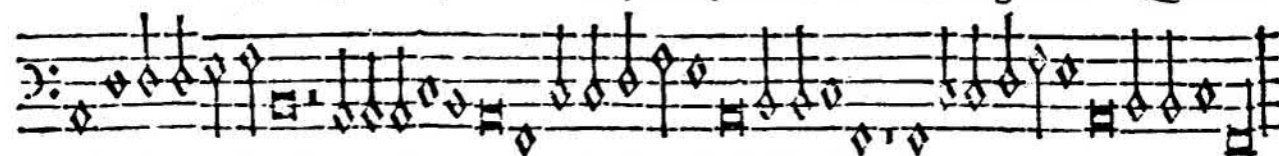
P



Laindre ny vaulx q ny moy de conforter Mieux vaulx mes maux q

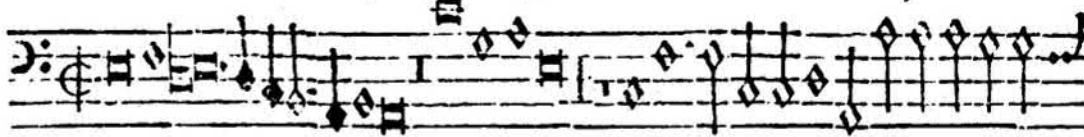


tout a par moy porter q Car a tel plainct mon mal mon mal & ma grevance Qui biē me

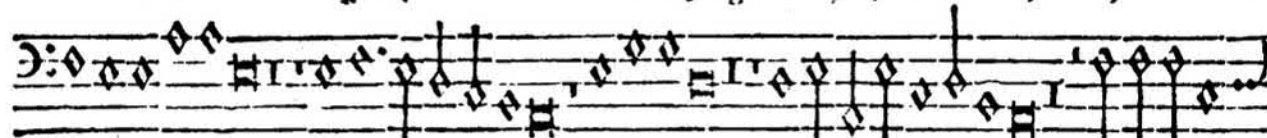


peult mais ne veult conforter mais. En me plaind-nt a luy sa ioie' aduance En me. sa ioie' aduance

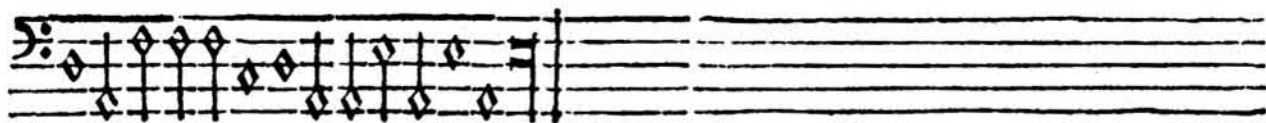
M



Ille regret Et deslonger vostre fache' amoureuse q



lay si grād d'neil & paine douloureuse Q nō me terra brief mes iours deffiner brief mes iours deff-



finir briefmes.

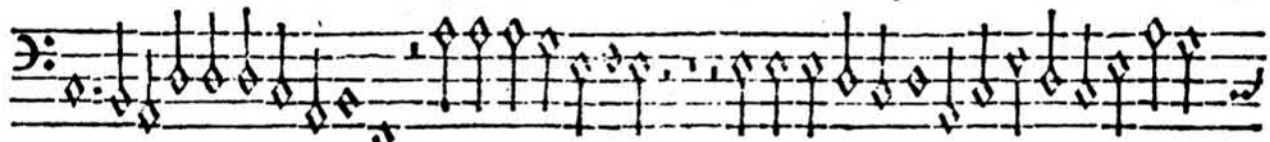
Reff-nce Tylman Susato

L



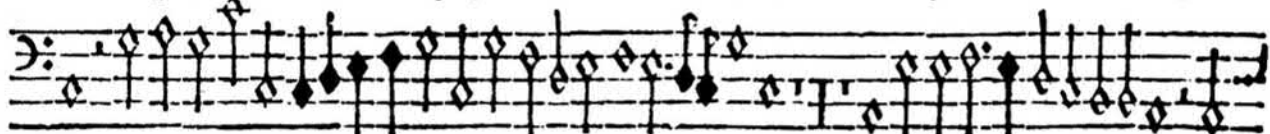
Es m'iens aussi bri:f verras decliner brief ver.

Voilà au vray q



que fortune'ennuise que for.

que fortune'ennuise De nostre'amour q

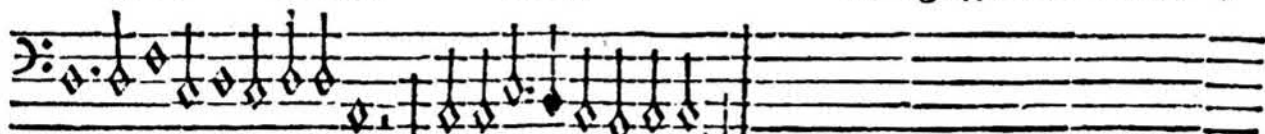


De no.

veult estre

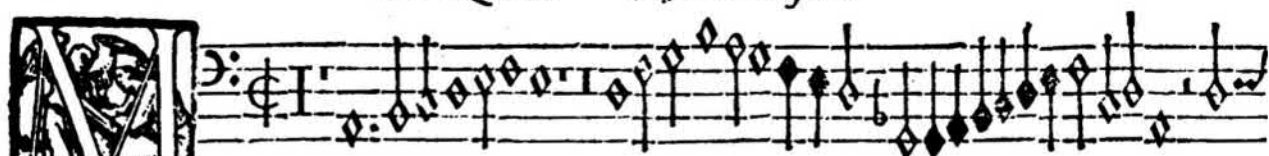
ennuise

Par vng deppart le faire decliner q

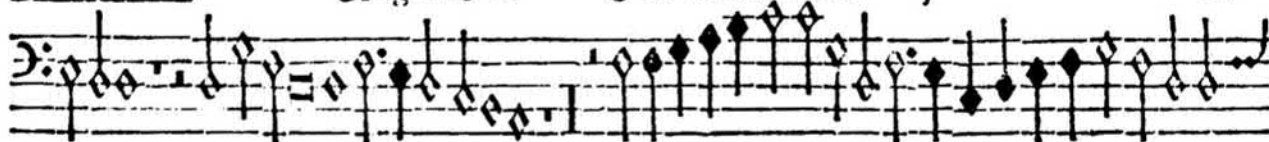


Par vng deppart le faire decliner

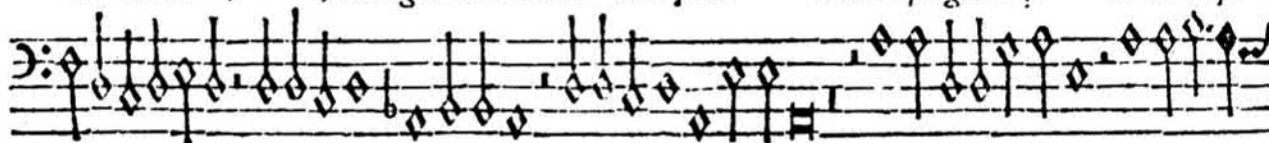
A Quatre Tylman Sufato



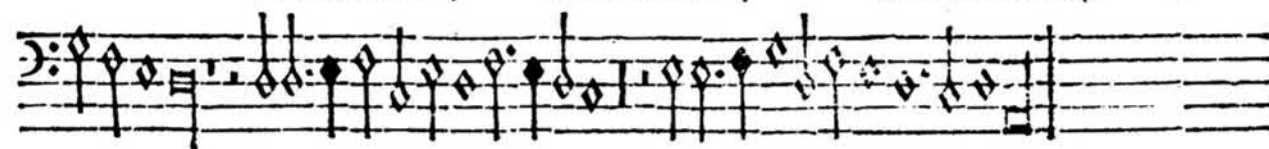
Aulgre moy vis & en viuant ie meurs ¶ De



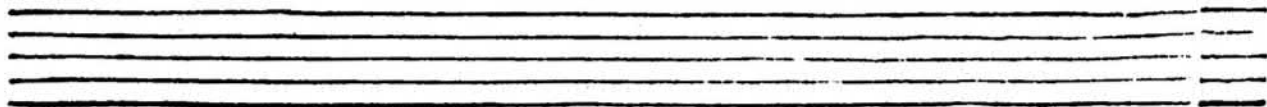
iour en iour ¶ se changent mes douleurs Tant qu'en viuant trop l'age mest la vie trop.

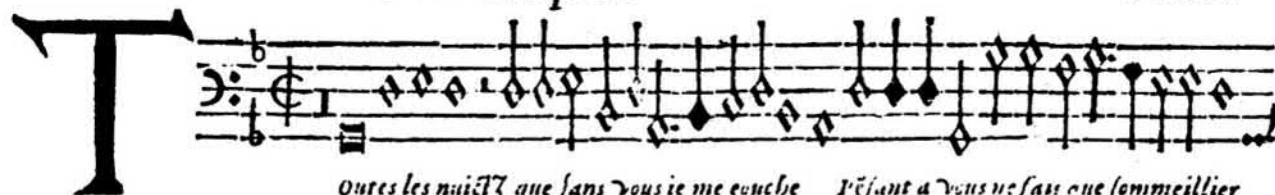


Mourir ie crains ¶ Mourir ie crains ¶ & le viure meennuye ¶



Ainsi me tiens en paine' & en l'ageurs Ainsi me.





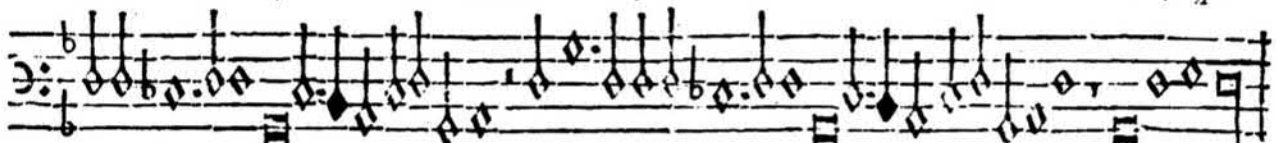
Puisant a vous ne fais que sommeillier



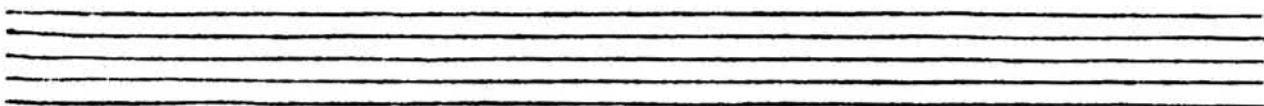
Et en resuant in/ques au vesuillier Incessamment ¶ Vous quiers par



my la couche Et biē souuēt en lieu de vostre bouche ¶ En soufpi-



rant ¶ ie baise l'oreillier en soupirant ¶ ie baise l'oreillier Toutes les...



Responce Tho. Cricquillon



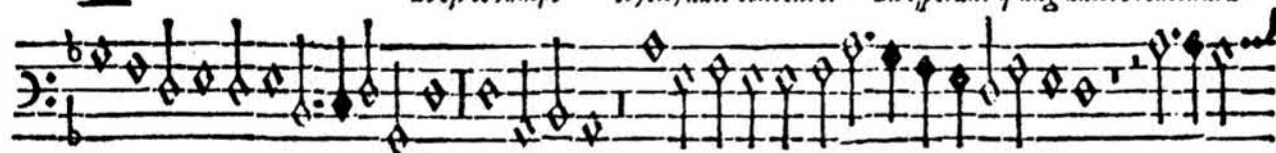
V'est il besoing chercher toutes les nuictz Che que l'on peut & l'on ne

veult auoir Laissez moy plaindre qui souffre tous les nuictz Ou du reme-

de plus ne songes le soir Et si il possible que vous pones veoir ¶ Vng cheur par vous

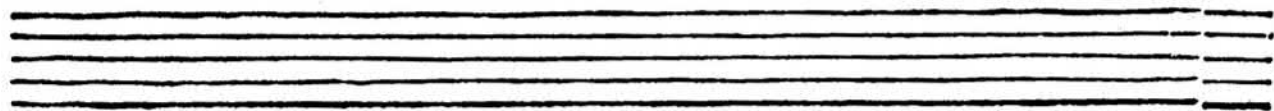
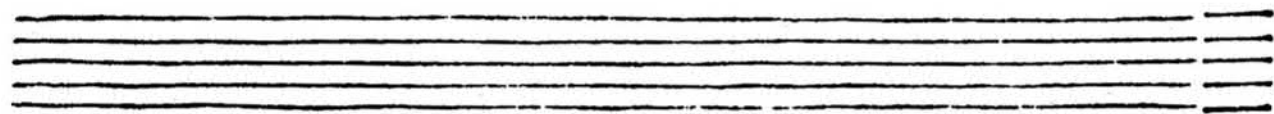
'Souffrât si grāt martire Sans au remede comme pones veoir Le trop tarder par trop

mō mal empire Le



sous mes regrets absent q

Qui fera tous mes regrets absent mes regrets absent.

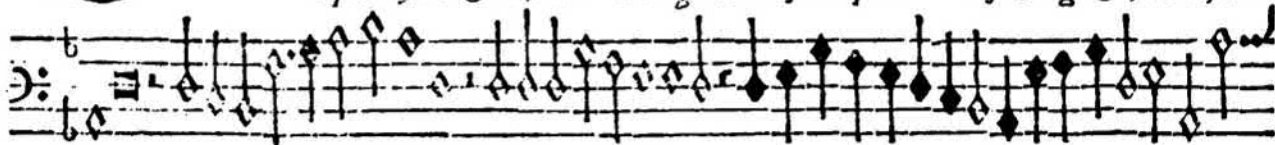


Tho. Cricquillon

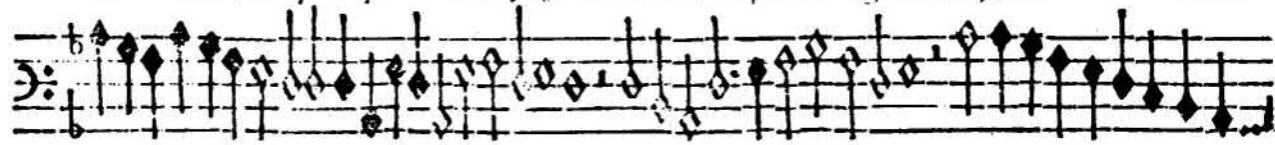
S



I pour aymer & desirer ie congnois mon suet épirer Cest estrage & face de fai-

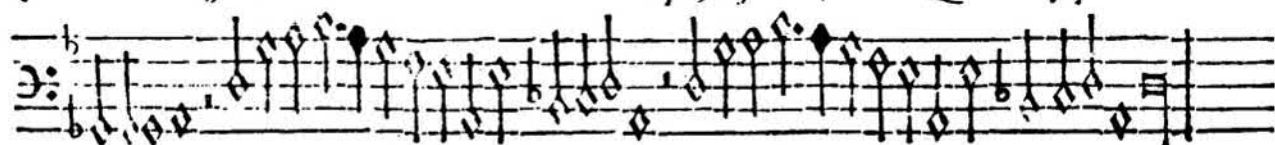


re Si laymer qui ta peut tirer Te faisoit ores retirer Cest bien loing de te satisfaire Mais

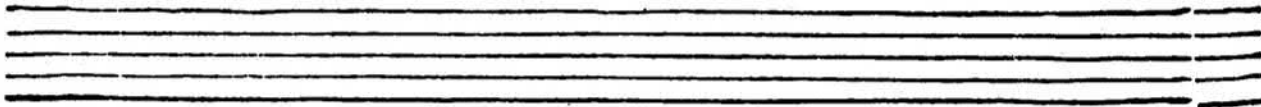


pour ta dire mo affaire Mais.

Et a quoy ie suis coustumer Quât ie voy qu'on me veult



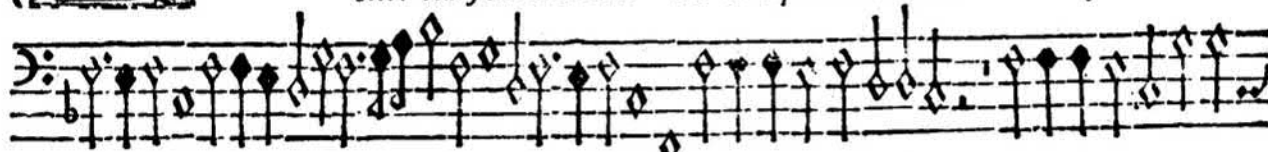
deffaire ie veulx cōmenchier le premier cōmē le pre. ij





Ntre vous filles de xv ans Ne Venes plus a la fontaine

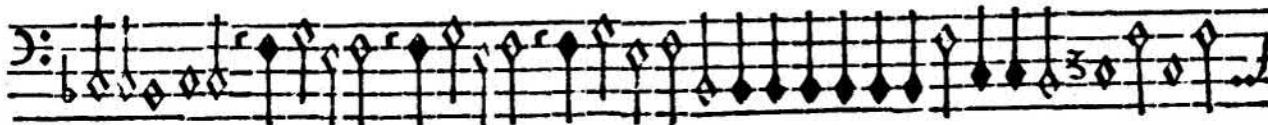
q



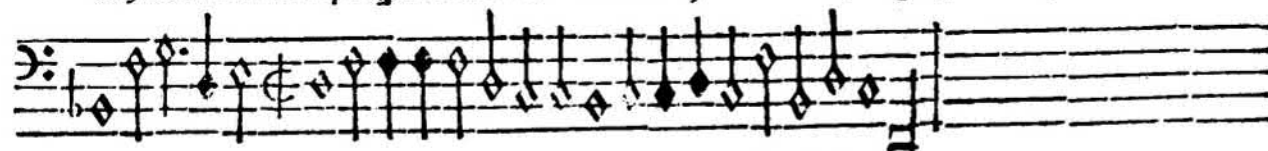
Ne Venes plus a la fontaine

Car trop aues les yeulx frians

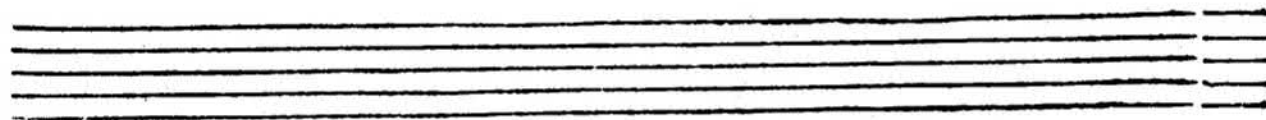
q



les yeulx frians Tesin poingnāt boucheriant connin mouflant Le cuer plus gay qn'une mistaine Le cuer.



Entre vous fille de xv. ans Ne Venes plus a la fontaine.



Tho. Cricquillon



Ar trop souffrir ij de fortune ennemye ij Vis
en regret Vis. Et me faultdra mourir Et me. Sy may se-
rons on griesnement langueur Le demeurant ij de ma dolente ye de ma. ij
Le demeurant ij de ma dolente ye ij de
ma dolente ye

A Quatre Tho. Cricquillon

F. xliii.

P



Et une fleur coïncide & iolye

;

Las dietas



may be your maines in

Las diéresis

Aucune moy plus n'attendes

7



Car il m'ennuie et me donne l'air de

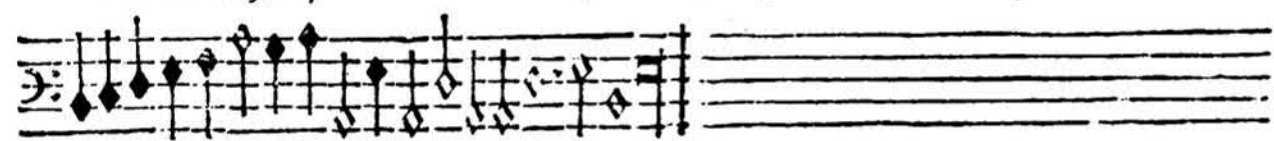
Civil.



ma d'ou'c'arize n

Car il m'ennuye ma douce amie

j



ma dulce'niye j

D. y.

A Quatre Io. Castileti

I



oyeuſemēt ſān nulz ſaulx tour η

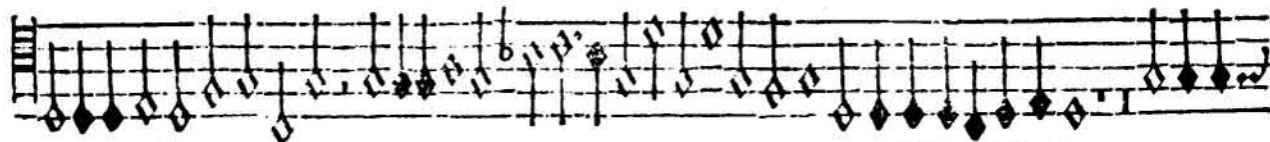
Et ſans pēſer a villonie loyen-



fement Et ſans pēſer a villonie loy.

Et ſans-

Les dāmes ſerniray touſiours



De corps des biens tāt qu'aray Vie De corps.

Et en deſſit de ialouſie

Et en.



Et en deſſit de ialouſie

Et des enuieulx le bon iour η

Et des.



Doray a toutes mes amie

η

loyeuſement

loy.

C

Où l'on se rend C'en il faut que se lendeure ♪

Où l'on se rend ♪ & ma seule'esperance Où l'on se rend ♪

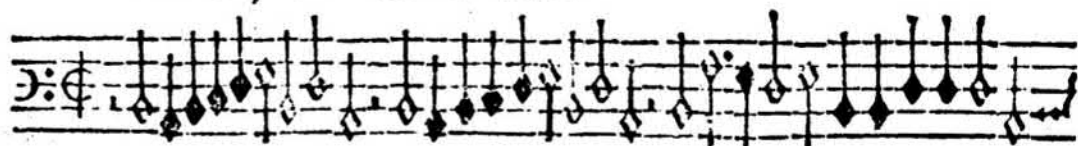
& ma seule'esperance Mais s'une fois il vient a ma puissance Je mettray fin ♪

a ce que tripp me dure. Je met-

nul faux tour ♪ loy. loy ensemble s'as nul faux tour

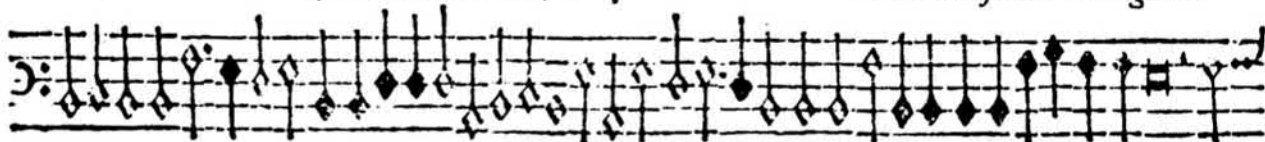
Io. Castileti Alias Guyot

I



E suis amoureux d'une fille

Mais ie ne l'ose dire Vaten garila



turlura mais ie.

Elle' at les yeux vers & viat Vaten garila turlura Et



La coieur resplendissant

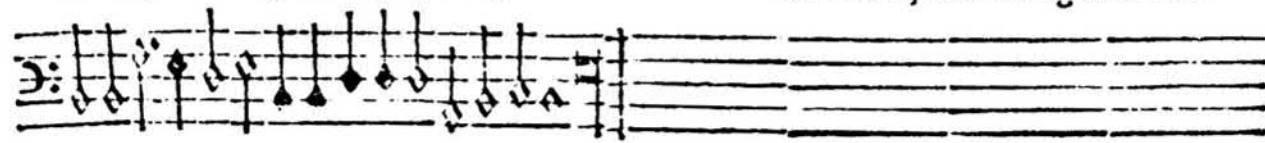
Et la.

Vaten garila turlu-



ra de sa beaulte & mō cuer s'ouïfire

Mais ie ne l'ose dire Vaten garila turlu-



ra Mais ie ne l'ose dire Vaten g.a.



Nis l'ennuy ie t'usfours y

Vray dieu que cest grant paine Viuray se tou-



fours en pleurs y

Viuray.

pour Vne que

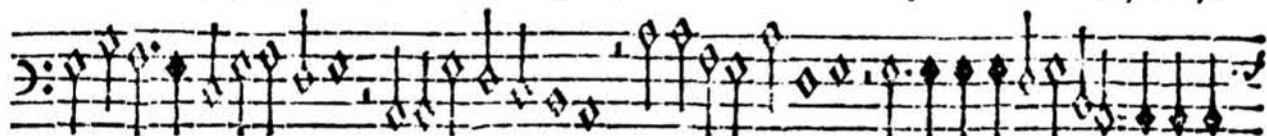
tant iayme



le Vays que poït ne mayme car ailleurs prêt secours

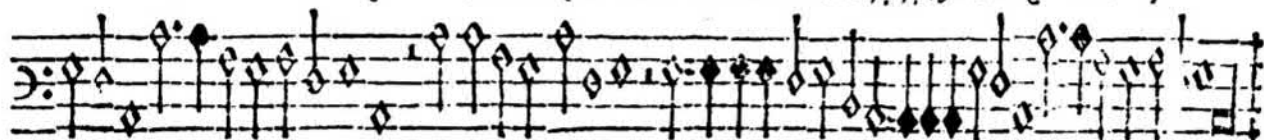
y

N'est elle pas



bien villaine

quar elle fait telz tours Criôs tous d'ne' alleine sy sy sy de telz amours y



sy sy sy de telz amours Criôs.

sy sy sy de telz amours y

sy sy sy de telz amours

Priere apres le repas.

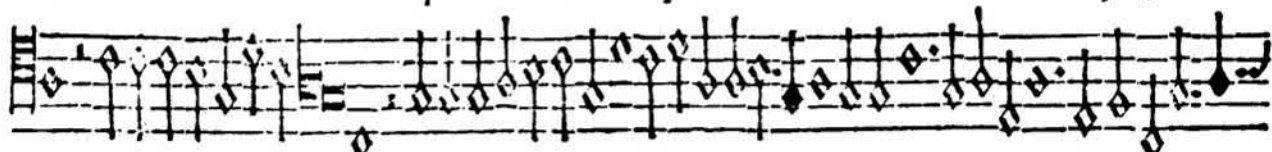
Tylman Susato

P



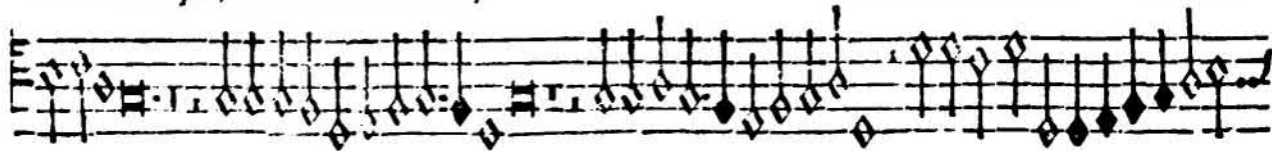
Ere eternal qui nous a donnes qui nous.

N' avoir soucy du lende-

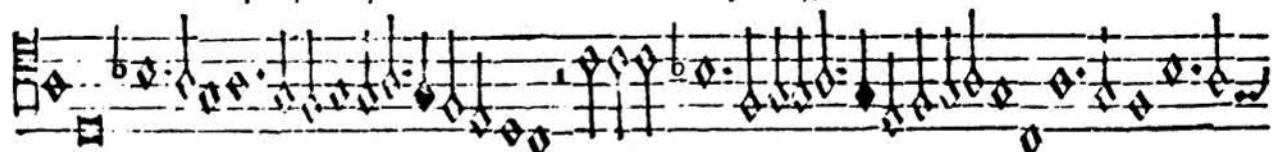


main des liës que pour ce jour nous dones ¶

Te mercios Te mer. de cuer

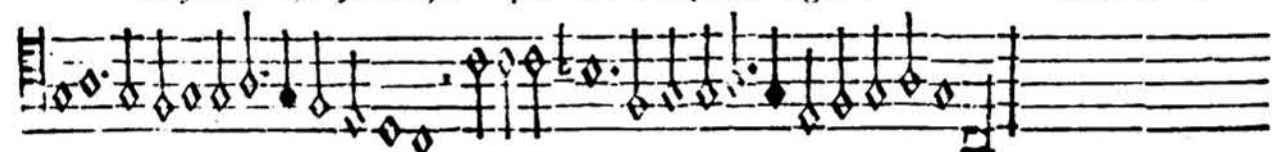


humain Or puis quil ta pleu de ta main Donner au corps manger & boire ¶



plaisir toy Plaisir toy du celeste pain Paisire noz ames a ta gloire

Plaisir toy ¶



Plaisir toy du celeste

pain Paisire noz ames a ta gloire ¶

